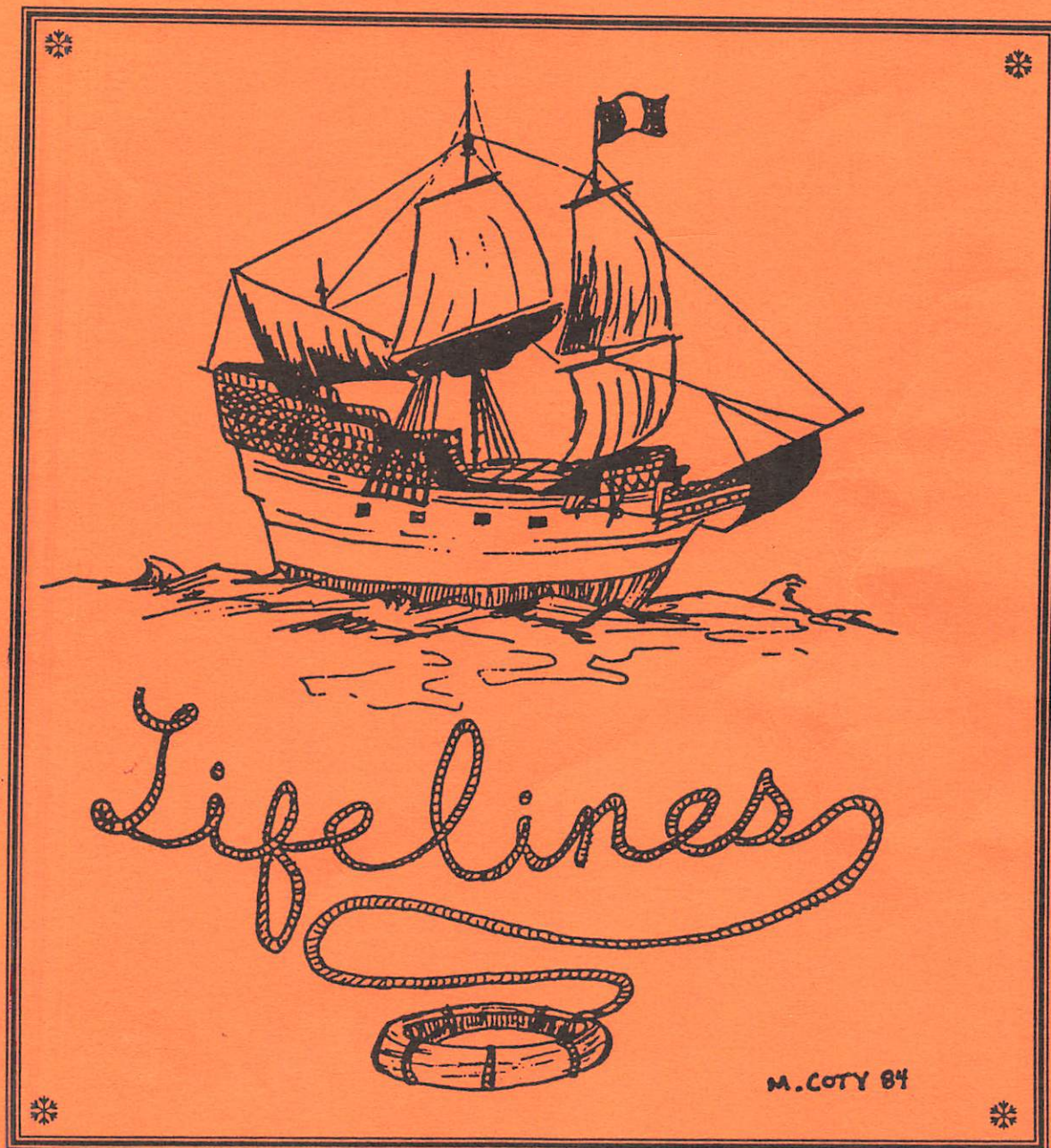


**OFFICIAL JOURNAL**  
— OF THE —  
**Northern New York American-Canadian  
Genealogical Society**

Founded June 1983 — Plattsburgh, New York



**Volume 7, Number 1**  
Whole No. 12  
**Spring 1990**

ISSN 8755-920X



NORTHERN NEW YORK AMERICAN - CANADIAN  
GENEALOGICAL SOCIETY  
P.O. BOX 1256  
Plattsburgh, New York 12901-1256  
Founded 15 June, 1983

**EXECUTIVE BOARD**

PRESIDENT	PHILIP J. GALARNEAU	#002
VICE PRESIDENT	MARIE L. GENNETT	#345
TREASURE	SUSAN L. POMBRIO	#008
RECORDING SECRETARY	MARIANNE RECTOR	#056
CORRESPONDING SECRETARY	BERNADETTE PATRIE	#033

**DIRECTORS**

WILLIAM H. MARQUIS	#001
ADDIE L. SHIELDS	#004
RICHARD WARD	#010
JOSEPH REMI BOURGEOIS	#073
ELEANOR MARTINSEN	#122
LEONARD MARTINSEN	#122
JOHANNA E. LAPIER	#269
BARBARA CARPENTIER	#373
DAVID K. MARTIN	#377

**EDITORIAL STAFF**

WILLIAM H. MARQUIS, Editor	#001
DAVID K. MARTIN, Assistant Editor	#377
DAVID K. MARTIN, Query Editor	#377



**EDITORIAL REVIEW BOARD**

MARIANNE RECTOR	#056
LEON G. GENNETT	#344
DAVID K. MARTIN	#377

*LIFELINES* is published two times a year in May and October

VOLUME 7, NO. 1  
WHOLE NUMBER 12  
ISSN 8755 - 920X

# ❁ TABLE OF CONTENTS ❁

<b>Eric A. Bourdo, Jr. #371</b> <b>Canada to Michigan by Way of</b> <b>New York</b> [with pedigree charts on page 58]	3	<b>Reverend Francis M. Kearns</b> <b>Assumption of Mary Parish Records</b> <b>Marriages 1881-1922</b>	30
<b>Koert D. Burnham #6</b> <b>Carigan Soldiers &amp; Kings Daughters</b>	7	<b>Glen Ethier #451</b> <b>A 1000 Year Leap Backwards</b>	45
<b>Glen Ethier #451</b> <b>The Root of My Problem</b>	9	<b>Eric A. Bourdo, Jr. #371</b> <b>Bourdo Descendants Chart</b>	61
<b>Koert D. Burnham #6</b> <b>Arpent Clarified</b>	9	<b>Marie Gennett #345</b> <b>Sacred Heart Church, Chazy, NY</b> <b>Baptisms — J to Z, 1907-1919</b>	69
<b>The Press Republican</b> <b>NNYACGS Fall 19890 Conference</b>	11	<b>Richard Ward #10</b> <b>Children Delivered by —</b> <b>Dr. St. Germain, M.D. 1898-1901</b>	77
<b>William H. Marquis #01</b> <b>Family Tradition —</b> <b>That Little Grain of Truth</b>	13	<b>Leon Guimond #26</b> <b>Descendants Chart</b>	83
<b>Deceased Members</b>	16	<b>John E. Parry #29</b> <b>Descendants Chart</b>	84
<b>Lena Brown</b> <b>Search for a Lost Sister</b>	17	<b>Bernard &amp; Pauline LaValley #442</b> <b>Descendants Charts</b>	85-87
<b>Patrick L. Hanrahan #270</b> <b>John C. Wood #445</b> <b>Back Door Genealogy —</b> <b>Solution of Brien/LeBlanc Problem</b> <b>Query 358 (Spring 1988)</b>	19	<hr/> <hr/> <b>Philip J. Galarneau #2</b> <b>PRESIDENT'S LETTER</b> 	2
<b>Addie L. Shields #4</b> <b>The Acadians — A Summary</b>	21	<b>William H. Marquis #1</b> <b>EDITOR'S LETTER</b> 	2
<b>Frank Binette #170</b> <b>Legend of the Frogs —</b> <b>Voyaging on French Ships</b>	23	<b>David K. Martin #377</b> <b>QUERIES SECTION</b>	88-91
<b>Marie Gennett #345</b> <b>The Diary of Albert Bushey</b>	25	<b>DONATIONS</b>	91
<b>Memorious to Rev. Kearns</b>	29	<b>NEW MEMBERS</b>	92

## PRESIDENT'S LETTER

Dear Members, Cousins, and Friends,

Our Spring Conference was a great success. The two speakers were heard by a large group of members and non-members.

Our first speaker, Dr. Eric A. Bourdo Jr. of Twin Lake, Michigan, spoke about his great-grandfather, Alexis Bourdon, on his journey from Canada to New York and on to Michigan. Our second speaker spoke of the revolution in Genealogy in Quebec, the vast amount of genealogical materials available, and how to use them. He gave a short class on how to use the *International Genealogical Index*, and it's myths and realities.

James and Terry Willard from Green, Maine gave a demonstration on their PC Ancestry Software, "Roots III," and demonstrated it on his computer.

Many questions were asked of our speakers by the audience. I want to thank all my Officers and Directors for their active part in our Society. They, along with all our members, keep our Society one of the greatest in the nation.

Hope to see you all at our Fall 1990 Conference. □

Sincerely,



Philip J. Galarneau Jr., President

---

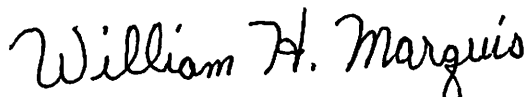
## EDITOR'S LETTER

Dear Friends,

First, I want to apologize for this journal being as late as it is. I decided to try a new format this time, and it has taken longer to complete. Also we will be using a new printer and the journal will be all put together by the printer. No longer will our members have to walk around the table to put the journal together. We had some good times doing it but the backaches are not conducive to old age. I have had the editor's job since the beginning of our society and I'm getting tired of the job. (See my story in this journal.) Hopefully the next editor will keep up the same high standards I've always tried to maintain. Although one can never make everyone happy, we have received many favorable letters on our journal.

I will also be giving up planning of the conferences. I have many projects I have to complete in the next ten years before I retire and frankly my genealogy fever, after 22 years, is fading and I would like to go fishing for a change, and spend more time with my family. I wish to thank all of our members who have stuck by us all these past seven years and hope all of you solve your genealogy problems. Keep sending in your articles. We need more as we are running short. Oh, for those of you who have computers, please send your articles on floppy disks so that the person putting our journal together doesn't have to type them into his computer. It is best to send the files in ASCII text files because he has a MacIntosh computer. That way those of you who have IBM-compatible computers can generate files that he will be able to read directly from your floppies. Thank you all. □

Sincerely,



William H. Marquis, Editor



# CANADA TO MICHIGAN BY WAY OF NEW YORK

by

Dr. Eric A. Bourdo, Jr.\* #371

Paper presented at the annual spring conference of the Northern New York American-Canadian Genealogical Society, May 18-20, 1990, in Keeseville, New York

It is a pleasure for me to be here with you to share observations which quite likely concern portions of our common history. You see, if my great grandparents had not decided to go to Michigan, I might well be living in this part of New York, too, as one of you.

When I was young, I knew that some of my ancestors had lived in Canada, but I had no idea how they got to Michigan, much less that any had lived in northern New York. In fact, I had little interest in family origins then, as perhaps may have been the case with many of you. It was not until I retired that I began to wonder who my ancestors were. I began to think also about *who* I was—that is, what kind of people culminated in me. Such thoughts led to speculation concerning *what* my ancestors may have been like and *where* they came from. Then I became curious as to *why* they did what they did.

It is the *where* and *why* that I'm going to talk about today. I'm going to discuss why my unlettered French ancestors, and others like them, chose to leave their homeland in French Canada, especially the relatively urbanized area of Montréal, for the wilds of northern New York; and then after a time, for the more primitive and even more inhospitable environment of western Michigan. It was not easy to unravel their wanderings. My Canadian born ancestors could neither read nor write English, nor could some I knew even speak that language. I suspect that most couldn't read or write French either, because my great-grandparents signed all documents with a witnessed "X".

It is no wonder, then, that they left no written record of their experiences. I had to determine what motivated them, therefore, by uncovering

what motivated other people like them. In so doing, I gained great admiration for how those pioneering people coped with the environment of their day; and I pitied them in the sufferings they endured.

---

**"I knew that some of my ancestors had lived in Canada, but had no idea how they got to Michigan — much less that any had lived in northern New York."**

---

In retrospect, I suppose that my interest in all this began unconsciously a long time ago when, perhaps like you, I walked among the gravestones in cemeteries—as I sometimes do now since I've grown older. I read the names and dates chiseled on headstones, as well as any inscriptions I found there. But what I saw told me little about the people whose final resting place lay a few feet below—only their names, the years their lives began and ended, sometimes a short prayer, less often a bit of philosophy relating to the hereafter.

Nothing could I learn there, however, about a person who was much like you and me—or perhaps better, or worse, depending on the criteria used in judging. I often wondered what kind of person he really was—what did he like or dislike, what experiences were highlights of his life, what personal tragedies did he suffer, what were his aspirations and achievements, whom did he love and who was he loved by? The host of things which attended his life were unknown, and for most people like him will always remain a mystery.

\*Professor Emeritus, Michigan Technological University, Houghton; and former Dean of the University's School of Forestry and Wood Products.

In my high school English class I had memorized parts of Gray's *Elegy in a Country Churchyard*, which lamented the fate of the "rude" villagers buried there. I remembered that Gray recognized also that, "The Boast of Heraldry, the Pomp of Power, All that Beauty, All that Life ere Gave, Awaits Alike the Inevitable Hour—the Path to Glory Leads but to the Grave."

I recalled from my history class that General Wolfe repeated that verse as he and his men prepared to scale the precipice leading to the "Plains of Abraham" in 1758. Later, as I myself walked about the "Plains" on a visit to Québec, I wondered if General Wolfe reflected on those lines as he and General Montcalm lay dying after the battle there. So must all of us recognize, I then thought, that with respect to our own lives, it really didn't matter in the end what our aspirations were, what station in life we achieved, or what wealth we managed to accumulate. We were—none of us—any better off than those who lay below in eternal rest.

Later in life I supposed that most of my ancestors were akin to Gray's "rude" villagers. Most were undoubtedly of the so-called "common people" who perhaps knew little of beauty, heraldry, power, or wealth. Most were doomed to be forgotten—to become as lost to the memory of any living person as if they had never lived at all.

It was then that I realized that relatively few will have a descendant who develops an interest in his antecedents; and who tries to discover and preserve as much about them as the grave, the public record, and the memorabilia which survived distribution among relatives (or the trash can), will yield. For most dead, if their grave-stones attract any interest at all, it will be among the curious who may be looking only for the most ancient of them, or for something quaint in their inscriptions. Sometimes not even the inscriptions endure well the passage of time; and unreadable indentations are all that remain to tantalize the visitor.

Such had already happened with almost all of my own, and my wife's, great-grandparents. Though we had found some names and dates, we knew little about how and where these people lived, and knew very much less concerning more distant relatives. In some cases, other people were buried where our relatives were supposed to be. We knew a little more about our grandparents, but nearly half of them were gone before we

were born, and the rest had died before we became interested in anything concerning their lives.

As a matter of fact, my wife and I found it difficult to write more than a few pages about the early lives of our own parents. In searching our memories we soon realized that most of what we knew about them concerned events entwined with our own lives. If ever we knew more, time had erased it from our consciousness. Thus, those who bore and raised us now live in our memories chiefly as their lives were interwoven with ours. Perhaps your experience has been similar with respect to your own parents.

Maybe that is as it should be. But as retirement gave me more free time, I began to wonder more and more about what my people really were like. I began to realize, too, that those who had recently passed on were becoming an ever dimming memory even to me who once knew them well; and that they were doomed to be forgotten completely by later generations who either scarcely had contact with them when they were alive, or who never knew them at all.

And then I became fascinated with projecting myself into a time machine, as it were, to experience vicariously the way my ancestors may have lived, the problems which beset them, the pressures which uprooted them from one home and forced them to find another, the hardships they endured in so doing, and the joys and heartaches they must have experienced as they lived out their lives.

Early on I found at first hand how even surnames get changed. My own family surname originally was Bourdon—and there are many Bourdons in Canada and the United States. But my father always thought that his surname was Bourdo, because his parents, who could not read or write and who spoke mostly in French, used a pronunciation that sounded like Bourdo. It was not until my father had to obtain a birth certificate during World War II that he discovered the error. Then ever afterwards on official documents it was required that he sign his name as "Bourdon/a.k.a./Bourdo". My own surname had been recorded as "Bourdo". Not wishing to bear an alias, I left it that way.

In U.S. Census records I find many spelling variations of the Bourdon name when applied to people I know to be relatives. Thus in the 1850 New York Census, my great grandfather's surname is spelled, "Burdoux". In other records, I



find such variations as Berdo, Bordo, Burdo, Bordon, Burdon, Burdeaux, etc., for other relatives. In tracing my wife's relations, I found twenty-six spelling variations of the surname, "Leady." Doubtless, something similar has happened to produce the variations most of you must have found with respect to your own surnames.

For a long time, I was unable to trace my Bourdon forebears to their origins in France. Early on I discovered that my great-grandparents had emigrated from Montréal to Redford, here in Clinton County, and that my grandfather had been born there. I visited Redford twice, but found no clues there to the identity of my great-great-grandparents. I knew that they were the key to pushing my ancestry back to France through use of Abbe Tanguay's compendious, *Dictionnaire Genealogique des Familles Canadiennes*. I had hoped to find in the church cemetery at least a few tombstones with pertinent information. However, I was told that the original cemetery had been moved to a new location to make room for a playground. Few gravestones were to be found in the new location. Perhaps all had not been moved, or maybe there were few to begin with. None that were there provided me with information of use.

Reverend Francis M. Kearns, parish priest at the Catholic Church of the Assumption in Redford, gave me a computer printout of every church event (baptism, marriage, and death) in which the words Bourdon or Ledoux appeared. Ledoux was the surname of my great-grandmother. But church records began in 1853, and I needed information at least back to 1848. Initially, the births of two of my grand uncles, Alexis and John, were all that I could identify as relatives with certainty in this printout. Later I discovered that nearly every one of the 72 people listed were relatives. I was sorry to learn that Father Kearns had died earlier this year.

I joined your Society, and have had many occasions to appreciate the help I got from some of its members, not only with respect to my ancestor search, but for many of the historical data I have used in this paper. Your county historian, Addie L. Shields, sent me a great deal of useful information which I myself might never have discovered. Susan Pombrio, Virginia De Marse, and Lynn Maretti provided information on people I later established as relatives. William Marquis came very close to discovering my ancestral line. However, the Alexis Bourdon whose marriage record

he found turned out to be the cousin of an earlier ancestor.

The real break came when Frederick F. Bourdon, of Nepean, Ontario, contacted me about finding records of the christenings at Longueuil, Canada, of my great-grandfather, Alexis, and his younger brother, Henri. Beginning with the parental names of Joseph Bourdon and Josephite Patenaude listed there, it was relatively easy to trace ancestry through Tanguay's *Dictionnaire*, and other sources, to Jacques Bourdon, who was born in 1645 at St. Godard, in Rouen, France. He left his parents (Jean Bourdon and Magloire Legris) about 1665 to emigrate to the new world. In America, he became Royal Notaire for New France. He and his wife, Marie Menard, raised fifteen children.

Eventually I found that my great-great-grandfather, Joseph Bourdon, was even listed in the 1810 U.S. Census of Clinton County. Apparently he lived in the United States early in life, moved back to Canada before 1820, then returned to New York with his family in 1830. His seventh child, my great-grandfather, Alexis, married in New York before 1840, but then went back to Montréal about 1842. His name appears there in Lovell's Montréal Directory(s) for 1843 to 1848 as a "joiner" (finish carpenter). In 1848 or 1849 he returned to New York.

Of course, all the Bourdons did not leave Montréal. Today that city's phone book lists over 300 of them. Nor did all leave France. One who remained in Normandie, François Louis Bourdon de L'Oise, played a part in the French Revolution. According to Webster's *Biographical Dictionary*, he helped depose and guillotine both the king, and later, Robespierre himself; then, disappointed by the way the Revolution was going, turned Royalist. Maybe the French revolutionists were tired of blood-letting by then; because he was proscribed by the governing Directory and exiled to Devil's Island. He died there in 1798 at the age of 39.

Others of my ancestors preferred a rural life. My grandmother's people—the Simards and Tremblays—farmed in what is now East Charlevoix County of Québec Province. Back then that area was part of Saguenay County. Actually these ancestors had long settled around the little towns of Petite Riviere and Baie St. Paul on the north shore of the St. Lawrence River south of its confluence with the Saguenay River. Petite Riviere is strung out along the shore of the St. Lawrence

River wherever mountains, which plunge to the river, allow enough flatter land on which to build. Baie St. Paul nestles in a picturesque valley among those same mountains at the head of a small embayment.

Today the Simard and Tremblay surnames represent a disproportionately large percentage of the families still living in the area; and I can trace my ancestry among them all the way back to the 1500s when their ancestors lived in the Province of Angoumois, and in the Perche Highlands, of northwestern France.

I have not found that any Bourdon supported the colonists in the American Revolution, though. Of course, the anti-catholic laws of New York may have had something to do with that. Historically, the Colony of New York was the most intolerant of catholics; and in 1700 passed legislation imposing perpetual imprisonment for any catholic priest caught there. Since that law wasn't repealed until 1784, it is easy to understand why not many French catholics then were living in New York either, while it is reported that those found there had drifted from the catholic faith. I have often wondered, though, what caused my great-great-grandfather, Joseph Bourdon, to move to New York prior to 1810.

Of course, the lot of any French Canadian who assisted the American colonists wasn't enviable during or following our war of freedom from British rule. Not only were they under threat of excommunication by the catholic church, but they risked being hung if British soldiers caught them. At first they had to keep to the woods to escape periodic searches by British border garrisons. Few, however, were able to return to Canada.

Initially our Congress gave them food, but they received none of the gold with which American soldiers were paid. Eventually Congress awarded them a tract of 130,000 acres in northern New York. The land lay in an arc west of Plattsburgh; and each man's portion was determined by drawing lots. However, a survey was necessary to locate the parcels. With no money to pay his portion of survey cost (the State of New York had obligated itself to pay the rest), it is easy to see why a veteran sold or abandoned his claim. Moreover, most of the land is mountainous, and invites little settlement even today. It is a matter of record that General Benjamin Mooers, who initially had interceded with the Federal government to obtain the land, and who was awarded the

contract to survey it, eventually ended up owning 30,000 acres himself—almost a quarter of the entire tract.

Thus many pre-1800 French Canadians must have felt doubly oppressed. They felt that they had become second class citizens in their own land after British conquest of New France, and now they could not even return there without risk. Yet as clannish catholics speaking a different language, those who had to stay in the new United States must have felt unwelcome there, too.

That changed in the 1840s. The 1850 U.S. Census establishes that a swarm of French Canadians crossed the border into northern New York, especially in Clinton County. My great-grandfather, Alexis Bourdon, and his family were among them. A similar migration took place into Vermont and New Hampshire, but seemingly not into northern Maine. Anyone flying over northern Maine today finds it still a largely un-roaded, heavily forested land.

In any event, many of these later migrants may again have been refugees from what they viewed as British oppression. French resentment eventually came to a head in 1837 in what scant U.S. accounts speak of as the "Patriot War." If they mention it at all, British histories of Canada treat this period of turmoil briefly and rather one-sidedly as "The Rebellion." Uprisings against British authority were sparked by a French lawyer named Papineau. Although French participants operated on both sides of the United States border, and were abetted by Americans, Montréal was the center of poorly organized French resistance. By 1840 armed conflict ceased, but it was not until 1848 that normalcy was restored.

The most complete account I found of French uprising against British treatment is in a series called *British America*, which was edited by John Buchan, and published by the Houghton-Mifflin Company in 1923. The French were protesting what they considered second-class citizenship and lesser job opportunities. The rural population apparently was not much affected, and the catholic church did not lend its support. But resentment ran high in Montréal, which then had a population of over 50,000 preponderantly French people who were feeling the effect of burgeoning immigration from Great Britain. Thus economic conditions were involved, too.

*continued on page 51*



## CARIGNAN SOLDIERS AND KINGS DAUGHTERS

by

Koert D. Burnham #6

In 1643, when Louis XIV ascended the throne of France, the total non-Indian population of Canada—the priests, nuns, traders, settlers and children—was less than 2500. Quebec, founded in 1608, had been lost to the British but reconquered. In 1634 a stockaded trading post was established at Three Rivers. Eight years later a small religious settlement, then called Ville Marie, Came to the Island of Montreal. It was believed that these tiny encroachments in the wildness survived constant Indian forays only by miracles.

The king and his able adviser, Colbert, realized that New France must be strengthened by increasing its population. If not the colony would parish. For a few years 300 young men were sent annually to Quebec. Theirs was a triple role. Their duty was to fight, farm and procreate. The situation was so desperate that the Intendent thought all unmarried Catholic males should take Indian wives. Their reproductive rate should be increased by police regulation. Mothers would be forced to stop nursing as soon as the babies could go on solid food. The church abrogated the plan. However, much was done financially to encourage a high birth rate.

The great, partly successful, effort to quell the Iroquois came when in 1665 the Marquis de Tracy arrived with the Carignan salieres regiment and four companies selected from other regiments. The entire force of 1200 soldiers would be included under the Carignan umbrella. The 117 officers were promised a tour of duty only eighteen months with a single campaign. The favorable terms assured seasoned veterans nearing retirements, only thirty-two were under fifty, while five were over seventy. Their dress was ornate. The cadets were proud of their distinctive epaulets; the common soldiers wore large black hats, gray tunics, and mauve hose. It was a holy war, a crusade, against pagans. Urged by the Ursuline nuns, about 500 added the scapular to their uniforms. In the fall of 1666 the army augmented

by militia and friendly Indians, reached the Mohawk River west of Schenectady where five stockaded Mohawk Villages were destroyed. In an elaborate ceremony the area was claimed by France. There were no pitched battles. The Iroquois leaders felt the superior strength of the opponents.

European Wars hastened the recall of the Carignans. Four companies on full pay remained. A few over 400 elected to remain. They were given money, ammunition, farm tools and a hope for wives. Thirty of these were officers who were given seigneuries. When settled they became defensive outposts against Iroquois.

The Term King's Daughters is applied to the approximately 800 young women who were shipped from France to Quebec to provide wives for the surplus males. A few were of the upper class with their own dowries, the majority were penniless. They received governmental funding of at least 50 livres, William Perwich, English agent in Paris, called the girls lewd strumpets. Marie de l' Incarnation, the spiritual, yet practical, mother of the Canadian Church, wrote that many were worthless brats. The change in environment seems to have changed brat to worthy. Present day analysis shows that the girls were courageous adventurers. They dared to strive for a better life that, due to circumstances, would be impossible in the home land. As a group they were healthy, hard workers, happy to have many seeking their hands in marriage. Practically all Americans with deep Canadian roots have Carignan-King's daughter ancestors. The following entries, sorely incomplete, of such marriages are offered as a research help. □

1. Achin, Andre' dit St. Andre, m. 1667 - age 21  
Francoise Pietou

2. Adhemar, Antoine dit St-Martin, m. 1667 - age 33  
Genevieve Sageot - issue four. After her death he married twice more, having one child by each.

3. Arcouet, Jean dit Lajeunesse, m. 1701 - age 55  
Antoinette Lenoir, widow
4. Augrand, Jean dit Lapierre, m. 1673. - age 24 or 29  
Margiente Anddrieu
5. Badaillac, Louis dit Laplante, m. 1672  
Catrine delalcre (Lawier). She was born in London  
of French parents.
6. Banli, Marthurin (or Banlier Barrebessi) dit Laperle  
Denise Antoine, who married first in 1670 Laurent  
Buy, said to be of the Carignan.
7. Barbarin, Pierre dit Grandmaison, m. 1668 - age 37  
Marie LeBrun - age 25
8. Bertin, Bernard dit Languedoc, m. 1670  
Noelle Tirenou - age 30
9. Bessett, Jean dit Brisetout, M. 1670, Fort Chambly -  
age 28 Anne Seigneur - age 21
10. Biville, Frncois dit Le Picart, m. 1670 - age 30  
Marguerite Paquet
11. Boulduc, Lois, m. 1669  
Isabella Hubert
12. Bordeleau, Antoine dit Dampierre, m. 1669 - age 33  
Perette Hallier
13. Bouvet, Surgeon Jean, m. 1673  
Madeleine deBidquin
14. Brouillette, Michel dit La Violette, m. 1670 - age 25  
Marie Debots
15. Brunion, Pierre dit Lapierre, m. 1678 - age 36  
Marie-Charlotte Coy, probable widow Carignan  
Jean Brard- age 31 [Jean Brard not listed a Carignan.]
16. Canbin, Laurent dit Larivier, m. 1668  
Frncoise Braisselat
17. Charles, Etienne dit Lajeunesse, m. 1667 - age 18  
Madelaine Niel - age 17
18. Cherlor, Jean dit Desmoulin, m. 1669 - age 28  
Jeanne Mansion - age 21
19. Chiron, Lois m. 1669 - age 22  
Marie Veglor
20. Coquin, Pierre dit LaTournelle, etc., m. 1671 - age 43  
Catrine Baudine - age 29
21. Coignac, claud dit Lajeunesse, m. 1678  
Frncoise Simeon
22. Collet, Jean dit Lepicart, m. 1668 - age 31  
Jeanne Dexard - age 21
23. Couillard, Francois dit Lafontaine, m. 1668 - age 28  
Esther or Marie-Anne Danesse
24. Darbois, Jean dit Lariviere or laFleur, m. 1667 - age 47  
Marie Asbaud
25. Delpesche, Bernard dit Belair m. 1667 - age 26  
Marguerite Jourdain - age 28
26. DeNiger, Bernard dit Sansoucy, m.c. 1670  
Marguerit Rasin
27. Denis, Louis dit Lafontaine, m. 1671 - age 22  
Marguerite Sellerin. She drowned at Verennes Oct1672
28. Dompierre, Charles dit Saint-Martin, m. 1669 - age 26  
Marie-Agnes Destouches - she m. 2nd 1690
29. Dufresne, Antoine, m. 1668  
Jeanne Gricoux
30. Dumas, Rene dit Rencontre, m. 1671 - age 19  
Marie LeLong
31. Dumont, Julien dit Lafleur, m. 1667 - age 19  
Cathrine Topsan
32. Dupre, Antoine dit Dupre-Rochefort, m. 1667 - age 22  
Marie Guerin
33. Enaud, Pierre of Jacques ditt Canada, m. 1673  
Marie Le Roux, who m. 2nd after 1691
34. Favreau, Pierre dit Deslauriers, m. 1668 - age 32  
Marie Benoit - age 28
35. Faye, Pierre dit Villegaignan, m. 1668  
Marie Chauvet or Quinquinel, an adultress
36. Forgues, Jean-Pierre dit Montrougeo, m. 1668 - age 31  
Marie Robineau, widowed in France. - age 28
37. Gaignex, Jean dit Lafremboise, m. 1668 - age c. 28  
Isabelle Lequint - age 16
38. Gely, Jean dit laverdure, m. ?  
Ursule-Madeleine Tubar
39. Gros et LeGros, Antoine dit Laviolette, m 1670 - age 30  
Jacqueline Aubry - age 33
40. Guillaud, Nicolas dit Lachaume, m. 1668 - age 29  
Marie-Madeleine Routy
41. Lambert, Aubin dit Champagne, m. 1670 - age 38  
Isabelle Aubert - age 27
42. L'Ancougnier, Pierre dit Lacroix, m. 1669  
Marie Hairdin (Liardin) - age 17
43. LaQuerre, Jean dit Recontre, m. 1668  
Marie Croisette
44. Laspron, Jean dit LaCharite, m. 1669 - age 24  
Anne Renault - age 14
45. Laurance or L'Orange, Noel, m. 1667 - age 21  
Marie Limoges
46. Laurent, Christophe dit Champaign, m. 1669  
Marie Petit
47. Lauzet, Jean dit Matta, m. 1669  
Marie Jallais, she m. 2nd 1680
48. Lavallee, Jean m. 1671  
Marguerite Dussen
49. Laconte, Jean (or LeCompt), m. 1668 - age 28  
Marie-Angelique Portas
50. Lenoir, Francois dit Roland, m. 1673 - age 31  
Marie-Madeleine Charbonnier
51. Limousin, Hilaire dit Beaufort, m. 1683 -age 38  
Antoinette Lefebre
52. Lucus, Toussaint dit Lagrade, m. 1669 - age 26  
Marguerite Charpentier
53. Magnain, Jean dit L'Esperance, m. 1672 - age 32  
Marie Moitte - age 25
54. Martel, Honore dit Lamontagne, m. 1669 - age 36  
Marguerite L'admirant - age 24
55. Merienne, Jean dit Solave, m. 1672 - age 31  
Barbe Baron, (LaBaron), a widow who married  
twice more - age 27
56. Mesnil, Heury, Captian Jacques du, dit de Saint-Marc,  
m. 1668 to Marie Chabert
57. Mignier, Andre dit Lagasse, m. 1668 - age 40  
Jacqueet Michel



58. Montreau, Leonard de dit francoeur, m. 1668 - age 24  
Marguerite LaVaigneur
59. Mouflet, Jean dit Champagne, m. 1669 - age 23  
Anne Dodin
60. Peladeau, Jean dit Saint-Jean, m. 1670 - age 29  
Jeanne Roy - age 29
61. Perrot, Paul dit Lagorce, m. 1670 - age 25  
Marie Chretien
62. Perthuis, Pierre dir Lalime, m. 1668 - age 24  
Claaude Damise - age 18
63. Poirier, Jean-Baptiste dit Lajeunesse, m. 1668 - age 21  
Marie Langlois - age 24
64. Potier, Etienne dit Laverdure, m. 1670 - age 22  
Michelle DeLaHaye - age 17
65. Provost, Elie dit Laviolette, m. 1670 - age 28  
Marie Pothier
66. Dadier, Jean-Baptiste dit Dubuisson, an enterpreter, m.  
1670 to Elizabeth Jessard, four children born in  
English colonies - age 20
67. Raimbault, Etienne, m. c. 1670 - age c. 23  
Jean Rainbau
68. Rene, Jean m. 1670  
Jeanne Gricaux or Griaux, m. 2nd before mid 1674
69. Rognon, Michel dit Laroche, m. 1670 - age 29  
Marguerite Lamain
70. Roussat, Nicolas dit LaPrairie, m. 1673 - age 28  
Appoline de la Fitte - age 23
71. Rousset, Pierre dit Beaucourt, m. 1669 - age 26  
Jean Chartier - age 21
72. Roy, Michel dit Chastelleraud, m. 1673 - age 28  
Francoise Aube
73. Salois, Clauge, m. c. 1666 - age 26  
Anne Mabile - she died 1702
74. Siret, Rene dit Lafleur, m 1670 - age 38  
Anne Fayet.
75. Soucy, Jean dit Lavigne, m. c. 1670  
Jeanne Saonne - age 29
76. Saint-Ours, Captain Pierre m. 1668  
Marie Mulois
77. Supernant, Lacques dit Sansoucy, m. 1676  
Jeanne Denot, a widow
78. Thoery, Roch dit de L'Ormeau, m. 1668  
Marie-Rogere, Lepage
79. Trottain, Francois dit Saint-Suin, m. 1668 - age 34  
Jeanne Hardy - age 28
80. Varret, Charles dit LeParisien, m.c. 1694  
Marguerite Dussion, widow of Jean Lavallee, q.v.
81. Viau, Jacques dit L'Esperance, M. 1684 - age 42  
Marie-Madeleine Plouart
82. Vignat, Paiul dit Laverdure, m. 1669 - age 26  
Francoise Bourgeois

Credits: *La Regiment de Carignan*, Regis Roy et Gerand  
Malchelosse, Montreal, 1925  
*The Kings Daughters*, Joy Reisinger and Elma  
Couteau, Sparta, WI , 1988

## Arpent Clarified

by Koert D. Burnham # 6

Reference is made to Howard Auclair's well researched article in the Fall 1989 (Whole No. 11), bottom of page 11. Here, the young André Auclair, in 1679 at the age of seventeen, "found a suitable land of two arpents (acres) wide and thirty in depth."

Actually an arpent is a unit of length being 192 feet, and when squared is about 5/6 of an acre. It's easy to tell which is meant. His land was 384 feet wide and 5760 feet deep — long and narrow.

Eighty-four arpents long is a league— about 3 miles. Young Auclair had 60 square arpents, which was about 50 acres. □

## THE ROOT OF MY PROBLEM

by Glen Ethier #451

*The search for my roots, as you well might imagine,  
Has been a continual fight,  
For none of my ancestors up in French Canada  
Learned how to read or write.*

*Since no one kept diaries, no one wrote letters,  
And bibles were not much use,  
Whatever I managed to find in records,  
Was most indisputably loose.*

*When various clergy recorded a marriage,  
A birth or a death in those days,  
They'd prove most inventive in spelling the names  
In a thousand ingenious ways.*

*On finding my grandfather's, named Acil,  
Spelled Hyacinthe, Oscar and Toots.  
I wondered if that was the root of my problem...  
Or the problem, perhaps, of my roots. □*

MARIAGES — MARRIAGES  
(1830 - 1880)

Comlé de **CLINTON** County

(New York)

Plattsburgh	(1830)	Champlain	(1860)
Coopersville	(1843)	Dannemora	(1860)
Ausabie Forks	(1849)	Mooers Forks	(1861)
Keeseville	(1849)	Cadyville	(1861)
Redford	(1853)	Ellenburg	(1869)
Rouses Point	(1856)	Churubusco	(1873)

No 106

BENOIT PONTBRIAND  
2390, Marie-Victorin  
Sillery - Qué. - Canada  
G1T 1K1  
1984

Order from our  
society  
\$29.00 post paid

Make checks  
payable  
N.N.Y.A.C.G.S.

2nd edition  
including  
500 marriages  
not in 1st  
edition

COOPERSVILLE N.Y.

ST-JOSEPH-DU-CORBEAU

BAPTÊMES ET SÉPULTURES

(1843-1880)

BAPTISMS AND BURIALS

No 110

Compilateurs:

Benoit Pontbriand  
Virginia E. DeMarce  
Gérard E. Provencher

Editeur:

B. Pontbriand  
2390, Marie-Victorin  
Sillery (Québec) G1T 1K1

1985

Order from our  
society  
\$29.00 post paid

Make checks  
payable  
N.N.Y.A.C.G.S.



## Genealogists Share Similar Interests

*Keeseville, New York*—Twice a year—in May and October—the Northern New York American-Canadian Genealogical Society holds conferences of people who have one thing in common.

"We try to help people trace their families' ancestry, while learning very interesting facts at the same time," said Philip J. Galarneau, society President.

Joy Reisinger, a certified genealogical records searcher and editor and publisher of *Lost in Canada*, spoke to members of the society ... in Keeseville.

Reisinger has traveled to many different areas to speak about genealogy, and has published a number of books over the past 15 years. "Genealogy is a disease which has many educational side benefits, such as geography, history, and documentation," said Reisinger.

Reisinger was well received by the people at the conference, who were excited about her

speech; and knew of her reputation. In turn, she complemented the society on its publication of journals and other projects.

She told participants how to enhance their research skills. "Check every resource completely," she said, and don't overlook other records such as wills, debts, births, marriages and deaths. She concluded her presentation with a question and answer session. "The society did everything to make me feel welcome including the weather. It is just like my hometown weather in Sparta, Wisconsin," she said. "Genealogists are great people. I have made so many good friends this way."



Joy Reisinger talks about the importance of checking all sources for the correct information when researching your ancestry. The genealogist spoke at the conference of the Northern New York American-Canadian Genealogical Society in Keeseville ...

Photo/Shana Cahoon

People from all over the state as well as from Maine, Michigan, Canada and California attended the conference. "I grew up in this and have been a member from the beginning," said Robert Moody. "This is my first conference because I live in the San Francisco area, so I am very excited to be here," he said.

"I always find Joy Reisinger's speeches interesting and worthwhile," said Marie Pearce of Oxford, Michigan. "She gives helpful information because researching ancestors is very difficult at times," Pearce said.

"I always learn something new at these conferences. We also swap news and information with each other," said Hugh Banfield, president of the Quebec Family History Society.

"People usually study their ancestry out of love for their family," said Addie Shields, Clinton County Historian. "If people are interested in begin-

ning to trace their family history, they should first use sources at the Public Library, Special Collections at Plattsburgh State University College, and the county buildings with records," she said.

"Tracing family history can become difficult at times, but often that is the drive a person needs to dig ever deeper to uncover the correct information," said Reisinger.

The society, established in 1983, now has 450 members.

It owns a sizable collection of marriage repertoires, a collection of books on births and death records, plus many other valuable books of an

historical as well as genealogical nature from Canada and New England and the local area. A majority of the books are irreplaceable. They were purchased by the society funds made possible through the dues. Others were acquired via donations to the society by its members. This library can be viewed by appointment at the Keeseville

Community Center. "We always welcome new members and are willing to try and help others," Galarneau said. If you are interested in the society, call 518-647-8162. □

This story first appeared in the *Press Republican*, Plattsburgh New York, October 22, 1989 under the byline of Shana Cahoon, Correspondent.

---

## REPERTOIRE DES NOMS DE FAMILLE DU QUEBEC

des origines à 1825

by René Jetté and Micheline Lecuyer, Montreal, Inst. gén. J.L. & Ass. inc., 1988  
Address: Institut généalogique J.L. & Associés inc., C.P. 325, Succ. Ahuntsic, Montreal (Quebec) Canada H3L 3N8. Price \$25.00 U.S. postage paid. (201 pages).

—René Jetté, author of the *Dictionnaire généalogique des familles du Québec des origines à 1730*, is currently consultant and vice-president of the Institute généalogique J.L. & Associés inc.

—This book is a list of Quebec's family surnames from Quebec's origine to 1825. Mostly and especially intended for genealogist, this list puts together a chart of equivalence between, in part, the overall French patronymics (surnames) carried by the men in a marriage acts registered in Quebec from the beginning to 1825 and their alternative spellings and nicknames that would have been associated with this period of time.

RESEARCH IN QUEBEC IS OUR SPECIALTY  
(we certify our results of research with proofs)

---

## Genealogical Aids

French-Canadian Genealogical Aids

Including

Repertoires, Parish Histories, Maps Etc.

Largest Inventory in the U.S.

Phone Orders Encouraged

Latest List for 50¢ Stamp—Full Catalog for \$1 stamp

Robert J. Quintin  
28 Felsmere Avenue. Dept L  
Pawtucket, Rhode Island 02861  
(401) 723-6797

## FAMILY TRADITION — THAT LITTLE GRAIN OF TRUTH

by

William H. Marquis Jr. #1

*I heard a story one time that went like this —*

Once upon a time there was a big ol' bull frog stuck in a rut in the middle of the road. He jumped and he jumped, but try as he might he couldn't get out of that rut. Then along came a big 18 wheeler! Now this story doesn't say if that ol' bull frog got out of that rut, but one thing is for sure, he had the incentive!

*Why bring up this little dittie?*

Well, if you are in a rut, try genealogy; you will never have time to get into a rut again.

*Why Genealogy?*

Why does one go "goo goo" over genealogy? In my case I had never known any grandparents on either side of my family, and believe, because of that fact, I had to find out more about my ancestry. I had always wondered about where I had come from.

As a young person in school, I had, out of curiosity, looked up my name MARQUIS in Webster's Dictionary. It said: "a nobleman ranking above an Earl or Count, and below a Duke." I often had visions of grandeur—of knights on a battlefield, myself in the thick of battle.

I started my genealogy field trip, as one might call it, in 1969 by asking questions of my relatives. My father had passed away in 1956 and I had not seen my mother in 10 years. I started by asking my Aunts on my father's side. As I said before, I had never known any of my grandparents and they were never spoken of in our house when I was growing up. My father's oldest sister, Gertrude (Gertie) Miller, seemed to be the only one in the family who knew anything or for that matter the only one who was interested in the family tree. She recounted how my grandfather, Vital Amable Marquis, who was a day laborer by trade, could not find enough work around Chelsea, Maine, where they were living at the time. So about 1916 he went to Bath, Maine, to look for work in the shipyards. She handed me a stack of love letters,

sent by my grandfather, not to his wife, my grandmother Philomene (Phoebe) Nadeau, but written to his girl friend Carolyn Adams. It appears she had a boarding house in Bath, and my grandfather Vital was having an affair with this married woman. My aunt Gertie revealed the following story to me of how my grandmother came to receive the letters.

---

**"I often had visions of grandeur—of knights on a battlefield, myself in the thick of battle."**

---

One day my grandmother received a note from the Post-master saying he had a stack of mail that had come back addressed to Mrs. Marquis of Bath, Maine, and if she would come down to the post office and sign for them, she could have them. My grandmother found that the letters were not meant for her, but for her husband's girlfriend Carolyn Adams. She had my grandfather arrested for non-support as he had been gone about six months and had sent very little money home to feed his eight children. When he got out of jail he said, "You will never find me again. I'll go back to Canada and change my name." True to his word, that was the last anyone ever heard from him. My grandmother died in March 1937, the same month and year I was born. She was tired and worn out from raising eight children by herself. Most of the children had to leave home at a young age to find work to help support the family.

I never knew my great-grandfather, Honore Marquis, but was told he had died in the thirties. I knew when my grandfather and great-grandfather had been born and married because my aunt Gertie had it written down in a bible. The family had come down from upstate Maine to Lewiston, Maine, about 1879/80 and had married there. Shortly after, my grandfather Vital was born in Lewiston, Maine. Knowing that the family came

from upstate Maine, I wrote to Ste. Luce Church in Frenchville, Maine. The priest suggested that I write Father Cyr in Edmundston, New Brunswick, and for a fee (as he was retired) he could probably do my roots. Within a few weeks Father Cyr sent me my genealogy all the way back to France.

That was in 1970. It was all too short a time span to satisfy my curiosity. I then wondered if all those other two-hundred Marquis families in upstate Maine were related. After Maine I started writing all the Marquis families in the rest of New England and other states where I could find them. I discovered that 90% of all the Marquis families in New England were cousins.

After joining the American-Canadian Genealogy Society in Manchester, New Hampshire, I was introduced to all the printed marriage repertoires in their library pertaining to the parishes in Quebec. In them I discovered many more Marquis marriages to add to my file. Also, whenever I was looking for Marquis, I also looked for all the other spellings, such as Markie, Markey, Markee. One day I was looking in the Waterville, Maine phone book and I noticed a family of Markey. I contacted them and was asking the usual questions trying to tie them in. The husband, William Markey, had died a few years back, but his widow, Marjorie Winslow, knew most of the answers. She said her husband's father was Henry Markey and that he was born in upstate Maine in 1853. My ears perked up, and I said my great-grandfather Honore Marquis was born in upstate Maine in 1853. I then asked who Henry Markey's father and mother were, to which she replied, Able Markey and Angel Bell. I jumped out of my skin and said my great-grandfathers' father and mother were Amable Marquis and Angelique Lebel. Very often Amable would be changed to Able or Amos and even Amab. I said I have a picture of Honore Marquis wearing a tall hat in Lewiston, Maine about 1880, and she said, "we have a picture of Henry Markey with a tall hat taken in Lewiston, Maine about 1880." She pulled out her picture and I pulled out mine and lo and behold it was the same person! On the back of mine it said Honore Marquis and on the back of hers it said Henry Markey. Needless to say a warm friendship evolved with this family. Marjorie commenced to tell me all about my great-grandfather. It appears he had married twice after he divorced my great-grandmother because he could not attend the Catholic

Church after the divorce. He changed his religion and his name so as to blend in better. Marjorie said that after, he threw a cast iron frying pan at his third wife, she kicked him out of the house and he went to live with his son William, her husband, where he lived for many years. She said he had a very bad temper, and they knew he had another family, but in twenty years he never talked about them. My grandfather was the only child of the first marriage, and there appeared to be no children of the second marriage. He had eight children from the third marriage, and he named everyone the same names as the grandchildren from his son of the first marriage. He duplicated the family completely.

After thirteen years of gathering marriages, I looked for all the information on the first ancestor, Charles LeMarquis. I found he had come over from France about 1668 settling in Québec City. He lived in the lower city now called the *Place Royal*. I found that he ran a tavern called *La Croix Blanc Tavern* (The White Cross Tavern). Charles and his first wife, Marguerite Beaugrand (a *fillette du Roi*), led a stormy marriage and there were many lawsuits of their time as they both had very bad tempers (perhaps the bad tempers are traits passed down?). We know Charles was born November 4, 1648 in Mortagne-sur-Sevre, France, and baptized at St-Pierre de Mortagne, as we have a copy of his birth record for which he sent to France in 1686 when he was appointed a Royal Hussier (process-server/court usher).

In the thirteen years of my research I had talked to many older Marquises that, even though they did not know each other, had about the same story to relate. The family tradition was that our Marquis family came from the French title of *Le Marquis de Carabas*. I wrote the Archives and the National Library in Paris, France, and they all wrote me back nice letters saying they could find no such title. They must have been laughing all the while because I finally found *Le Marquis de Carabas* in a French dictionary in the college library in Burlington, Vermont; it gave the following items:

*Le Marquis de Carabas*  
*Far from noble*

(1) One who had obtained his money or property by illegal means [Al Capone was a *Le Marquis de Carabas*].

(2) One who says he has everything but doesn't have anything [a braggart].



(3) A clown in a French play; [it appears all plays had a *Marquis de Carabas* to make people laugh].

(4) An overseer of a lord's property; see the legend of puss and boots. It says bow down, bow down or the master will cut you to pieces with his whip. [If you have ever seen a can of Puss and Boots cat food, it shows a cat with high boots and holding a whip.]

Another French dictionary gives the meaning of *Le Marquis de Carabas* as a rich seigneur of doubtful nobility.

One has to wonder why a young man, who probably was the first son, would leave France when in those days the first son received everything and the other children received nothing. Family tradition also says that young Charles LeMarquis left France in a hurry because he was going to be arrested. It is also said that in later years he sent someone back to France to claim his property and monies but that person never returned. I believe it was his son as there are two sons from the first marriage to Marguerite Beaugrand for which I can not locate marriage or death records anywhere in Québec.

If young Charles' father was an overseer of a lord's property, he would have received the same education as the lord's children; in fact, he would have been the lord's children's playmate. His father would have been the biggest meanest peasant and would have been *Le Marquis de Carabas* and would have been disliked by all the other peasants. He probably fit into all the explanations of (1), (2), and (4) above.

Why, then, would young Charles, who was highly educated, could read and write very well, and who was probably in line to inherit everything from his father's property, leave France?

He certainly would not have been a thief or such. Perhaps he was involved in a duel over a young lady. Since dueling would have been against the law, the winner would have been arrested and probably hung. That would have been a good enough reason to leave France in a hurry. My bubble was burst, not having found any royalty.

Another family tradition in my wife's family is that her Forkey (Fortier) ancestors used to be called "Blueberry" before they were called Fortier. I could never track it down, until one day I was reading an article in a genealogical publication and it said DeBlouin (Blouin) meant *blueberry*. Armed with that information I started searching for the link. I found it finally in 1790;

Joseph Blouin who was married to Madeleine Turcot died leaving five young children, four girls and one son, Joseph, age 12. Madeleine Turcot married Noël Fortier and he adopted the five children and they became known as Blouin dit Fortier. I finally found the marriage of her grandfather and grandmother. Although he went by Olivier Forkey all his life, he married in Mooers Forks under François-Xavier Blouin. And I know we have the correct person because we knew the date and place of his marriage from the Civil War records (where he was listed as Olivier Forkins). After the war the whole family dropped the name Blouin and used only Forkey, perhaps to help Olivier receive his pension after the war. All the Fortier dit Blouins in Canada are descendants of Joseph Blouin, son of Joseph Blouin and Madeleine Turcot.

Another family tradition, as related by Benoit Pontbriand at a dinner in his honor, is the case of an Idaho family. A family tradition held that their ancestor "Abraham Montey" came to America from France with General LaFayette in 1777 and helped save America in the Revolution. Research in original sources for New York and Canada indicated that the family was in America much earlier than 1777; in fact the immigrant, Jacques Monty, was in Canada at least one hundred years before the American Revolution. His descendants later moved from Québec to Clinton County, New York, where several joined the Continental Army and "did help save America in the Revolution." But they did not come over with LaFayette in 1777. Abraham Monty was actually born in Plattsburgh, New York sixteen years after the Revolution was over. It is interesting to note that one of his ancestors had married a Mary LaFayette who may well have been a relative of the famous French General. Was this the basis for the earlier family tradition?

I found in my mother's family, the Cliffords, that my fifth great-grandfather, William Clifford, was involved in the six-week siege of Louisbourg off Cape Briton in Nova Scotia in the summer of 1745. He, and the four-thousand raw militia recruits from Massachusetts, New Hampshire, and Connecticut spent the wretched winter of 1745-46, awaiting the arrival of British regulars who were to become the garrison. By the end of January 1746, nearly six-hundred men had died, and 1,100 were on the sick list, with only 1,000 fit for duty. (See Note 1) It is interesting to note that not

cruits from Massachusetts, New Hampshire, and Connecticut spent the wretched winter of 1745-46, awaiting the arrival of British regulars who were to become the garrison. By the end of January 1746, nearly six-hundred men had died, and 1,100 were on the sick list, with only 1,000 fit for duty. (See Note 1) It is interesting to note that not one life was lost in the siege. Governor Shirley did not send regular troops until spring, and most who died contracted a contagious sickness due to the squalid conditions, died from lack of food, or froze to death. The Cliffords came to New Hampshire from England about 1641.

Now most people don't get involved in genealogy until after they retire. I, on the other hand, hope to get out of genealogy. As my poor wife has been a genealogy widow now for the last twenty-

one years and dislikes genealogy, having to put up with my "foolishness" as she calls it.

After founding the Northern New York American-Genealogical Society in 1983, and being its first President, and still Editor of *Lifelines*, its official journal, my fever is subsiding. I'm finally recovering from the long illness of "Genealogitis", and I have finally had my fill. I still have a few projects I would like to complete as I'm working on Marquis, Caza, Genier, Lebeau, Bourbeau and Guimond families, but in ten years when I retire I hope to go fishing for a change. □

**"WARNING: GENEALOGY IS CONTAGIOUS"**  
"Research at your own risk."

Note 1 — from *Yankees At Louisbourg*, G. B. Rawlyk, University of Maine Press, 1967.

## — DECEASED MEMBERS —

**We were saddened to hear of the deaths of the following members.**

- #23 Leah Hutchins, East Barre, Vermont
- #84 Philip G. Hebert, Southbridge, Massachusetts
- #180 Fraser Bushey, Moores Forks, New York
- #316 Raymond McClure, Saranac Lake, New York
- #376 Gladys Beckwith, Keeseville, New York
- #384 John P. Bourbeau, Clark Summit, Pennsylvania
- #395 Dr. Eleanor Senior, Montréal, Province de Québec
- #457 Ron Craig, Cadyville, New York

## SEARCH FOR A LOST SISTER

by  
Lena Brown

Richford[Vermont] — Edessa LePage was 10 days old when her widowed mother was forced to break up her family. Edessa, born five months after her father's death, was given to friends to raise. Four-year-old Ronald went to his grandparents, and two-year-old Rhea stayed with her mother.

---

### The sisters would not be reunited for 70 years!

---

The story began in 1918, when Donald LePage died from the flu, and his pregnant wife, Ada, had to go to work as a cook in an Enosburg Falls logging camp.

Ada found she could not raise three children while continuing to work. After Edessa was born, on April 22, 1919, Ada gave the baby to Delphias and Orilla Lumbr, who treated her as their own daughter, and never told her about her real parents.

Edessa was 13 then a girl at school told her that the Lumbrs were not her real parents. She went home crying, and the Lumbrs told her the truth.

Finding her brother, Ronald, was not difficult—he attended the same Montgomery Center school as Edessa, and she had known him for years. But Rhea and Ada could not be located. "I vowed that day that someday I would find my sister," Edessa remembers.

The only clues were a poignant letter from Ada, dated Oct. 1, 1919, and a photograph of Ada as a young woman. "How is baby getting along?" Ada asked in the letter. "If she gets worse just let me know. Don't wait until she gets too bad. I have a little coat that I am going to fix for her. One of my cousins sent it to me and it will be nice and warm."

At the end, she urged Orilla to write back. "As you know I will worry over poor little baby," she said. And in a postscript, she asked if Orilla had a picture of the baby that she could have.

Edessa grew up, married, and had six children of her own. But she never gave up hope of finding her first family. Her only clue came from an aunt in St. Albans, where Ada had been storing her furniture and other household belongings. Ada had written saying her second husband had been

injured, and she needed money. She instructed the aunt to sell everything, and send the money to Albany.

Edessa was to spend nearly half a century searching for Rhea. In the 1940s, her husband, Leon Privee, was in the service. While in Albany, he tried to find Ada through a missing persons bureau, but there was no record. Later, Edessa



sought help through the Salvation Army, which also tries to find missing persons, but that search, too, came to a dead end. Finally, she tried the Northern New York American-Canadian Genealogical Society. On Sept. 12, 1989, Edessa heard from genealogical society worker Johanna Lepier the words for which she had been waiting so long:

"we have located your sister, Rhea."

Edessa discovered that her mother remarried in 1922, and had eight more children. She died in 1957. Edessa later learned her mother had a very happy life, despite the tragedy that had marred her earlier years.

On September 13, Rhea called Edessa. "Oh Rhea, my dear sister, I love you" said Edessa. "How can you love me if you don't know me?" replied Rhea. "Of course I love you," Edessa said. "I've been looking for you all these years. You're my sister." Then, recalls Edessa, "we started bawling."

The sisters made arrangements to meet on Oct. 14, at the Troy, N.Y. home of a step-sister. When the day arrived, Edessa arrived first. She was warned that Rhea was very reserved, and might seem standoffish. But Rhea "just came to me and put her arms around me, and we just cried and cried," Edessa says.

Edessa would learn that Rhea always felt she was different from the other children in her family. When Rhea was about eight years old, she went to get something out of her mother's bureau, and found a book containing the names of her brother and sister. Her mother discovered her looking at the book and took it away. Years later, after Ada died, Rhea tried to find the book, but it was gone.

Now that they have found each other, the sisters and their families keep in touch. Rhea has been ill, but eventually Rhea and Edessa hope to arrange a reunion with their brother, a retired paper mill worker now living in Huntington, Mass.

For Edessa, the past month has opened a new world. "It makes you feel pretty good when you've always wanted some family," she says. □

*Lena Brown is a Richford, Vt., resident attending the Community College of Vermont. This article first appeared in the St. Albans Messenger, November 29, 1989.*

## NOTICE

### Results of Spring 1990 50/50 Drawings on May 19th

Gary Schroder of Montréal won \$92 on Loisselle Index drawing  
Robert N. Blaine of Enfield, Connecticut won \$65 on Library Fund drawing.  
Pauline Bellamy of Portland, Oregon won \$77 on Conference Fund drawing.

Thanks to all who participated!

## Attention Members

Everyone, who joins after June 1st will receive the Fall and Spring Journals (in that order). They will automatically be credited to the following membership year.

Everyone, who joins prior to June 1st will be credited with the current membership year. They will receive the Spring and Fall Journals (in that order). Their dues will be subject to renewal on August 31st of the current membership year.



## BACK DOOR GENEALOGY

### The Solution of the Brien/LeBlanc Problem

Query 0358 (Spring 1988)

by

Patrick L. Hanrahan #270 — & — John C. Wood #445

In 1985, a marriage record was found of Pierre Charlebois who was married to Marie Josephte Brien at St. Jacques (de l'Achigan) de Montcalm, P.Q. on August 9, 1819. In this marriage record, Marie Josephte Brien was listed as being the daughter of François Brien and Marie Anne LeBlanc. The ancestry of the Pierre Charlebois line was published in the Spring 1986 *Journal of the NNYACGS*. Marie Josephte's line remained a puzzle for some time. A query was placed (#0358) in this journal in 1988.

In reviewing marriage repertoires it was found that our Marie Josephte Brien had a number of brothers and sisters who also married at St. Jacques de Montcalm:

*Marie Brien m. Louis Racette August 11, 1806*  
*Charles Brien m. Isabelle Jeanson October 5, 1807*  
*Jean-Baptiste Brien m. M. Josephte Racette August 31, 1812*  
*Marguerite Brien m. Françoise Beaupre August 23, 1813*  
*Pierre Brien m. Marguerite Doucet August 13, 1822*  
*Bazile Brien m. M. Anne Racette February 1, 1825*

Baptism records of Jean Baptiste (1782) and another brother François (1783) were found at L'Assomption. The infant François died the same year. However, there was no sign of a marriage record for the parents of these children at either church. Tanguay and the older Loiselle microfilm marriage index had no listing either. However, the newer Loiselle microfiche index did have a listing (which was not too helpful):

*Brien, François (no parents listed) to LeBlanc, Anne (no parents listed) St. Jacques de Montcalm 1800?*

This record is somebody's guesswork. No such record exists at St. Jacques. Further, their children were married as early as 1806. French-Canadians may have married early, but not this early! As of today, we still have not found this marriage record, but other information gives us support for their ancestry.

If we looked more carefully at the above marriages, we would have had an important clue. In the above list, there are three marriages between two families (Brien/Racette). This type of inter-marriage between families was common in Canada, and even more common with the Brien family.

There appear to be three marriages in the previous generation between the Brien and LeBlanc lines. One for our ancestors (François Brien and Marie Anne LeBlanc) and two marriages between their brothers and sisters. The latter were:

*Michel Brien to Françoise LeBlanc, 24 August, 1778,*  
*St. Jacques de Montcalm, P.Q.*

and

*\*Louis Brien to Marie LeBlanc, 23 October, 1780,*  
*L'Assomption, P.Q.*

(\*The couple mention in Query #0358)

The parents of both grooms were Pierre Brien (dit Desrosier) and Marie Françoise Desmarias (both of L'Assomption). The parents of both brides were François LeBlanc and Isabelle (Elizabeth) Dugas (both of St. Jacques). Witnesses for the Michel Brien Marriage included François Brien (our ancestor) and Louis Brien, both of whom were listed as being brothers of the groom. The marriage record for Louis is in very poor shape and appears to include Pierre Brien (father of the groom) and a Pierre LeBlanc as witnesses.

More support comes from the baptism record at L'Assomption of François Brien who was the short-lived brother of our Marie-Josephte Brien. The godparents for the baptism included Pierre Brien and Isabelle Dugas (LeBlanc). Pierre is also the paternal grandfather, Isabelle is the maternal grandmother.

Finally, the records at L'Assomption shows baptisms for three daughters of François LeBlanc and Elizabeth Dugas:

*Marie-Anne Born in Boston, Bp. October 5, 1766 (our ancestor)*  
*Marie-Magdeleine Born in Boston, Bp. October 5, 1766,*  
*(She married Louis Brien).*  
*Françoise Bp. June 9, 1767 (she married Michel Brien).*

Our Marie-Anne LeBlanc (Marie Josephte Brien's mother) comes from an Acadian line. Her parents were married at Grand Pré, Acadia (today's Nova Scotia) around 1738. The Acadians were purged from Acadia in 1755 and our LeBlanc's appear to be included.

Arsenault mentions that François LeBlanc and Isabelle Dugas (Marie Anne LeBlanc's parents) resided at St. Charles-des-Mines in the Grand Pré region of Acadia. However, even before the deportation, they had elected to leave their farm to take refuge on Isle St. Jean (today's Prince Edward Island). Many other Acadians began leaving their fertile farms for this island beginning about 1750. Arsenault lists our family on this island in 1752.

Their time on this island must have been very difficult. In general, most of the Acadians who had fled to Isle St. Jean became extremely poor. Much of Isle St. Jean was not cleared, and soils on the island were not suitable for farming.

According to Arsenault, 2000 Acadians were deported from Acadia to Massachusetts in 1755 by Lieutenant-Governor Charles Lawrence. Many others were deported to other lands. Lawrence had also issued orders to burn every house and destroy all crops left on the fields so that the Acadians would have nowhere to return.

Massachusetts was one of the least desirable destinations for the Acadians. Massachusetts and Acadia had been in on-again off-again warfare since the time of the earliest settlements. Massachusetts even tried to claim their northern border as being the 48th parallel (well north of Nova Scotia) in 1620.

On the way to Massachusetts, children were often separated from their families. Numerous petitions were made from parents to regain their children. After arrival, they learned that the Catholic Church was prohibited in Massachusetts. Further, any Catholic priest was subject to the death penalty if he was found in Massachusetts.

In *Acadian Descendants, Volume II* by Janet Jehn, François LeBlanc (the grandfather of our Marie Anne LeBlanc—note that her father and grandfather were both named François LeBlanc) is listed as marrying Marguerite Boudrot in 1712

at Grand Pré, Acadia. He is then listed as being at Needham, Massachusetts in 1760. (Needham is now a suburb of Boston).

In 1763, after the elder François LeBlanc died, his widow, Marguerite Boudrot left Massachusetts for Sts. Peirre and Miquelon. These are two French islands off the coast of Newfoundland. By 1767, she found her way to Halifax, Nova Scotia (formerly Acadia).

The children of François LeBlanc (of the next generation) and Isabelle Dugas were as follows:

1 Marie	b. 1739
2 Joseph	b. 1741
3 Marie	b. 1742
4 Elizabeth	b. 1744
5 François	b. 1747
6 Jean-Baptiste	b. 1749
7 Marguerite	b. 1750
8 Françoise	b. 1756
9 Pierre	b. 1758
10 Anne	b. 1760 (our Marie-Anne)
11 Madeleine	b. 1764 (Magdeleine)

Bona Arsenault in his English edition of "History of the Acadians" tells us a little more about the family. Our François LeBlanc (father of our Marie-Anne) was among eighty Acadian refugees who arrived from Massachusetts by way of Lake Champlain in 1776. They were welcomed at L'Assomption, on the Seigniorship of St. Sulpice, near Montréal. Reverend De Montgolfier of St. Sulpice gave land to these refugees. Father Jacques Degeay, missionary at L'Assomption did everything possible to help settle them in the region, especially at St. Jacques de l'Achigan, in Montcalm county. This is where our Marie Josephte Brien married into the Charlebois line.

Arsenault also mentions that many of the brothers and sisters of François LeBlanc (father of our Marie-Anne) were also affected by the deportation. His brother Joseph was residing in Malpeque on Isle St. Jean in 1752. Three other brothers (Charles, Pierre, and Jacques) were also deported to Massachusetts. All three of them had found their way to the French Island of St. Miquelon by 1763. Pierre and Jacques were both in Halifax, Nova Scotia by 1768. Charles settled in Bouctouche, New Brunswick.

According to Jette, our Brien ancestors originate from a Louis Brien dit Desrochers (of Plaine-

*continued on bottom of next page*

## THE ACADIANS — A SUMMARY

by

Addie L. Shields #4

Acadian identity evolved between the years of 1604 and 1763 with the settlement of migrants from the Province of Poitou, south of the Loire River in France. These Acadians developed a system of dykes allowing fresh water to flow out to sea, but preventing salt water at high tide from invading the alluvial soil and making the coastal area around the Bay of Fundy most productive. Trade flourished between the Acadians and Boston seafaring merchants despite being forbidden by the British. The Acadians swapped off their excess wheat, barley, fish and furs for knives, needles and products from the West Indies.

Lying off the coast of Boston as Cuba lies off the coast of Florida, the Acadian Colony was considered a menace by the British Government and was captured in 1710, the inhabitants becoming "French Neutrals" by their refusal to take the oath of allegiance to Great Britain. This continued neutrality resulted in their dispersion in 1755 scattering them along the Atlantic Coast and ending in prison in England and ultimately to France and Louisiana.

As a contrast to the unified English, whose sons became the lawyers and the ruling governing class, the French speaking, abstaining Acadians, who found their way back to the Maritimes with their Catholic Religion, their lack of trust in the

British, their inability to communicate and their faith in themselves withdrew to farming, lumbering and fishing thereby cutting themselves out of the political realm of the English Culture.

In the meantime, the publishing of Longfellow's *Evangeline* and Ramee's *History of the Acadians* aided in an awakening of Acadian pride; which resulted in gatherings in the 1880s, choosing of a national anthem, a flag, a national holiday and ultimately an Acadian National Party. By the turn of the century, hospitals, French speaking schools and newspapers were founded.

Despite this advance in their culture, the Acadians were caught in a depressed economy and suffered great losses in their population in out-migrations to the cities, to the Canadian mid-west and to the United States. All of the above lends a negative overtone to the future of the Acadians in the Maritimes, despite the possibility of a "group sense of purpose" which could result in a new cultural awakening imbued with their deep seated faith in themselves and could turn the tide of immigration back to the good life, the sustaining life to be had in the Maritimes! □

Source - *The Acadians: A People in Search of a Country*, by Jean Daigle.

### Back Door Genealogy (continued from page 20)

en-Isle, Brittany, France) who married Suzanne Bouvier in 1681 at Montréal.

Pedigree charts for part of the ancestry of Marie Josephte Brien follow this article. One word of caution: the numbers on the pedigree charts are data base ID numbers rather than position numbers.

The ancestry of Isabelle Dugas is not firm. Arsenault refers to the Dugas line in two places of his *Histoire et Genealogie des Acadiens*. On p. 1228 of Volume 3, he shows Isabelle Dugas as "without a doubt the daughter of Joseph {Dugas} and Marguerite Richard." Yet, in the main discus-

sion of the Dugas line, he does not include Isabelle as being included in the family of Joseph Dugas.

Correspondence on any of these line is welcome:

Patrick L. Hanrahan  
3655 S.E. Flavel  
Portland, OR 97202

Thanks to Professor Roger Lawrence for suggesting the intermarriage and showing the Boston connection. □

## Pedigree Chart No. 1

Brien

## TreeBase

Genealogy Data Base Program

Software (c)

P. L. Hanrahan

3655 SE Flavel

Portland, OR 97202

150

--Francois Brien-----

b: Ca. 1755

pl:P.Q

bp:

pl:

m:

pl:

d:

pl:

13

--Marie Jos. Brien

b: &lt;&lt; 1805

pl:L'Assomption

bp:

pl:

m:14 Aug 1815

pl:St. Jacques de Montcalm,PQ

d:

pl:

151

--Marie Ann. Leblanc-----

b: 1760

pl:Boston,Mass.,USA

bp:5 Oct 1766

pl:L'Assomption,PQ

d:

pl:

104

--Pierre Brien-----

b: &lt;= 1724

pl:Ile Ste. Therese

bp:24 Jul 1724

pl:Varenes,PQ

m:3 Feb 1749

pl:St. Sulpice,PQ

d:8 Jul 1786

pl:L'Assomption,PQ

105

--Marie Fra. Desmarais-----

b: 1 Feb 1728

pl:St. Sulpice,PQ

bp: 2 Feb 1728

pl:St. Sulpice,PQ

d:

pl:

152

--Francois Leblanc-----

b:

pl:Grand Pre,Acadia,Canada

bp: Ca. 1714

pl:Grand Pre,Acadia,Canada

m: Ca. 1738

pl:Grand Pre,Acadia,Canada

d:20 Aug 1790

pl:St. Jean de Montcalm,PQ

153

--Isabelle (Eliz. Dugas)-----

b: &lt;&lt; 1728

pl:

bp:

pl:

d:

pl:

106

--Francois Mar. Brien-Desrochers---

bp:18 Jan 1690

pl:Pointe-aux-Trembles,PQ

m:22 Nov 1716

pl:Varenes,PQ

d:

pl:

107

--Marguerite Lou. Lemire-----

bp:16 Jun 1697

pl:Quebec,PQ

d:

pl:

108

--Jacques Desmarais-----

bp:22 Apr 1691

pl:Montreal,PQ

m:20 Oct 1718

pl:Montreal,PQ

d:

pl:

109

--Marie Lou. Prevost-----

bp:28 Dec 1694

pl:Montreal,PQ

d:

pl:

154

--Francois Leblanc-----

bp: Ca. 1688

pl:Grand Pre,Acadia,Canada

m:19 Sep 1712

pl:Grand Pre,Acadia,Canada

d: &lt; 1763

pl:Boston,Massachusetts?

155

--Marguerite Boudrot-----

b: &lt;&lt; 1702

pl:

d:

pl:Halifax,Nova Scotia?

185

--Joseph Dugas-----

b: Ca. 1690

pl:

m:12 Jan 1711

pl:St.Charles des Mines

d:

pl:

186

--Marguerite Richard-----

b: Ca. 1672

pl:

d:

pl:

1 January 1990



# LEGEND OF THE FROGS VOYAGING ON FRENCH SHIPS

by

Frank Binette #170  
Leconia, N.H.

From the time of the discovery of Canada by Jacques Cartier in 1535 and up to the time of the conquest of Canada by the English in 1760—thousands upon thousands of French ships continuously travelled back and forth between France and its new colony, then called *Nouvelle France*.

Most of the ships that made the crossing in those 225 years were more or less of the same types—50 to 60 feet long and 16 to 18 feet wide, two or three masts, with half a dozen sails, and ordinarily crews of 15 to 20 men. Whatever number of passengers and animals taken on board for the trip would travel below-deck in the “open-space” area of the lower deck.

The trips across the ocean and their accompanying difficulties did not vary much. The crossing took from two to three months, depending on many aspects, the changing winds or lack of them, the treacherous fog, the capabilities of the crew and other things. The living conditions on board those sailing vessels were very primitive. The extremes of either hot or cold were in evidence most of the times, the penetrating dampness within the confines of the steerage space, and in addition, there were oftentimes, shortages of food and water. The deadly threat of sickness and disease was ever present, with scurvy and dysentery as common occurrences. Many who did not have stamina, and even some that did, perished in transit and were buried at sea—over the side, Amen!

On those long voyages drinking water, of course, was imperative to survival, but in time the water would become foul and then suspected as the cause of sickness and ensuing death. The French had devised a unique method of utilizing live frogs to what they believed was

testing their drinking water. The procedure was simple and they thought effective.

Drinking water was kept in barrels and stored at the bottom of the ship. Two barrels were on hand and kept in the “forecastle” (the living quarters of the crew, at the forward part of the main deck), and from there the water was rationed out at certain times of the day. One of the two barrels was “open for use” and the second barrel was “stand-by” and into this second barrel a live frog was introduced. When the first barrel became empty, then the second barrel was inspected to see if the frog was still alive. If the frog was still living, then the barrel was open for use and a new barrel was brought up from the storage room and the frog was

transferred into the new “stand-by” barrel. On the other hand, if the frog had died, then that barrel of water was declared unfit to drink, and that water was diverted to other usages. The label “frog” was first applied to French sailors by English sailors, when it was learned that frogs were being used on French ships to test the drinking water. Eventually the term was extended to all French people, and still later to all people of French-Canadian extraction.

The National Cartier-Brebeuf Park in Québec City is the site of a full-size replica of the *GRANDE-HERMINE*—the ship that Jacques Cartier sailed to Quebec in 1535. Near the entrance to this historical park is a sort of Reception-Interpretation Center where the public can view, read, study and garner information from

the well-versed guides. There are many secrets revealed here—of navigation and explorations of the 16th century and the coming together of the European and North American Indian cultures. □

*Frank, first; Frenchie, forever*

*You can call me Frank,  
or you can call me Frankie  
You can call me François  
and you can also call me Frenchie  
But, don't you ever call me Frog,  
or even Froggie  
Cause I never was a Polly-wog,  
or even a polly-woggie. □*



Frank Binette

## BAPTISMS AND BURIALS

St. Edmund's, Ellenburg, New York

St. Philomene's, Churubusco, New York

St. James, Cadyville, New York

Clinton County

1864-1881

compiled by

Virginia Easley DeMarce

microfilm by

Benoit Pontbriand

and

LDS Family History Center, Salt Lake City, Utah

Reel 1,450,719

On behalf of the  
Northern New York American-Canadian Genealogical Society  
P.O. Box 1256, Plattsburgh, N.Y., 12901

1988

## THE DIARY OF ALBERT BUSHEY

submitted by

Marie Gennett #345

The following is a diary, written by Albert Bushey, from September 12 1905, to may 30, 1914. Mr. Bushey was born on March 30, 1897, at St. Albans Bay, Vermont, to Henry and Matilda (Suprenant) Bushey. Today Mr. Bushey lives in Watertown, Mass., and is quite healthy and very keen of mind, and still has many stories of long ago.

**September 12, 1905** We moved up street (St Albans) and lived there 4 years. We came back to the Bay May 10, 1909.

**January 16, 1906** Prosper Grgoire was sick three or four times of smoking and when he was well he began to smoke again and was sick and died.

**Fall 1908** St. Albans Creamery burned, it started at night and was a big fire.

**May 26, 1909** Ed Suprenant and Anna Mitchell were married at Holy Angels Church.

**July 9, 1909** Friday, Barke Coutmash was killed by his horse.

**July 16, 1909** Albert Gonyeau was drowned while swimming off the kerosine dock.

**July 17, 1909** My Grandfather, Edward Bushey died Friday. He was sick with cancer of the mouth.

**January 24, 1910** Albans and Glen Jennis of North Field were drowned in Lake Champain. They started to get mail at 7:30 o'clock at night, they went over on skates, when they got almost to shore the ice was worn out over the water. They went in about six or seven feet deep it was so dark that they could not see the crack, they found them in the morning.

---

**"Mr. Bushey, now in his 93rd year, is healthy and very keen of mind."**

---

**January 28, 1910** A son was born to Mr. and Mrs. Jean Baltimore.

**March 10, 1910** Ice cleared out of the lake.

**March 1910** George Younger died at St. Albans Bay in the morning at 9:00 of a stroke of apoplexy. The funeral will be held at the house Wednesday afternoon at two o'clock, Rev. C.S. Guimby officiated. Mr. Younger was born at the bay March 8, 1852 and was 58 years old.

**March 12, 1910** William Rich moved to the city on Spruce Street.

**April 3, 1910** Lucy Rich was married to Calice Broscoe.

**May 9, 1910** John Bushey of St. Albans Bay died after he had a shock.

**May 18, 1910** Miss Cordelia Rich and Mr. Bert Plant were married.

**May 18, 1910** Miss Myra and Mr. Bert Rich were married

**August 4, 1910** Mr. Foss of St Albans Bay died of pneumonia.

**September 13, 1911** Thomas Bushey started to work at the RR shop.

**February 13, 1911** Eva Gonyeah and Frank Trobley were married at the Bay.

**February 23, 1911** Mrs. Mitchell Rich died—funeral was at the bay.

**March 1911** Clara Bruley died—funeral at the bay.

**March 17, 1911** St Patrick's day I served mass with Morton Rich.

**March 20, 1911** at quarter past 9:00 in the morning Joseph Godroe died—funeral was held Tuesday morning at 10:00 O'clock.

**February 22, 1911** Jean Bordo died.

**July 1911** St. Albans Creamery burned again also St Albans Messenger office the fire started in the morning it was a big fire.

**August 1, 1911** Anna Raleigh of St. Albans Bay died

**September 1911** Mort Gonyea died at home in St Albans Bay.

**September 1911** Mrs. Antonio Coveau died at the home of her son.

**September 24, 1911** Peter Mollasson was found dead in the morning.

**September 27, 1911** Mrs. Joseph Longley died after a long illness.

**September 23, 1911** They pumped water to the city from the Bay.

**September 1911** Anna Little and Frederic Richard were married at the church of Our lady of the Lake.

**September 1911** There was a large fire at the Bay, seven buildings burned. Mr. Baritiome Shop, Mr. Patnode's house, an ice house, Gemons house and barn and Mr. Bruley's barn.

**October 5, 1911** We moved back to the city on lower Weldon.

**October 1911** Mrs. Prosper Mitchell died after being ill.

**October 1911** I began school in the city.

**November 2, 1911** Mr. Prosper Mitchell died of heart disease, in the church.

**December 1911** Helen Rich and Leon Brady were married in St. Albans.

**December 29, 1911** Lake froze at the bay.

**January 19, 1912** Arthur Rich and Ruth Badger were married at the bay.

**April 22, 1912** The granite Shed burned down, \$200.00 damage, at 1 o'clock in the morning.

**April 22, 1912** The ice went out of the lake.

**April 22, 1912** I stopped going to school.

**April 28, 1912** I went to a small fire on Water Street at 12:20.

**April 28, 1912** Went fishing.

**April 27, 1912** St. Albans Railway was sold to Walter Dame, Clinton Mass.

**April 15, 1912** The large steamer Titanic struck an iceberg.

**May 6, 1912** I began working in the shop at \$1.50 a day.

**May 18, 1912** I scalded one hand and lost a half days work.

**May 30, 1912** Decoration Day—it rained.

**May 27, 1912** Sarah Rich and Walter Guyette were married at the Bay Church.

**May 28, 1912** Chateaguay took her first trip at the bay for the year.

**June 21, 1912** Circus at the city.

**June 1912** Lecty Brooks died at the Bay, also Hiram Button.



**June 4, 1912** Celebration at the Bay.

**July 1912** I joined the Stranahan Memorial Club of North Main Street.

**August 30, 1912** President Roosevelt came to St Albans and spoke from the band stand on Taylor park at 10 o'clock. about 4,000 people were there.

**September 12, 1912** Mr. Charles Sullivan of St. Albans fell off the Chateaugay near the Rutland drawbridge. He fell off the front deck and was drowned. The boat was about 2 hours late, after the boat landed the dock got crowded. Mr and Mrs. Charles Herlbert were standing on the southern side of the dock and were pushed off by the crowd. Mr. Herlbert climbed up one of the post on the dock, but didn't know that his wife was in the water, no one tried to save her, she was found one hour later. They were from Georgia Vermont.

**September 1912** Sarah Russell and — Miller were married.

**October 4, 1912** I took my first lesson in shorthand I bought a book for \$1.05 - .80 a month for lessons.

**September 24, 1912** I went to high school, arithmetic, civics, spelling reading and shorthand.

**September 1912** St. Albans Independence won 23 games and lost —.

**October 31, 1912** A Halloween party was given at the club.

**October 27, 1912** Ray Collins, Red Sox Baseball player talked at the club.

**November 2 , 1912** Snow fell in the city and stayed.

**November 22, 1912** I took my time at the Paint shop. (Quit)

**December 1912** Godfrey Rich of the Bay died.

**December 1912** John Rich moved back to the city.

**December 11, 1912** I started to work in the print shop as a printer for \$.75 a day.

**December 14, 1912** I put \$2.50 in the Weldon Bank.

**December 22, 1912** I went skating at the Bay.

**January 1, 1913** A basketball game was played at the Stranahan Club a game was played by the girls and one by the men. A large crowd attended.

**January 11, 1913** L.T. Green of Upper Weldon Street cut his throat with a razor.

**January 1913** Mrs. Wells of Swanton was arrested on charges of murdering her two children

**January 18, 1913** L.T. Green died in the hospital.

**January 17, 1913** Had a thaw, brook on Weldon Street flooded the street.

**January 26, 1913** There was no snow in St. Albans, the roads were dry I went bicycle riding.

**January 20, 1813** Pearl Rich and Fred Russel were married at the Bay.

**February 14 1913** I put \$5.00 in the bank.

**February 1913** Jean Spaulding of Finchburgh came to St. Albans to live. Her husband Joe has been boarding at our house. Their son Richard also, they moved on Kingman street.

**March 1913** Big flood in Ohio and other states.

**March 1913** I put \$10.00 in the bank.

**March 29, 1913** I was sick and didn't work for a week. I had some teeth pulled.

**March 1913** Ludie Ol...ison died at the home of W. Younger at the bay.

**July 4, 1913** I went to Sheldon Junction for the celebration.

## — Assumption of Mary Parish, Redford, NY —

A pictorial history of the parish was printed in 1980 upon the occasion of the 125th anniversary of the dedication held on August 15, 1885.



### Priest at Redford

Rev. Fr. C.M.F. Sallaz	1853 — Mission Priest
Rev. N.Z. Lorrain	1869-1879
Rev. Remi DeCarie	1879-1882
Rev. J.N. Beaudry	1882-1896
Rev. E.C. Laramée	1896-1932
Rev. J. Aime Troie	1932-1941
Rev. Euclid Elie	1941-1960
Rev. Norman Poupore	1960-1970
Rev. Edward M. Delaney	1970-1976
Rev. Francis Maurus Kearns	1976-February 4, 1990

### — CONTENTS —

BIRTHS & BAPTISMS 1853-1910	Pages B-1 thru B-137
MARRIAGES by Groom 1853-1923	Pages M-1 thru M-29
WEDDINGS by Bride 1853-1923	Pages W-1 thru W-29
DEATHS & BURIALS 1853-1923	Pages D-1 thru D-49

The inclosed information is just a "tidbit"; anyone needing the parents of any of the following marriages, from 1881 to 1922, please contact the Editor, Mr. William Marquis, 18 Robinson Terrace, Plattsburgh, NY 12901

Our society plans to print all of Reverend Kearns' records for Assumption of Mary Parish, Redford, NY (births, marriages, and deaths for the period 1853-1923) perhaps next year. Only ten copies were privately printed for now and they are all sold out.

**June 4, 1912** Celebration at the Bay.

**July 1912** I joined the Stranahan Memorial Club of North Main Street.

**August 30, 1912** President Roosevelt came to St Albans and spoke from the band stand on Taylor park at 10 o'clock. about 4,000 people were there.

**September 12, 1912** Mr. Charles Sullivan of St. Albans fell off the Chateaugay near the Rutland drawbridge. He fell off the front deck and was drowned. The boat was about 2 hours late, after the boat landed the dock got crowded. Mr and Mrs. Charles Herlbert were standing on the southern side of the dock and were pushed off by the crowd. Mr. Herlbert climbed up one of the post on the dock, but didn't know that his wife was in the water, no one tried to save her, she was found one hour later. They were from Georgia Vermont.

**September 1912** Sarah Russell and — Miller were married.

**October 4, 1912** I took my first lesson in shorthand I bought a book for \$1.05 - .80 a month for lessons.

**September 24, 1912** I went to high school, arithmetic, civics, spelling reading and shorthand.

**September 1912** St. Albans Independence won 23 games and lost —.

**October 31, 1912** A Halloween party was given at the club.

**October 27, 1912** Ray Collins, Red Sox Baseball player talked at the club.

**November 2 , 1912** Snow fell in the city and stayed.

**November 22, 1912** I took my time at the Paint shop. (Quit)

**December 1912** Godfrey Rich of the Bay died.

**December 1912** John Rich moved back to the city.

**December 11, 1912** I started to work in the print shop as a printer for \$.75 a day.

**December 14, 1912** I put \$2.50 in the Weldon Bank.

**December 22, 1912** I went skating at the Bay.

**January 1, 1913** A basketball game was played at the Stranahan Club a game was played by the girls and one by the men. A large crowd attended.

**January 11, 1913** L.T. Green of Upper Weldon Street cut his throat with a razor.

**January 1913** Mrs. Wells of Swanton was arrested on charges of murdering her two children

**January 18, 1913** L.T. Green died in the hospital.

**January 17, 1913** Had a thaw, brook on Weldon Street flooded the street.

**January 26, 1913** There was no snow in St. Albans, the roads were dry I went bicycle riding.

**January 20, 1913** Pearl Rich and Fred Russel were married at the Bay.

**February 14 1913** I put \$5.00 in the bank.

**February 1913** Jean Spaulding of Finchburgh came to St. Albans to live. Her husband Joe has been boarding at our house. Their son Richard also, they moved on Kingman street.

**March 1913** Big flood in Ohio and other states.

**March 1913** I put \$10.00 in the bank.

**March 29, 1913** I was sick and didn't work for a week. I had some teeth pulled.

**March 1913** Ludie Ol...ison died at the home of W. Younger at the bay.

**July 4, 1913** I went to Sheldon Junction for the celebration.

**July 1913** The shop was closed for one week.

**July 1913** Arthur Lassell of the Point died.

**July 20, 1913** I went on an excursion to Burlington had a good time.

**August 11, 1913** Homes Circus come to the city, they were here for a week. Five or six big tents, a merry go round and ocean wave.

**August 16, 1913** There was a large celebration in St. Albans. It was the 150th Anniversary of St. Albans. There was a parade about two miles long, a large number of floats, most of the stores had floats. The St Marys club had a nice float. The Central Vermont R.R. had the engine 49 run over main street with two cars, one car was to represent the boiler shop. They had a boiler on the car and several men at work. One car was from the car shop they had carpenters, smiths and truck men at work.

**September 8, 1913** I went on an excursion to Plattsburgh.

**September 1913** C.V. paint shop burned down.

**November 1913** A new elevator for grain was built 103 feet high.

**November 30, 1913** I and two other boys went on the top of the grain elevator. which was 103 feet, by a ladder on the outside of the building, which was just completed.

**November 1913** Soldiers from Fort Ethen Allen of Winooski were sent to Texas on the Mexican boarder.

**November 1913** Four engines were installed in the C.V. Shop

**November 1913** Big Wreck on the C.V. Engine 410 and 777 had a head on collision. A young boy who was stealing a ride was killed and a fireman was pinned between the fender and engine.

**November 1913** Mr. & Mrs. Wells were released from jail on the charge of murder— not guilty.

**December 1, 1913** Have no snow yet nice warm weather.

**December 1913** Delfice Bursey and a girl from Plattsburgh were married.

**December 7, 1913** Grandma Suprenant Miller came visiting to our house.

**December 13, 1913** Col. Smith, once a residence of St. Albans, but now of Italy came to St. Albans and gave a speech at the Strong Memorial Club - subject Italy.

**December 1913** First skating of the season.

**December 23, 1913** About a foot of snow fall.

**December 24, 1913** Shop closed until December 29

**December 1913** I got a raise to \$1.00 a day.

**December 1913** Julian Barrette of St. Albans Point died, his wife died a couple of weeks after a long illness.

**February 1914** Very cold weather 20, 36, 48 degrees below zero were some of the coldest days.

**February 1914** A big snow storm.

**May 1914** Charles Bursey went to Plattsburgh to work.

**May 28, 1914** Oliver Bursey and mother went to Plattsburgh to pick his home of the future.

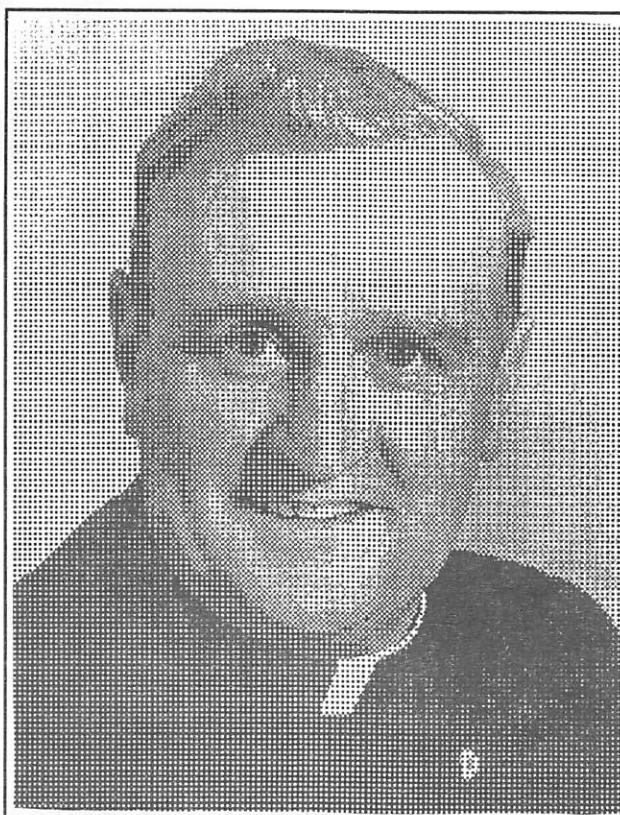
**May 30, 1914** I went with a pass to Burlington—from Burlington to Plattsburgh. Leaving there with the steamer Ticondaroga, we stayed 5 hours in Plattsburgh—arriving at Burlington 5:15—walked around the city about three quarters of an hour—we took the street car to Essex Junction, going through Winooski, Colchester and several other towns. The train for St. Albans was 45 minutes late. □

## — MEMORIOUS —

Father Francis Maurus Kearns was born in Birr, County Offaly, Ireland October 9, 1930. He received his early education from the Presentation Brothers in his home town. He began his study of philosophy at Mount St. Joseph Abbey, Roscrea, Ireland, and completed his studies at Notre Dam Abbey, Tarrawarra, Victoria, Australia where he made his solemn profession as a Cistercian (Trappist). He was ordained by Archbishop Simonds in St. Patrick's Cathedral, Melbourne, Australia on January 18, 1956. Since coming to the Diocese of Ogdensburg in 1964, Father Kearns has served as assistant priest in Holy Family Church, Watertown, St. Joseph's Dan-

nemora, and St. Joseph's. Malone. He was pastor in St. Vincent de Paul, Rosiere, and

St. Helen's, Chasm Falls. In 1976, he was appointed pastor of the Church of the Assumption in Redford, where he served until his death. In addition to his assignments, he was named director of the Pre Cana for the Franklin Deanery.



This abstract of the records of Assumption of Mary Parish in Redford, New York is a printing of a database which was prepared or supervised by Father Kearns. Before his death on the fourth of February, 1990, a copy of these files were given to Dianne M. Wood of that parish.

Survivors include one brother, Abbot Benedict Kearns, OSCO of Birr; one sister Bridget Hctor of Birr, and several cousins.

This work is dedicated to the memory of Father Kearns whose energy and devotion makes this extract possible. □

*Reverend Francis Maurus Kearns*  
1930 — 1990



## — Assumption of Mary Parish, Redford, NY —

A pictorial history of the parish was printed in 1980 upon the occasion of the 125th anniversary of the dedication held on August 15, 1885.



### Priest at Redford

Rev. Fr. C.M.F. Sallaz	1853 — Mission Priest
Rev. N.Z. Lorrain	1869-1879
Rev. Remi DeCarie	1879-1882
Rev. J.N. Beaudry	1882-1896
Rev. E.C. Laramée	1896-1932
Rev. J. Aime Troie	1932-1941
Rev. Euclid Elie	1941-1960
Rev. Norman Poupore	1960-1970
Rev. Edward M. Delaney	1970-1976
Rev. Francis Maurus Kearns	1976-February 4, 1990

### — CONTENTS —

BIRTHS & BAPTISMS 1853-1910	Pages B-1 thru B-137
MARRIAGES by Groom 1853-1923	Pages M-1 thru M-29
WEDDINGS by Bride 1853-1923	Pages W-1 thru W-29
DEATHS & BURIALS 1853-1923	Pages D-1 thru D-49

The inclosed information is just a "tidbit"; anyone needing the parents of any of the following marriages, from 1881 to 1922, please contact the Editor, Mr. William Marquis, 18 Robinson Terrace, Plattsburgh, NY 12901

Our society plans to print all of Reverend Kearns' records for Assumption of Mary Parish, Redford, NY (births, marriages, and deaths for the period 1853-1923) perhaps next year. Only ten copies were privately printed for now and they are all sold out.

ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Adams, William Frederick	Lavallee, Priscilla	8/26/08	4	60
Ahern, Andrew J	Hanlon, Eva E	4/28/19	4	279
Ahern, Michael	Weir, Emma	11/4/85	3	102
Ahern, William Henry	Crowley, Mary Sara	11/24/15	4	212
Alexander, George	Coulong, Margaret	8/15/89	3	174
Alexander, Joseph Albert	Suprenant, Ida Amanda	11/25/01	3	346
Allard, Philip	Guilmette, Armeline	2/3/84	3	57
Amnot, Louis	Coulombe, Josephine	9/6/86	3	125
Amyotte, Norman	Caron, Laura	5/1/16	4	218
Anderson, Dominic	Brien, Elise	11/21/92	3	220
Anderson, James	Pare, Eleonore	8/31/84	3	72
Anderson, James	Emmerson, Catherine	9/28/90	3	188
Andre, George	Vincent, Emelie Rougier	11/28/85	3	103
Anson, Merritt R	Maille, Virginia	11/22/08	4	67
Archambault, Joseph	Defayette, Anna	4/4/10	4	91
Arnold, Martin	Pare, Emelie	9/15/81	2	318
Asselin, Edward	Gagnon, Seraphine	9/23/01	3	344
Auger, Adolphe	Boulerisse, Adele	1/7/03	3	360
Auger, Jean Baptiste	Gagnon, Mary Flora	5/13/00	3	323
Babin, Edward	Fontaine, Julia	12/30/88	3	165
Babin, Pierre	Gaonette, Rose	11/27/81	3	327
Bachand, Clement	Bachand, Margaret	11/27/22	4	343
Bachand, Louis Arthur	Freniere, Lina	10/25/20	4	307
Bailey, John Baptist	Trudelle, Mederisse	5/2/81	2	297
Baillargeon, Francis X	Lapanne, Josephine	9/20/86	3	126
Baillargeon, Joseph	Pare, Louise	9/27/81	2	320
Baillargeon, Joseph	Defayette, Sara	9/23/01	3	344
Baillargeon, Noe	Lefebvre, Anna	10/7/95	3	258
Baldwin, John Martin	Arnold, Mary	6/22/20	4	301
Baptisette, Francis X	Chanel, Rose	2/28/81	2	289
Baril, Theodore	Strack, Mary Amanda	9/15/14	4	189
Beauchemin, Charles	Facteau, Anna	6/22/14	4	186
Beauchemin, Francis Solomon	Collins, Margaret Amable	7/28/13	4	162
Beaudoin, Edmond	Lavoie, Alphonsine	11/7/81	2	325
Beaudoin, Joseph	Mose, Emma	11/22/90	3	190
Beaudoin, Napoleon	Call, Helen	5/18/81	2	300
Behan, Francis Edward	Lyons, Helen	9/27/10	4	107
Belisle, Alexandre	Benoit, Mathilde	1/1/81	2	284
Bell, Alfred	Seney, Anna	11/24/13	4	173
Bell, Alfred Oril	Provost, Mary Eva	10/26/20	4	307
Bell, Gedeon	Robert, Mary Stella	10/12/08	4	64
Belle, Edmond	Defayette, Delia	8/17/91	3	201
Belle, Etienne	Charland, Matilda	7/31/97	3	281
Belle, George	Lafontaine, Rose Delima	7/25/98	3	296
Belle, James	Defayette, Emma	10/22/94	3	243
Benoit, David	Boucher, Emelie Isabelle	3/8/86	3	110
Benoit, Francis	Desmarais, Angeline	6/20/81	2	307

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

GROOM	BRIDE	Marriage	Volume	Page
Benoit, Hilaire	Peck, Emelie	6/20/81	2	307
Bessette, Charles	Gagne, Louise A	3/2/97	3	274
Bessette, George Wallace	Brisette, Emma Malvina	9/1/08	4	30
Bessette, John	Defayette, Elodie	5/10/97	3	278
Bessette, Joseph	Coulong, Emma	2/13/88	3	148
Betournay, Charles A (Widow)	Farrell, Elizabeth	10/25/21	4	325
Bissonnette, Louis Oliver	Pare, Margaret	8/9/10	4	98
Black, James Henry	McCloskey, Ann	10/18/83	3	51
Blain, Alfred	Therrien, Emelie	9/20/85	3	100
Blanchard, Benjamin	Hardy, Maggie	7/3/85	3	92
Boisiliere, William	Charlebois, Emma M	10/16/11	4	129
Boisjoli, Joseph	Bigras, Josephine	4/14/84	3	62
Boisjoli, Ulric	Strack, Isabelle	4/8/94	3	235
Boisseau, Arthur A (Bushey)	Provost, Anna	2/11/18	4	253
Boisvert, Nazaire Henry	Giroux, Josephine	1/1/85	3	81
Bonami, Narcisse	Labombarde, Emelie	11/25/86	3	129
Bonin, Louis	Dubreuil, Mary	8/22/92	3	214
Boucher, Charles	St Louis, Louise	1/4/14	4	176
Bourassa, Octave (Widow)	Sylvain, Elisa	1/17/94	3	234
Bourdon, Albert	Bissonnette, Rose	7/27/16	4	220
Boure, Severin	Lajoie, Victorine	4/19/81	2	295
Bourre, Dolphis	Daoust, Aglaee	1/3/81	2	284
Bousquet, Constant	Hebert, Rose	7/29/84	3	69
Boutin, William	Decourbrong, Josephine	11/25/86	3	129
Boyer, Louis	Gagnon, Aurelie	7/23/92	3	213
Boyer, Narcisse H	Cune, Clara	8/15/83	3	45
Boyer, Omer	Hamel, Elise		4	141
Brassard, Henry (Widow)	Brunelle, Delia	11/24/04	3	386
Brien, Hormisdas	Robidoux, Salome	6/24/01	3	339
Brisbon, William	Gagnon, Seraphine	7/4/99	3	312
Brisette, Charles	Roy, Laura	6/13/81	2	303
Brisette, Philemon	Brien, Helen	10/10/00	3	328
Brisson, George Laroche	Brisson, Margaret Laroche	12/3/11	4	133
Brouillet, Louis	Pepin, Adelaide	8/25/83	3	46
Brousseau, Phillip	Fournier, Emma Almanda	4/8/07	4	27
Bruce, George	Houle, Mary	2/16/18	4	254
Brunet, Jean Baptiste	Hamel, Angelique	5/30/10	4	94
Brunet, Napoleon	Caron, Delia	4/28/14	4	181
Brunet, Silas	Chartier, Corina	3/27/03	3	362
Brunet, William	Caron, Delima	6/2/14	4	185
Buck, McKenzie W	Hanlon, Gertrude	1/13/11	4	113
Buckley, John	Farrell, Catherine	11/22/81	2	327
Burelle, William	Fletcher, Mary Silva	5/21/98	3	294
Burns, Joseph	Rassicot, Josephine	8/22/87	3	141
Busseau, Cesaire	Quatremache, Elmiré	2/2/81	2	287
Cadore, James H	Lamoureux, Mary Eva	10/8/21	4	324
Cahier, James	Lavoie, Malvina	7/10/95	3	255

ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Campbell, Eugene	McPhaul, Elizabeth	11/27/05	3	399
Campbell, Francis Pearly	Jacobs, Edna	5/23/14	4	184
Campbell, Frederick	Mahanna, Mary Theresa	10/1/06	4	15
Canning, Henry	Gallagher, Delia	6/11/83	3	40
Canning, Henry	Everleth, Frances	1/22/13	4	153
Canning, John Wilbur	Taylor, Winnefred Anna	4/28/20	4	297
Caron, Alfred	Caron, Julia	11/11/12	4	149
Caron, Cyprien	Gagne, Esther	11/24/04	3	386
Caron, Damase	Royal, Emelie	11/14/87	3	144
Caron, Francis	Pare, Agnes	2/7/10	4	88
Caron, John	Charlebois, Victoire	10/17/92	3	218
Caron, Joseph Maxime	Lariviere, Malvina	6/7/86	3	118
Caron, Joseph Narcisse	St Louis, Adeline	12/2/11	4	132
Caron, Michael	Racette, Emma	3/26/83	3	33
Caron, Zephirin	Magnan, Celina	11/21/92	3	220
Carriere, William	Dufour, Helen	11/25/13	4	173
Cataract, Jean Baptiste	Strack, Celina	1/11/11	4	112
Cayen, John M	Roy, Mary	11/23/98	3	303
Cayen, Theodore	Plouffe, Emma	4/18/81	2	294
Chamberlain, Charles	Chouinard, Lucie	3/8/86	3	110
Charbonneau, Edward	Williams, Elizabeth	8/16/10	4	99
Charbonneau, Pierre	Chartier, Mary May	5/13/18	4	257
Charland, Joseph Narcisse	Lajeunesse, Salome	1/21/03	3	360
Charland, Victor Aurelius	Gauthier, Rita Eleanor	6/2/19	4	282
Charlebois, Charles	Caron, Mary Valma	8/13/06	4	12
Charlebois, Eusebe	Riel, Mary	1/26/82	2	332
Charlebois, William	Robert, Celanise	10/17/81	2	322
Charron, Francis	Henault, Malvina	11/3/97	3	286
Chartier, Felix	Lamoureux, Rosalie	10/24/92	3	219
Chartier, Francis	Bailey, Mary Poupart	11/23/85	3	103
Chartier, Francis	Caron, Elizabeth	9/14/03	3	369
Chartier, Louis	Nesbit, Mary Fanny	12/1/83	3	54
Chartier, Louis J	Turcotte, Mary Stella	12/23/09	4	86
Chartier, Oliver	Fontaine, Mary	11/19/94	3	245
Chartier, Telesphore	Plamondon, Mary Anne	10/22/18	4	269
Chartier, Wilfrid	Caron, Mary	7/1/18	4	261
Chaumiere, Theophile	Grandbois, Sophie	1/29/83	3	30
Chauvin, Jean Baptiste	Quinn, Catherine	9/30/07	4	45
Chentail, Thomas	Bachand, Marceline	2/5/83	3	30
Chouinard, Mose Andrew	Durkee, Mary Elizabeth	4/28/84	3	64
Chousse, Athanase	Beauchemin, Odile	1/22/81	2	285
Chretien, Frederic Henry	Cune, Agnes Alice	6/6/00	3	324
Chretien, Louis Francis	Cune, Ida Mary	6/4/01	3	337
Coffey, James Young	Pare, Edna	11/28/12	4	151
Coffey, John William	Canning, Mary Olive	8/26/16	4	222
Coffey, Michael	Canning, Helen	9/9/96	3	269
Coffey, Patrick	Thompson, Mary Eliza	9/16/85	3	100

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

GROOM	BRIDE	Marriage	Volume	Page
Collet, Antoine	Anderson, Isabelle	3/25/83	3	33
Collins, Alexander	Caron, Mary Alma	10/27/13	4	171
Collins, Amos	Lyman, Louise	9/2/17	4	247
Collins, Hugh	Cady, Mary Joann	11/7/81	2	325
Collins, James	Lapanne, Albina	7/11/07	4	41
Collins, Michael Henry	Jolicoeur, Mary R Monast	5/15/89	3	170
Collins, Norman	Rochette, Alice	10/19/14	4	192
Collins; Peter Lafayette	Caron, Eveline	6/9/08	4	55
Collins, Robert	Caron, Albina	2/3/13	4	154
Collins, Samuel	Durocher, Nathalie	1/23/92	3	205
Corrigan, Owen	Bevins, Mary	6/16/97	3	279
Corrigan, Thomas F	Hammond, Mary Elizabeth	1/12/03	3	360
Coulombe, Edward	Maille, Louise	12/28/02	3	360
Coulombe, Philemon	Anderson, Henriette	2/24/95	3	247
Coulon, Leon	Lavoie, Dora	6/19/22	4	337
Coulong, Charles	Dubreuil, Mary	4/12/83	3	34
Coulong, John	Belle, Justine	5/13/95	3	250
Coutu, Joseph	Houle, Josephine	6/9/81	2	305
Cromie, Raymond S	Bell, Mary Valma	5/24/21	4	315
Cusson, Alfred	Bombardier, Lina	10/1/17	4	248
Dagenais, George Henry	Coulombe, Mary	10/30/82	2	372
Daigneault, Joseph Etienne	Bachand, Marina	5/15/16	4	218
Daniel, John Lauzon	Dupuis, Beatrice Emma	4/4/10	4	91
Daniel, Peter Lauzon	Dupuis, Jeanne	4/18/10	4	92
Daoust, Francis	Lapanne, Isabelle	1/8/88	3	147
Darrah, Stephen	Brunelle, Josephine	5/20/95	3	251
Darrah, Truman	McQuillan, Helen	7/3/01	3	340
Dauphinot, Edward	Hamel, Mary Joann	6/27/83	3	42
David, David	Cayen, Margaret	9/12/04	3	381
David, Joachim	McCaffrey, Phebe	8/10/91	3	200
Davis, Charles	Lapierre, Mable	5/6/03	3	363
Defayette, Albert	Facteau, Eva	6/26/11	4	120
Defayette, Alfred	Riopel, Helen	10/10/04	3	383
Defayette, Louis	Bigras, Mary Louise	4/26/04	3	375
Defayette, William	Ledwith, Margaret	6/5/14	4	185
Deforest, John	Jolicoeur, Emelie	8/15/81	2	314
Delcourt, George	Cadoret, Louise	1/7/03	3	360
Demers, Isaac	Ethier, Margaret	12/26/81	2	330
Desmarais, Narcisse	Lavoie, Malvina	3/8/86	3	110
Desrochers, Narcisse	Seney, Margaret Alice	8/2/97	3	281
Devan, William Francis	Carey, Anna	4/1/07	4	27
Doiron, Eustache	Brunet, Julie	5/12/89	3	170
Dolphe, Charles	Levesque, Elmire	11/13/92	3	219
Donaldson, Hiram B H P	Brunel, Melina	8/27/83	3	47
Dorvilliers, Peter	Bisson, Eva	5/26/09	4	75
Douglass, Edward	Gagne, Dora	5/5/03	3	363
Douglass, George	Strack, Rose Delima	11/23/98	3	302



## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Downs, John	Ahern, Mary	11/26/84	3	78
Downs, Thomas	Healey, Mary	4/4/94	3	235
Downy, William (Non Catholic)	McCormick, Elizabeth	11/26/87	3	145
Drolet, Edmond	Bailey, Emelie Poupore	7/1/03	3	366
Drolet, Nazaire	Facteau, Rose	9/6/09	4	80
Dubreuil, Alfred	Godin, Helen	11/24/04	3	386
Dubreuil, Edmond	Sorel, Rosalie	6/28/98	3	295
Dubreuil, Henry Leslie	Pellerin, Mary Isabelle	11/27/20	4	310
Dubreuil, John Louis	Dupras, Margaret E	5/5/89	3	169
Dubreuil, Victor	Lafontaine, Victoria	12/31/06	4	20
Dubreuil, William	Facteau, Odile	10/6/84	3	74
Dubreuil, William	Dubreuil, Margaret	4/10/93	3	224
Dufour, Joseph	Brunet, Rose	10/25/82	2	372
Dugas, Magloire	Lamoureux, Catherine	1/22/81	2	285
Dumas, George	Brunet, Delia	6/20/92	3	212
Dumas, Mose	Dupras, Rose	7/23/93	3	228
Dumont, William	Verrette, Agnes	5/3/97	3	277
Dunn, William Henry	Chretien, Jeanne Elizabeth	10/30/01	3	346
Duplais, Joseph Treffle	Lamoureux, Olive	7/18/81	2	311
Dupras, Edward	Cune, Anna	6/20/86	3	118
Dupras, Francis	Fitzgerald, Mary	4/17/10	4	91
Dupras, Joseph Louis	Fontaine, Margaret	5/18/03	3	364
Dupuis, William	Houle, Exilda	7/8/88	3	159
Duquette, Joseph	Tremblay, Philomene	10/7/83	3	50
Duval, Napoleon A	Brunelle, Addie	11/12/88	3	164
Dwight, William Edward	Robert, Lisa Joan	11/29/84	3	78
Dyer, James W	Gaouette, Ettie	5/9/86	3	116
Emont, Joseph	Suprenant, Delima	4/28/83	3	37
Facteau, Alfred	Racicot, Racicot, Emelie	8/3/02	3	354
Facteau, Arthur	Collins, Anna	6/9/19	4	293
Facteau, Edmund	Messier, Lucie	10/30/16	4	228
Facteau, George Edward	Caron, Mary Stella	7/1/07	4	32
Facteau, Henry	Houle, Rose Anna	8/2/09	4	79
Facteau, Ildege	Leclair, Adela	6/28/97	3	280
Facteau, Ildege	Jolicoeur, Josephine	10/31/10	4	109
Facteau, James	Perrotte, Ida	9/7/08	4	61
Facteau, Louis	Maille, Emma	7/15/12	4	142
Facteau, Napoleon	Farrell, Mary Ann	8/13/06	4	12
Facteau, Ovid	Collins, Lina	12/23/19	4	293
Facteau, Peter	Jolicoeur, Leona	8/17/20	4	305
Facteau, Wilfrid	Anderson, Margaret Lilia	10/28/02	3	358
Facteau, William	Messier, Rosalie	8/13/06	4	13
Farand, Dolphis	Caron, Isabelle	1/1/84	3	56
Farand, Jean Baptiste	Porter, Delia	2/7/81	2	287
Farrell, Henry	Chartier, Veronica	7/28/03	3	367
Farrell, Thomas	Doty, Mary	3/16/10	4	90
Farrell, William	Hanlon, Anna	1/1/90	3	179

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<u>GROOM</u>	<u>BRIDE</u>	<u>Marriage</u>	<u>Volume</u>	<u>Page</u>
Flynn, Patrick	Wynn, Mary	6/3/89	3	171
Foisy, Eugene	Henault, Josephine	5/26/83	3	39
Fontaine, Alfred	Messier, Elmiere	5/2/87	3	135
Fontaine, Dolphis	Briquer, Louise	6/27/81	2	308
Fontaine, Elie	Tremblay, Mary	4/25/99	3	308
Fontaine, Gilbert	Caron, Azilda	11/27/99	3	316
Fontaine, Henry	Lafontaine, Mary Lillian	9/4/05	3	396
Fontaine, Joseph	Gammin, Marie	6/26/81	2	307
Fontaine, Joseph Louis	Sears, Agnes	3/3/89	3	167
Fontaine, Louis	Benoit, Nathalie	8/10/85	3	95
Forest, Samuel	Hanlon, Mary Stella	10/16/99	3	315
Fortin, Louis	Lavoie, Adele	10/1/10	4	108
Fournier, Alfred	Laporte, Margaret Diana	7/6/03	3	366
Fournier, Alfred (2nd marriage)	Bombardier, Mary	1/7/13	4	152
Fournier, Cesaie	Fredette, Adelaide	10/23/81	2	323
Fournier, Ernest	Pellerin, Agnes	4/22/18	4	257
Fournier, Pierre	Fontaine, Agnes	1/10/99	3	304
Fournier, William	Bombardier, Ida	5/13/07	4	29
Fox, Dennis	Hammond, Anna	10/12/96	3	270
Foy, William Patrick	Bailey, Julie Poupert	6/26/05	3	393
Fredette, Louis	Strack, Emma	11/12/82	2	374
Freniere, Hilaire	Viens, Emelie	4/23/95	3	249
Freniere, Isaac	Durocher, Lina	9/5/98	3	297
Freniere, John	Forest, Janet	2/13/93	3	222
Freniere, Joseph	Basilier, Emma	7/18/04	3	379
Freniere, Simon	Charlebois, Julie	4/13/91	3	194
Gagne, Alexander	Laroche, Aurelie Mailhot	7/3/97	3	280
Gagne, Felix	Racicot, Julie	4/14/02	3	350
Gagne, Louis Albert	Riopel, Anna	11/12/17	4	250
Gagne, Napoleon	Baillargeon, Malvina	4/22/07	4	28
Gagne, Phileas	Lafontaine, Albina	6/5/00	3	324
Gagne, Phileas	Baillargeon, Delia	6/1/07	4	31
Gagne, Wilfrid	Riopel, Alice	11/8/15	4	211
Gagner, Edward	Brunet, Louise	1/14/89	3	166
Gagner, Felix	Riel, Margaret	8/15/83	3	46
Gagner, Pierre	Magnan, Margaret	6/20/82	2	350
Gagnier, William	Rock, Josephine	1/1/83	3	29
Gagnon, Henry	Laporte, Louise Sorel	8/1/87	1	141
Gagnon, Henry	Lamoureux, Henriette	4/14/90	3	183
Gagnon, Israel	Levesque, Lucie	4/25/92	3	208
Gagnon, Joseph	Hackett, Amable Ruth	1/7/14	4	176
Gagnon, Louis	Mahar, Mary	4/10/13	4	156
Gagnon, Narcisse	Dubreuil, Elizabeth	1/2/90	3	179
Gagnon, Narcisse	Levesque, Rosalie	10/28/01	3	346
Gagnon, Pierre	Boisjoli, Emma	6/28/86	3	120
Gallagher, Thomas	Coffey, Rose	9/9/88	3	162
Gamelin, Pierre	Fontaine, Adele	4/6/91	3	194

ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Gaonette, Ambrose	Soulieres, Victorine	11/27/81	2	327
Gauthier, Elie	Hamel, Josephine	11/4/89	3	177
Gauthier, Ernest Henault	Jabot, Nora	6/28/20	4	302
Gauthier, Joseph	Provost, Mary	8/26/94	3	241
Gauthier, Omer	Betournay, Domitilde	10/24/05	3	399
Gauthier, Sephrin	Baillargeon, Adele	1/1/81	2	284
Gebdron, Athanas	Barneche, Elise	1/29/83	3	30
Gibault, Andrew	Davignon, Victoire	7/15/96	3	268
Giroux, Louis	Plamondon, Lucie	9/9/95	3	257
Giroux, Louis	Riel, Caroline	1/22/06	4	1
Gleason, Thomas	Buckley, Mary	5/2/82	2	346
Gleason, William	Moore, Katheryn Ellen	1/28/14	4	177
Godin, Oscar	Cayer, Margaret Irene	5/5/19	4	280
Gosselin, J Oliver	Hanlon, Maggie	7/22/90	3	186
Graves, Napoleon	Crawford, Esther	10/13/84	3	75
Graves, William	Alexander, Julie	1/10/87	3	131
Gregory, Francis	Hammond, Florence Isabelle	9/25/11	4	127
Guilmette, Antoine	Gagner, Anna	1/16/86	3	246
Guilmette, Francis	Bailey, Josephine	4/9/83	3	34
Guilmette, Henry	Charbonneau, Mary Lillian	8/29/21	4	322
Hackett, Charles	Roy, Mary Louise	2/26/09	4	69
Haguenier, Alfred	Hamel, Mary	4/12/21	4	314
Hall, Charles	Menard, Sara	2/19/88	3	148
Hamel, Albert	Mose, Mary Louise	5/4/14	4	182
Hamel, Alfred	Dumont, Anna	9/30/22	4	343
Hamel, Edward	Ledoux, Malvina	3/6/05	3	388
Hamel, Henry	Foucher, Julia	9/16/82	2	363
Hamel, Hilaire	Mose, Lucie Rigobert	1/7/13	4	152
Hamel, James Arthur	Strack, Anna Corina	5/7/18	4	257
Hamel, Jean Baptiste	Charbonneau, Eveline	8/16/10	4	99
Hamel, John	Lariviere, Julie	2/13/93	3	222
Hamel, Louis	Lariviere, Virginia	10/21/89	3	176
Hamel, Victor Alfred	Baillargeon, Margaret	9/25/11	4	127
Hamel, William	Lafontaine, Aurelia	2/3/96	3	260
Hamelin, Cleophas	Belley, Margaret	5/8/82	2	347
Hanlon, James	McCasland, Jennie	8/12/91	3	201
Hanlon, John	Waldron, Bridget	1/1/83	3	29
Hanlon, Michael	Farrell, Margaret	9/20/99	3	316
Hanlon, Thomas Joseph	McCasland, Caroline Antoinette	8/23/10	4	100
Hart, James	Jolicoeur, Ludivine	4/26/20	4	297
Hayes, Daniel William	Carey, Catherine	10/16/95	3	258
Healey, Edgar J	Hanlon, Esther Edith	2/27/11	4	114
Hebert, William	Coulombe, Louise	9/5/82	2	361
Henault, Joseph	Laliberte, Rose	1/1/89	3	166
Henault, Louis	Daoust, Mary	11/27/82	2	375
Henault, Louis Napoleon	Coutu, Lillie Lina	1/7/89	3	166
Henault, Victor	Strack, Anna	11/16/14	4	193

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

GROOM	BRIDE	Marriage	Volume	Page
Hill, Joseph	Beaudoin, Josephine	7/9/94	3	239
Hofmann, George	Kenalty, Anna	6/29/14	4	186
Holly, James	Lord, Mary Adie	7/9/81	2	310
Hooey, William John	Lavoie, Addie	11/16/90	3	189
Hough, Francis	Keniston, Mary D	4/17/11	4	116
Hough, Walter Joseph	Collins, Margaret	2/6/16	4	215
Houle, David	Facteau, Ida	11/26/94	3	245
Houle, Jean B	Plamondon, Celina	4/25/92	3	209
Howard, Denis	Rigobert, Anna	8/7/06	4	12
Jabot, Henry	Robert, Louise	11/4/95	3	259
Jabot, Henry	Pare, Josephine	9/20/20	4	306
Jabot, Oliver	Bisson, Catherine	2/2/84	3	57
Jolicoeur, Charles	Houle, Isabelle	11/26/82	2	374
Jolicoeur, Charles Monat	Facteau, Anna	1/7/09	4	69
Jolicoeur, Eugene Monat	Perrot, Vitaline	1/6/07	4	21
Jolicoeur, Francis	Jacobs, Adele	11/3/95	3	259
Jolicoeur, Isaac	Fontaine, Felicite	9/15/95	3	257
Jolicoeur, Joseph Arthur	Lavoie, Emma	2/27/22	4	329
Jolicoeur, Mose Monat	Chartier, Caroline	9/2/94	3	241
Kelly, Martin	Dubois, Delia	9/29/90	3	188
Kelly, Patrick	Davignon, Margaret	11/28/89	3	177
Keniston, Ezra	Lapierre, Mary	6/27/09	4	76
Keniston, Frederic	Dubreuil, Louise	10/3/86	3	127
Keniston, Frederick	Dubreuil, Louise	7/19/03	3	367
Kennedy, Henry	Weir, Mary	10/28/03	3	370
Kennedy, Jeremiah Edgar	Waldron, Rose H	6/19/07	4	31
Kippo, Francis	Caron, Mary Julia	4/17/87	4	332
Kironac, Raoul	Carter, Grace	8/20/21	4	322
Kitts, Gerald	Brunet, Cecile	4/21/14	4	181
Labarre, James	Laflamme, Isabelle	10/22/83	3	51
Labombarde, Frederic	Senecal, Mary	2/15/86	3	108
Labombarde, Joseph	Vincent, Rose Rougier	8/17/97	3	282
Labombarde, Joseph	Douglass, Rose	11/19/00	3	329
Labonne, Hubert Henry	Facteau, Emma Emilie	7/14/97	3	280
Labonne, Theodore	Myers, Mary	9/30/93	3	230
Lacore, William Julien	Coulong, Mary Victoire	8/6/95	3	256
Lafontaine, Louis	Benoit, Virginie	11/27/98	3	303
Lafontaine, Narcisse	Charlebois, Henriette	11/26/00	3	329
Lajoie, George	Hamel, Selanise	11/27/93	3	232
Lajoie, Joseph (Widow)	Baillargeon, Olive	4/10/99	3	307
Lajoie, Lucien	Messier, Mary Stella	5/2/22	4	334
Laliberte, Alexander	Henault, Celina	9/1/84	3	72
Lamoureux, Ephrem	Defayette, Mary	5/15/11	4	117
Lamoureux, Henry	Charretier, Azilda	6/11/00	3	325
Lamoureux, Narcisse	Facteau, Priscilla	1/9/90	3	318
Lamoureux, Pierre	Margaret Fredet	4/23/82	2	344
Lamoureux, Remi	Charlebois, Mary Ida	6/23/06	4	11

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Landry, Cyril Briquer	Pepin, Margaret	2/15/85	3	82
Landry, Napoleon Briquet	Legris, Henriette	6/9/01	3	338
Lanoue, Joseph	Viens, Louise	10/27/84	3	76
Lapanne, Hilaire	Genrel, Mary	9/15/83	3	49
Lapierre, Emery	Goodell, Ettie	11/1/83	3	52
Lapierre, Pierre	Gamelin, Lillie	9/12/87	3	142
Lapierre, Wilfrid	Cataract, Rosalia Angela	11/22/09	4	85
Laporte (Sorel), Alfred	Plamondon, Melina	2/9/14	4	178
Laporte, Joseph	Gervais, Alice	6/9/18	4	259
Laporte, Louis	Lauzon, Catherine	9/26/04	3	382
Laroche, George	Robert, Mary Lina	1/8/98	3	288
Laroche, George Brisson	Messier, Margaret	11/3/90	3	189
Larose, George	Seney, Clara	2/16/04	3	372
Larose, Narcisse	Ida Caille	1/19/96	3	260
Lasonde, Albert	Laliberte, Octavie	4/25/82	2	345
Lavallee, Albert Milo	Collins, Cecile Ruby	2/19/06	1	3
Lavallee, Francis	Lapanne, Azilda	11/24/13	1	173
Lavallee, George	Drolet, Elizabeth	8/30/07	4	42
Lavallee, Hubert	Pelletier, Mary (Berger)	6/19/16	4	220
Lavallee, Milo Albert	Donais, Ruth Laura	2/20/22	4	328
Lavallee, Thomas	Racicot, Anna	11/5/14	4	193
Lavoie, Charles Edgar	Wilcox, Sara	8/30/07	4	43
Lavoie, George	Hamel, Edwedge Lillian	6/13/05	3	392
Lavoie, James	Laporte, Mary	11/18/04	3	386
Lavoie, Joseph	McCasland, Nellie	9/30/94	3	242
Lavoie, Oliver	Durkee, Emma	4/15/85	3	86
Lawrence, Charles	Baillargeon, Rose Anna	5/22/98	3	293
Lawrence, James	Chartier, Josephine	6/2/92	3	211
Leblanc, Philip	Lavoie, Sadie	1/14/18	1	163
Lecuyer, Mose	Viens, Mary	5/23/85	3	89
Ledoux, Edward	Houle, Matilda	11/22/09	4	85
Leduc, Joseph Albert	Lafontaine, Rose Anna	7/24/16	4	221
Ledwith, Michael	Carey, Bridget	11/28/05	3	399
Ledwith, William	Gallagher, Margaret	11/23/85	3	103
Lefebvre, Alfred	Beaudet, Helen	6/27/98	3	295
Lemay, Ignace Clayton	Strack, Mary	8/1/21	4	320
Lemieux, Napoleon	Rassicot, Edith	11/14/92	3	220
Levesque, Louis Israel	Gervais, Helen	7/31/11	4	122
Liard, Arthur	Beaudoin, Emma	3/26/81	2	292
Livernois, Narcisse	Leveille, Malvina	9/9/95	3	257
Lobdell, Gerald W	Brissette, Lucie	11/1/83	3	52
Loiselle, Jean Baptiste	Roque, Josephine	4/9/82	2	342
Losier, Joseph Ernest	Fournier, Margaret	9/29/14	4	190
Mahanna, John	Campbell, Gertrude	10/25/21	4	325
Maher, Adolphe	Pellerin, Rosalia	11/18/02	3	359
Maille, Edmund	Archambault, Mary Anne	11/29/99	3	316
Maille, Edward	Jourdannais, Anna	3/7/86	3	109



## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<u>GROOM</u>	<u>BRIDE</u>	<u>Marriage</u>	<u>Volume</u>	<u>Page</u>
Malo, Isidore	Gingras, Mary J	9/5/82	2	361
Marcoux, Ovila	Freniere, Mary Stella	11/19/01	3	346
Marier, Joseph Oscar	Fournier, Margaret	4/22/95	3	249
Martin, David	Collins, Julia Ann	7/19/82	2	355
Martin, George	Briquer, Rose (Landry)	5/12/14	4	183
Martin, Joseph	Freniere, Mary Louise	7/11/87	3	140
Mather, Clarence	Boyer, Louise	2/14/06	4	2
McCarthy, David	Kennedy, Margaret	6/3/96	3	266
McCarthy, Patrick Henry	Crowley, Nellie	9/28/92	3	218
McCarthy, Timothy	McManus, Catherine	8/15/84	3	71
McCasland, George	Hanlon, Mary Ann	11/25/96	3	271
McCasland, George Edgar	Bissonnette, Ursula	10/19/09	4	82
McCasland, Thomas Francis	Laporte, Margaret	6/7/97	3	279
McClain, Harry Tilton	Weir, Bridget Agnes	10/21/08	4	65
McGauley, Michael William	Hanlon, Lizzie	9/6/93	3	229
McGuth, Charles J	Seney, Mary Loretta	5/6/19	4	281
McIntyre, Thomas	Dunlavy, Anna	6/3/94	3	235
McKee, Samuel Peter	Bachand, Juliette	1/9/99	3	304
McKeone, James	Riopel, Melina	1/1/81	2	284
McKillip, Charles P	Waldron, Mary Ann	9/22/86	3	126
McManus, Thomas	Fontaine, Mary	2/26/00	3	319
McNierney, Edward	Parker, Margaret		2	272
Merrill, Albert	Lecourt, Philomene	4/29/89	3	169
Messier, Alfred	Seney, Rosalie	8/15/05	3	394
Messier, Edward	Caron, Adele	5/1/22	4	334
Messier, Francis	Gagne, Mary Stella	1/7/14	4	176
Messier, Francis Xavier	Jabot, Lucie Cecile	11/22/97	3	286
Michaud, Alfred	Demers, Adele	6/4/83	3	40
Miller, John Herbert	Barry, Margaret	11/19/84	3	77
Mini, Andrew	Strack, Rosalie	10/13/96	3	271
Miny, Alexander	Gagnon, Dinase	8/8/86	3	123
Monette, Frederic	Pare, Mary Louise	8/19/12	4	143
Moore, Patrick	Dubreuil, Rosalie	5/21/81	2	301
Moore, Thomas	Daily, Mary Ann	9/11/82	2	363
Moreau, Henry Pigeon	Quinn, Catherine	4/24/95	3	249
Morgan, Thomas	Parker, Mary Eva	8/1/03	3	367
Morin, Louis	Savoie, Rosalie	10/17/86	3	128
Mose (Mouise), Mose	Hamel, Mary Joann	6/8/85	3	90
Mose, Francis	Messier, Rose Helen	4/10/15	4	206
Mousseau, Nazaire (Widow)	Senacle, Delphine	1/7/83	3	29
Noack, Henry W	Chase, Elizabeth	6/22/03	3	366
Norris, Maurice	McQuillan, Margaret	10/25/86	3	128
O'Connell, Charles	Darrah, Betsy	7/6/91	3	199
O'Connell, George	Campbell, Edith	10/14/95	3	258
O'Neil, Edward	Coulong, Isabelle		2	295
Otis, Herbert S	Beauchemin, Emma	6/2/13	4	160
Ouellette, Jean Baptist	Lamoureux, Mary Dora	11/12/06	4	18

ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Paddock, Irving Louis	Bessette, Jessie	1/9/93	3	221
Page, Robert Newton	Bevins, Catherine Lucie	1/4/93	3	221
Paquette, Henry	Therrien, Olive	6/19/88	3	159
Pare, Charles	Facteau, Priscilla	10/30/06	4	8
Pare, Edward	Gagne, Sara	10/3/21	4	323
Pare, George Edgar	Strack, Margaret	11/20/17	4	251
Pare, John	Arnold, Anna	4/20/96	3	264
Pare, Joseph	Peltier, Lucie	10/13/84	3	75
Pare, Pierre	Messier, Denise	4/24/00	3	322
Patenaude, David	Strack, Olive	1/11/98	3	289
Peck, Eusebe	Lavoie, Adele	10/16/81	2	321
Pellerin, Adelard	Lavoie, Eveline	8/29/10	4	101
Pellerin, Arthur	Charron, Rosa	10/21/21	4	325
Pellerin, Euclid	Racette, Eveline	10/1/94	3	242
Pellerin, Euclid	Legris, Henriette	6/13/21	4	318
Pellerin, Eugene	Dufour, Margaret	5/21/83	3	38
Pelletier, Gilbert	Graton, Priscilla	4/25/86	3	114
Pelletier, Narcisse Louis	Ward, Mary Margaret	5/9/08	4	54
Pelletier, Polydore	Gamelin, Louise	10/22/94	3	243
Perrot, Jean Baptiste	Racicot, Adelaide	1/10/98	3	288
Perrot, Narcisse	Sorel, Lothie	6/29/81	2	310
Perrot, Pierre	Messier, Mary	4/15/12	4	137
Perrotte, Alfred Narcisse	Facteau, Helen	11/10/02	3	358
Perrotte, Edmond	Racicot, Mary Dora	5/12/13	4	159
Perrotte, Pierre	Chartier, Veronica	10/20/90	3	189
Phaneuf, Alfred	Caron, Mary Louise	8/13/06	4	12
Phaneuf, Emilian	Pellerin, Delia	10/8/83	3	51
Philippe, Pierre	Galaise, Lucie	8/21/97	3	282
Pilon, Raoul Ernest	Gagne, Mary Ida	7/24/22	4	339
Pinsonnault, Napoleon Arthur	Lamoureux, Anna Octavie	5/9/10	4	93
Plamondon, Edward	Pare, Sophie	1/19/85	3	82
Plamondon, Edward	Chartier, Clara	7/1/18	4	261
Plamondon, Francis	Pare, Sophie	5/5/00	3	322
Plamondon, Francis	Plamondon, Mary Esther	11/12/17	4	251
Plamondon, Jean Baptiste	Tremblay, Pomelia	11/29/84	3	78
Plamondon, Noel	Chartier, Laura	1/9/98	3	304
Pollock, Edward	Morgan Anna	5/18/81	2	300
Prevost, Francis X	Defayette, Victoire	12/26/86	3	130
Prevost, Ildege	Pellerin, Emma	8/18/90	3	187
Provost, Amadee	Facteau, Anna	7/7/13	4	161
Provost, Ernest	Hamel, Irene	5/1/17	4	241
Provost, Noe	Dumas, Delphine	12/25/84	3	79
Racette, Charles	Caron, Louise	4/14/84	3	62
Racette, Louis A	Suprenant, Ursula	6/16/14	4	186
Racette, Ludger	Lafontaine, Mary Isabelle	7/5/86	3	121
Racette, Marcel	Daniel, Louise	10/1/82	2	371
Racicot, Henry	Newton, Eva	8/26/13	4	165

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

GROOM	BRIDE	Marriage	Volume	Page
Racicot, Joseph	Lamoureux, Almada	11/16/08	4	66
Racicot, Mose	Farewell, Edith	8/2/09	4	79
Rainville, Paul	Graves, Isabelle	1/31/83	3	30
Rassicot, Edward William	Freniere, Daura	8/14/93	3	228
Rassicot, Joseph	Sears, Adele	11/24/91	3	203
Raymond, Prosper	Bessette, Delima	9/7/90	3	187
Reid, Richard	Bell, Eveline	11/23/15	4	212
Reily, John	Lucey, Joanne	8/29/81	2	317
Riel, Augustine	Amnot, Denise	2/28/81	2	289
Riel, William	Jolicoeur, Lucie	4/27/09	4	72
Riopel, Clarence	Robert, Adelaide	10/9/16	4	225
Riopel, Henry	Pellerin, Clara	9/1/07	4	44
Riopel, Joseph	Ethier, Josephine	2/11/84	3	58
Riopel, Philemon	Briquer, Gertrude	2/19/17	4	235
Rivard, Jean Baptiste	Gagne, Josephine Isabelle	5/24/02	3	352
Robert, George	Caron, Malvina Corina	5/25/03	3	364
Robert, William George	Caron, Melina Cora	4/15/01	3	334
Robidoux, Henry	Henault, Joann	4/24/92	3	208
Robidoux, Louis	Leclair, Parmena	11/12/06	4	18
Robidoux, Louis	Royal, Celina	8/17/15	4	208
Robidoux, Victor	Strack, Lina	9/26/10	4	106
Roque, Philias	Lapanne, Agnes	10/17/81	2	322
Ross, Joseph S	Mercer, Sara A	12/12/97	3	287
Rougier (Vincent), Edward	Lavallee, Delia	8/20/85	3	95
Rougier, Joseph	Labombarde, Mary	10/16/82	2	371
Roy, Basil H	Betournay, Julia A	8/18/13	4	163
Roy, Edward	Bailey, Rose	5/20/83	3	38
Roy, Francis	Amnot, Flavie	11/2/84	3	77
Roy, Francis Xavier	Decourbrong, Emma	8/11/91	3	200
Roy, Herbert	Gagnon, Mable	11/28/06	4	19
Roy, James	Bisson, Adele	3/31/91	3	194
Roy, James	Laporte (Sorel), Melina	6/22/03	3	366
Roy, Jean Baptiste	Rousseau, Dora	7/16/00	3	325
Roy, Joseph	Bisson, Eva	4/10/07	4	28
Royal, Edward	Pellerin, Mary Ida	5/16/21	4	316
Ryan, Martin	Campbell, Martina Smith	2/16/02	3	349
Sacage, Francis	Larose, Louise	10/10/11	4	128
Salomon, Peter	Barry, Hannah	11/7/83	3	52
Savage, Israel	Brunet, Helen	8/27/06	4	14
Savage, Thomas	Gagner, Hortense V	6/21/86	3	119
Savage, William	Anderson, Elanie	1/1/85	3	81
Savoie, Charles	Royal, Margaret	5/30/86	3	117
Sears, Alfred	Caron, Catherine	10/29/91	3	202
Sears, Thomas Alphonse	Duprat, Emelie	4/24/81	2	316
Senecal, Jean Baptiste	Yelle, Georgiana	10/17/99	3	315
Senecal, William	Yelle, Mary Irene	8/6/00	3	326
Seney, Edward	Seney, Angela	2/5/83	3	31

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Seney, Edward	Seney, Adeline	2/10/89	3	167
Seney, Hilarion	Francoeur, Lena	10/1/13	4	169
Seney, James	Baziliere, Laura	6/3/01	3	337
Seney, Joseph	Seney, Cecile	6/27/98	3	295
Smith, Hilaire	Labombarde, Elmire	11/30/81	2	328
Smith, Jesse	Beauchemin, Helen Agnes	10/16/93	3	230
Soper, Clayton	Carey, Helen	3/22/97	3	275
Spinks, William	Baure, Mary Louise	4/16/83	3	35
St Jean, Louis	Raymond, Cecile	8/15/96	3	269
St Jean, William	Lebrun, Aurelia	4/15/82	2	342
St Louis, Frederic	Lapanne, Victoria	1/10/11	4	112
St Michel, Louis Napoleon	Gagnon, Dinase	2/9/91	3	192
Stewart, Claude	Moore, Caroline Emma	11/29/16	4	231
Stickney, Jesse Ralph	Collins, Anna Bertha	1/2/22	4	327
Stickney, William Grant	Guillemette, Mary	1/25/92	3	205
Stiltz, Leon	Larose, Dora Azilda	11/24/20	4	309
Stiltz, Mose	Bombardier, Dora	4/4/15	4	206
Strack, Anselm	Corrigan, Catherine	8/31/84	3	72
Strack, Edmond Shirley	Bell, Mary Alma	10/26/20	4	307
Strack, Ildege	Belle, Mary Lina	10/4/98	3	299
Strack, Joseph	Fournier, Virginia	10/15/01	3	345
Strack, Joseph	Plouffe, Stephanie	4/18/10	4	92
Strack, Martin	Taylor, Anna	7/4/81	2	308
Strack, Napoleon	Strack, Celina Isabelle	9/26/81	2	323
Strack, Narcisse Solomon	Lamoureux, Victoire	2/6/98	3	289
Strack, Oliver	Dubreuil, Lucina	2/1/02	3	348
Strack, Theophile	Freniere, Mary	4/21/84	3	63
Strack, Theophile	Caron, Emma	8/2/86	3	123
Strack, Thomas	Lavallee, Laura	11/11/09	4	85
Strack, William	Moore, Anna L D	5/18/10	4	93
Strapps, Arthur	Archambault, Exilda Mary	9/5/11	4	124
Swyner, James	Bessette, Julia	2/28/81	2	289
Syltz, Joseph	Mine, Elise	8/16/98	3	297
Tangue, Louis	Daoust, Margaret	1/10/87	3	131
Tardif, James	Betournay, Victoire	6/15/98	3	294
Tetrault, Henry	Mose, Philomene	11/16/11	4	131
Thomas, William	Provost, Mary	10/22/19	4	286
Tierney, William	Coffey, Mary	10/28/85	3	102
Tremblay, David J	Kenalty, Jane	3/25/83	3	33
Tremblay, J Warden	Briquer, Mary Alma	2/28/11	4	115
Tremblay, Josue	Caron, Louise	10/29/83	3	52
True, Ephrem P	Riel, Mary	11/28/85	3	103
Turcotte, Joseph	Plamondon, Isabelle	5/27/07	4	31
Turcotte, Nazaire	Jolicoeur, Daura Monat	8/12/07	4	42
Tuttle, Michael Royal	Collins, Mary Irene	11/23/08	4	67
Tyler, Martin	Pellerin, Edith	4/30/17	4	240
Untenahrer, Charles	Ahern, Margaret	4/27/92	3	209

## ASSUMPTION OF MARY PARISH, Redford, New York — Marriages 1881-1922

<b>GROOM</b>	<b>BRIDE</b>	<b>Marriage</b>	<b>Volume</b>	<b>Page</b>
Valade, Louis	Bessette, Josephine	5/3/86	3	116
Valiquette, Peter (Beaudoin)	Charland, Amelia	6/9/06	4	9
Vantassel, Louis	Ryan, Helen	10/14/97	3	285
Varin, Andrew	Merville, Adelaide	5/29/81	2	301
Venne, Michael	Gauthier, May	10/26/14	4	192
Venne, Thomas	Lavoie, Mary Albina	9/7/14	4	189
Vennes, Alfred	Betournay, Melie	6/24/01	3	339
Vennes, Auguste	Farand, Ida	7/31/81	3	141
Vennes, Joseph	Boivin, Anna	12/31/82	2	376
Vien, Hilaire	Syltz, Josephine B	1/13/17	4	233
Viens, Edward	Lapanne, Margaret	6/26/86	3	42
Viens, Hilaire	Betournay, Elizabeth	11/20/93	3	231
Vincent, Mose	Mini, Victoire	5/12/98	3	292
Waldron, John	Gleason, Margaret	9/17/18	4	267
Waldron, Michael Thomas	Hanlon, Mary	4/25/17	4	239
Weir, Frederick	Strack, Julia	6/20/17	4	244
Weir, James	Coffey, Julia	10/22/90	3	189
Weir, James	Keysor, Addie Adele	4/30/96	3	264
Weir, John H	Coffey, Margaret	4/29/91	3	195
Weir, Samuel Michael	Leo, Theresa Helen	6/15/04	3	377
Wellard, David	Belle, Edwidge M	9/18/81	2	318
Whitmer, Jesse S	Lavoie, Mary Eva Diana	5/9/14	4	182
Wilcot, Francis	Marchetere, Juliette	9/30/88	3	163
Williams, Charles	Steel, Catherine	5/28/18	4	259
Williams, Joseph Leroy	Collins, Anna	5/25/83	3	39
Williams, Roy	Lafontaine, Mary Amanda	8/15/06	4	17
Wilson, Henry Spencer	Gleason, Mary Angela	6/14/20	4	301
Wynn, Michael	Brisette, Nellie	1/4/91	3	192
Yelle, Edward	Monat, Henriette	5/12/08	4	54

**Genealogical researcher working in the notarial  
and church records of the Montreal region.**

**— SPECIALIZING IN —**

- ✓ Solving ascended lines.
- ✓ Finding historical information about ancestors from original documents.
- ✓ Translations of old contracts, etc...

I can also make special trips to registry offices

Always a professional report will be sent with all proofs available.

My fee is \$9.00 U.S per hour and you can reach me at this address:

**Jacques Laurent Lessard**  
**13467 Rue Claude**  
**Mirabel, Quebec J0N-1L0**  
**Canada**



## A 1000 YEAR LEAP BACKWARDS

by Glen Ethier #451

The indisputable fun and frustration of genealogy is due, to a great extent, to the fact that it really has neither beginning nor end. On the other hand, either one can be established quite simply by personal choice or by sheer exhaustion.

But let's start with 1960, when I received a \$105 check for 1/92 of the estate of Levi Ethier, who, I assumed at the time, was some distant uncle or cousin. I really didn't care. With our six children ranging in age from 5 to 16 at the time, we were too busy to be interested.

Twenty-eight years later on a chance visit to the Seattle branch of the National Archives, I discovered the intriguing potential of the Soundex system and made a startling discovery. Levi Ethier had been my great-grandfather, and he had died in Negaunee, Michigan, in 1890, a full 70 years before I received my inheritance. Here was a double mystery that piqued my curiosity. Why had I never heard of him, and why had his probate taken 70 years? I was irreversibly hooked, and over the past two years have traveled over 25,000 miles in search of the answers.

It would be impossible and utterly boring to catalog the volumes of unrewarding correspondence that followed. Even a week at the Family History Library in Salt Lake City left me with the impression that my great-grandfather and his sixteen children had been dropped from a space ship, spent a few unspectacular years on the planet, and were summarily sucked back into oblivion. For some reason or other, whenever a census taker was in the vicinity, my family must have been trained to run into the hills and hide. There seemed to be no recorded births, deaths, or marriages in state records, even when I knew dates and places from family sources.

By mid-summer of 1988, after several wild goose chases based upon what I thought were logical assumptions, I was virtually at a standstill. Armed with information that Levi had had a number of his children at Ausable Forks, New York, I had exhausted what I thought was every known source of information from the Town of Jay, Essex County, New York State, and church

records, all to no avail. I had also joined and corresponded with several Canadian/American Genealogical Societies in Montreal, Minnesota, Michigan, and Rhode Island.

It was then that I discovered the Northern New York American-Canadian Genealogical Society and made the phone call that gave me the first glimpse of an ancestry that now extends back a thousand years to 987 in France. On the New York end of my call was Bill Marquis, Past President of the Society, who was sympathetic to my problems, and who suggested that I attend their Fall Conference. He casually mentioned that he knew the Ethier name well (now Akey in the northern New York area), having seen it enough

---

**“With our six children  
ranging from 5 to 16,  
we were too busy to be  
interested.”**

---

times in their recently completed compilation of the Baptism and Death records for St. John the Baptist in Keeseville, New York. I immediately ordered a copy. Within a half hour after our initial conversation, Bill generously called me back and said, “I’ve found your great-grandfather. His real name is François-Xavier.” I was surprised and grateful, but quite frankly, I didn’t believe him. I had already been down too many rabbit paths in the past. But then he began to enumerate some of “Levi’s” children, and, in the habit of all true genealogists, the hair on my head began to stiffen, goose pimples rose on my arms, and I had some difficulty speaking.

Needless to say, I attended the 1988 Fall Conference, gathered extensive information of the greatest value, headed for Montreal with François’ birthdate, birthplace, and parents’ names, and began to build my first thousand direct French-Canadian ancestors, tracing nearly all of their parents to a city in France. Along the way, I made

an extremely interesting, though perhaps not unique, discovery. I am directly descended from at least seven of the legendary filles du Roi (the so-called King's Daughters), who arrived in New France between 1663-1673. Their story is a fascinating one, recounted in a book of that name by Joy Reisinger, the main speaker at your Fall 1989 Conference.

Just before Christmas this past year, I wrote to the American-French Genealogy Society in Pawtucket, Rhode Island, seeking information on the line on which I had the least success. Levi's mother, my great-great-grandmother, was Eloise Leblanc, and I had only been able to establish two generations beyond Eloise. Researchers there opened up for me an entire family of Acadians, including the René Leblanc who was mentioned in Longfellow's *Evangeline* as the notary who wrote *Evangeline's* marriage contract. On their suggestion, I then wrote to Janet Jehn, of the Acadian Genealogy Exchange in Covington, KY, and was rewarded with even more exciting information on the Leblanc line. From her several books on the subject, I found that my line of Leblancs began with Hughes Leblanc, father of Hugh Capet, King of France from 987 to 997, and founder of the Capetian regime that prevailed in France for over 300 years.

I shall be eternally grateful for the assistance provided me by various local and regional genealogical societies, but there is no doubt in my mind where the major credit belongs. Under the friendly umbrella of the Northern New York American-Canadian Genealogy Society, I met some wonderful and helpful people in Ausable Forks, Keeseville and Plattsburgh, including Bill Marquis, Addie Shields, Dick Ward, Bernard Amell, Betty Brelia,

and others. And these wonderful people introduced me to the hundreds of members of my own family that I had never known before and a thousand years of fascinating history.

So ... is my searching now ended — and can I finally file all my findings and remove any genealogical motives from my future travel plans? Are you kidding!

By the way, we just returned from a fruitful visit to the Allentown Library in Fort Wayne, Indiana, spending 60 hours there all told, and the news just continues to get more exciting. Pursuing my mother's side of the family for a change, I discovered that, through my great-grandmother, Alvira Calhoun, I am directly descended from Edward Fuller and his son, Samuel, who arrived on the *Mayflower* in November, 1620. This was totally unexpected, as was 800 years of history of the Calhoun/Colquhoun heritage extending back to 1190 A.D. to the banks of Loch Lomond and Rossdhu Castle in Scotland.

To the references to my ancestor, René Leblanc, in Longfellow's *Evangeline*, I can now add the works of Sir Walter Scott, who covers several Colquhoun battles and tragedies in his *Lady of the Lake* and *Rob Roy*. Is genealogy hard work or fun?

Incidentally, I was pleasantly surprised at the library to come across the 45 pages of descendants of Charles LeMarquis and his two wives in Vol. IX of the 1981 French-Canadian and Genealogical Review, by Roland Auger — submitted of course by Bill Marquis. I'm sure you realize that, as impressive as that is, it in no way diminishes my excitement with my early discoveries, miniscule as they may be in comparison. □



187 MARGARET STREET  
PLATTSBURGH, NY 12901  
(518) 563-4900

space planning / designing  
offices supplies, furniture & machines  
800-462-4700  
Fax (518) 561-5036

TELEPHONE 561-1730

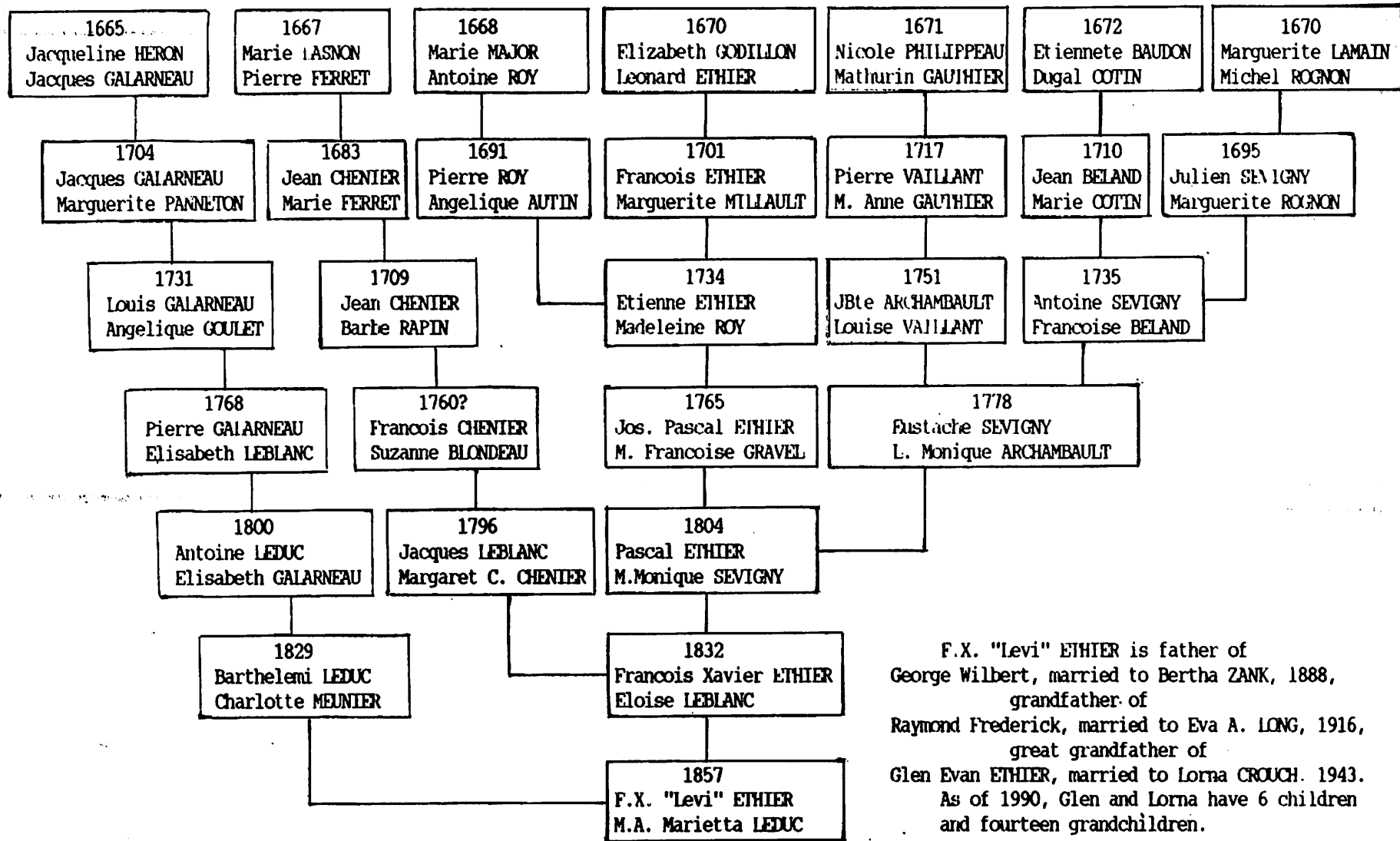
**PHIL'S DRY CLEANING**  
GARMENT ALTERATIONS AND REPAIRS  
PICK-UP & DELIVERY

SUEDE & LEATHER  
CLEANERS

84 MONTCALM AVE.  
PLATTSBURGH, N. Y.

# THE FILLES DU ROI

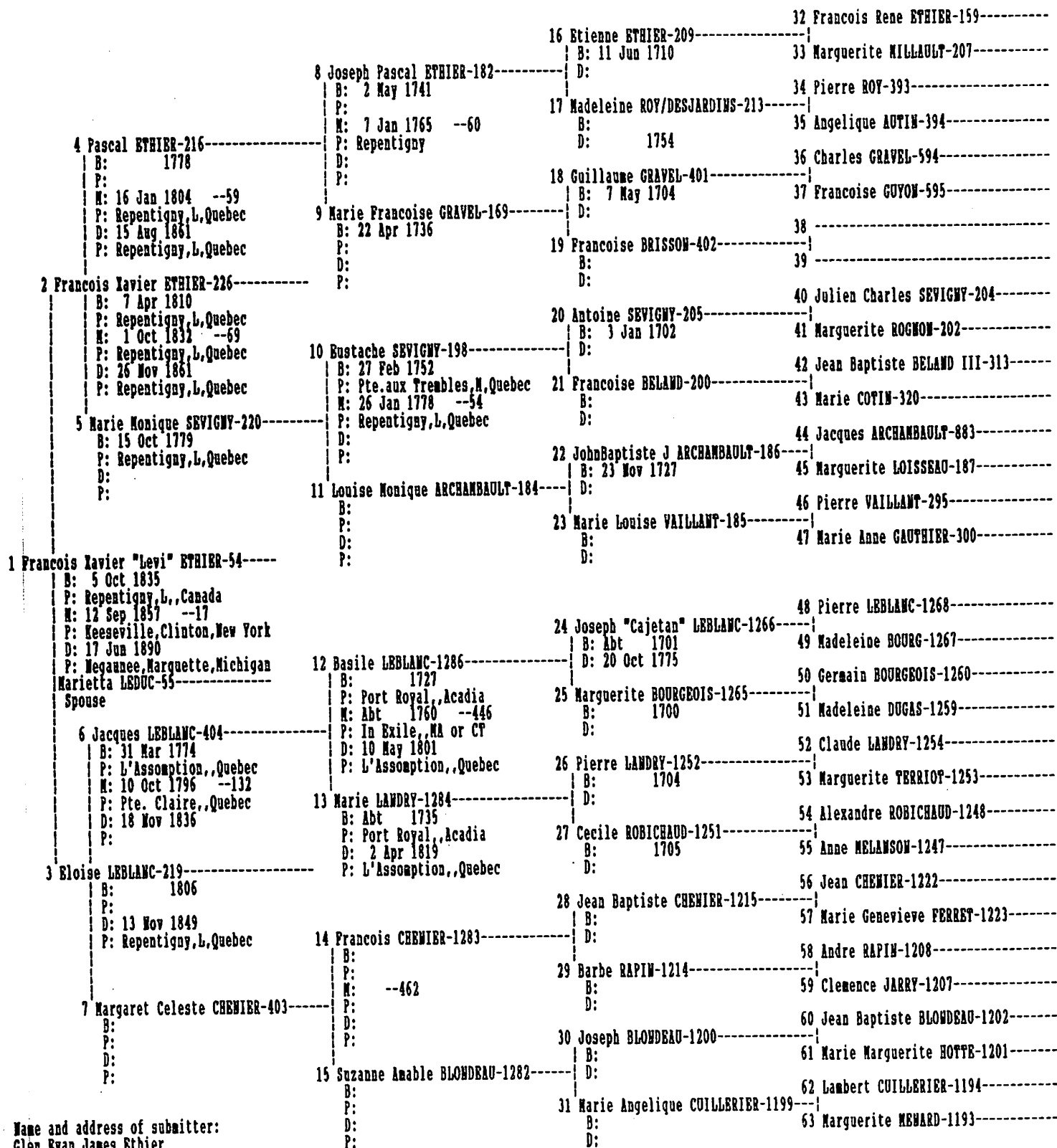
From 1663 to 1673, approximately 800 women were given 50 pound dowries by King Louis XIV to come to New France and marry the settlers. Known as Filles du Roi, or Daughters of the King, they were generally good women who had lost at least one parent. Our particular ETHIER line is descended directly from seven of these Filles du Roi, top line below, and we owe our existence to their courage, devotion to the new world and their dedication to the propagation of the species. Marriage dates are shown.



## PEDIGREE CHART

3 Mar 1990

Chart No. 1



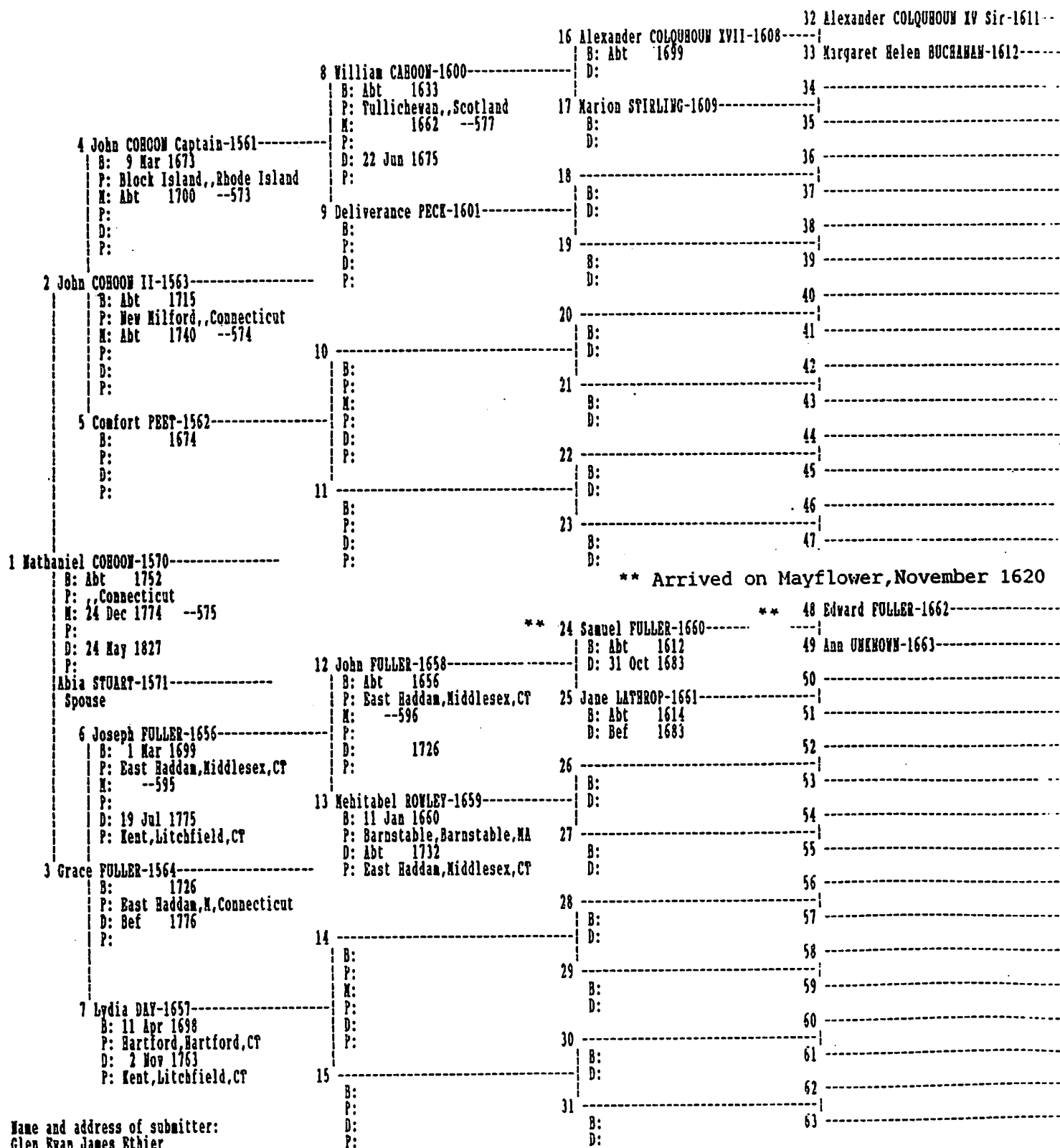
Name and address of submitter:  
 Glen Ewan James Ethier  
 10515 NE 122nd St.  
 Kirkland, WA 98034

Phone: 206/823-4321

## PEDIGREE CHART

30 Apr 1990

Chart No. 1



\*\* Arrived on Mayflower, November 1620

Name and address of submitter:  
 Glen Evan James Ethier  
 10515 NE 122nd St.  
 Kirkland, WA 98034

Phone: 206/823-4321

30 Apr 1990

[illegible]

Name and address of submitter:  
Glen Evan James Ethier  
10515 NE 122nd St.  
Kirkland, WA 98034

**Phone: 206/823-4321**

One can readily understand how the dominant English themselves must have felt about the French after the rebellion was suppressed. Work for the French probably was hard to come by. Whatever they did must have been suspect. However, the rebels who fled into the United States must have learned of new jobs available south of the border; and this information undoubtedly spread among relatives still living in Canada. Whether it was support for the rebellion, resentment of British treatment, or economic conditions, which provided the incentive for my own relatives to move to New York, I do not know. Maybe all three reasons caused them, and others, to seek their fortunes elsewhere.

It is not well known that Michigan participated actively, but unofficially, in the "Patriot War." In the September-October, 1989, issue of *Michigan History*, appears a 7-page account by Roger L. Rosentreter titled, "Brigand or Paragons—Michigan Officials During the Patriot War." It is based on his 1983 doctoral dissertation. Dr. Rosentreter recounts how armed bodies of men called Patriots repeatedly crossed the border in an attempt to liberate upper and lower Canada. From 1837 until late 1841, well after insurrection in Montréal was quashed, these bands kept the border areas in turmoil. Even Michigan's governor, Steven T. Mason, came under intense Canadian criticism for his Patriot sympathies, and for his tacit support of armed bands from Michigan.

My great grandfather, Alexis Bourdon, must have returned to Montréal about 1842 in the expectation that, with the rebellion over, a skilled finish carpenter, such as he, could find ample work in that fast growing city. After five years there, he must have given up. Perhaps he could not find sufficient work because of continuing resentment against the French. Therefore, economic considerations, as well as the political climate, may have induced him to return to Clinton County. He may even have been *persona non grata* for his political sympathies.

I find no evidence that Alexis ever returned to Montréal, although two of his children did; and some of his relatives periodically went back to other Québec localities for various periods of time, or for visits.

It was only a short 50-mile trip for Alexis, and others, up the Lake Champlain gateway into Clinton County, New York. Yet neither he nor most of the French settled in the lake plains

around Plattsburgh. Rather they moved into the forested areas of the Adirondack Mountains. Alexis and his family travelled up the Saranac River to the little town of Redford; and lived there for about eight years. That is where four of his eleven children were born, including my grandfather, Henry Bourdon.

As I said earlier, I have been to Redford twice, once in the winter and again in summer. Frankly, it was difficult for me to see initially what could have attracted anyone to that place. As you know, the surrounding countryside is rugged to mountainous, except for the often swampy land along the Saranac River. But there were other incentives 150 years ago.

Excellent sources of information on this period are to be found in the researches of Adelaide (Addie) L. Shields, your Clinton County Historian, and in the library she supervises. The Northern New York-Canadian Genealogical Society library in Keeseville is also a fine source of data. I am indebted to these and other local sources for many of the historical data I cite.

In Redford, Alexis may have plied his trade as a finish carpenter, or he may have found work in the woods, or in a sawmill. White pine grows well in northern New York, as it does in Michigan. In addition, the better trees were in demand for the masts of the sailing vessels of that day, since the more accessible pine, which once grew along the northeast coast, was by then largely gone.

In fact, historians postulate that earlier unavailability of pine from the Lake Champlain area contributed to the defeat of the British at Yorktown, and thus to American independence. Apparently, the British could not get the masts needed to repair their naval vessels, thus allowing the French navy to sail uncontested from the Caribbean to Chesapeake Bay, where it helped bottle-up Cornwallis. Perhaps, then, many of these French migrants came to work in the pine woods, or in the sawmills, even those who heretofore had only been city dwellers of Montréal.

Certainly the area around Redford eventually became a center for logging. Small streams were dammed to provide impoundments which, when breached, supplied a spate of water to flush logs down the Saranac River. As late as 1875, 300,000 logs were floated to Plattsburgh, while others were sawed at Redford and other towns.

At the same time, a fledgling iron industry was developing in northern New York. The ore used



was mostly limonite. It is highly hydrated iron dredged from swamps and from other surface deposits, not the magnetite and hematite which occurs in deeper deposits. Surprisingly large quantities of this form of iron were mined. As early as 1820 a smelter operated by Jacob Saxe in Plattsburgh was refining 120 tons of iron, and using 18,000 bushels of charcoal in the process. The refined iron was alleged to be of excellent quality, and was much in demand, because it assayed low in sulfur and phosphorus. According to Ms. Shields, Plattsburgh iron sheathed the union ship, *Monitor*, which battled the confederate ship, *Merrimac*, to a draw in the Civil War.

Of course, charcoal production itself was a source of jobs. Dense hardwoods, like sugar maple and beech, had to be felled, cut into bolts, and split. The wood then was hauled to small, domed kilns where it was reduced to smelter and blacksmith fuel. The site of these kilns, known locally as "black beehives," still can be identified on aerial photographs flown in the 1930s. Of course, charcoaling activity provided work for loggers, teamsters, and kiln operators; as well as later for blacksmiths and iron smelter workers. Not surprisingly, this is the same kind of activity for which we condemn the coal-poor Brazilians today!

Eventually hard-rock iron deposits were discovered in other parts of northern New York, especially at Lyon Mountain and nearby Standish in Clinton County. These deposits made uneconomical the continued mining of surface ore. Doubtless, the discovery in the 1840s of high grade iron ore in Michigan's Upper Peninsula by the surveyor, William Burt, was also a factor.

In 1830, too, Charles Corning and Gershom Cook built a sawmill and grist mill at Redford. Then in 1831 they constructed a glass works there, the forerunner of today's Corning Glass Company. Deposits of white "flint" sandstone near Black Brook, and other places in Clinton County, were the chief reason for locating at Redford. The factory itself was large for those days—it measured 60 feet by 120 feet, and contained two furnaces. It turned out fine crown glass. Redford Glass is prized by collectors even today. Maybe work associated with glass-making provided employment for some of my ancestors, since under later owners the glass works continued operation until 1851.

A publication written by J. H. French and

called *The 1860 Gazetteer of New York State* indicates that the Town of Saranac was formed from the Town of Plattsburgh on March 29, 1824. However, it had begun to go downhill by 1858. By then the Village of Redford consisted only of three churches, several sawmills, and 60 houses. The nearby Village of Saranac also had 60 houses, along with one church and one sawmill. Other industries were gone; and statistics indicate that both villages and villagers were relatively poor.

Obviously the fortunes of the villages of Redford and Saranac were in decline. In 1858 the entire Town of Saranac, which included these and other villages, then contained only 3,058 people. Therefore, I assume that my ancestors left northern New York because the economy was depressed where they were; and they heard of better work opportunities elsewhere.

But it may also have been because they felt themselves "disadvantaged," a description we apply to other people today. Because they were French and catholic, they didn't "fit in", so they tended to flock together. Because they were not bilingual and may not have been able to read or write, they often were looked down upon. Because they could not communicate well, they must have qualified only for the poorer paying jobs; and therefore, found themselves to be poor. They must also have found that the New York of those days did not provide the opportunities and the good life they had hoped for when they moved there.

I find a parallel between my French Canadians and my wife's Palatine ancestors. As you may know, the Palatines were Swiss Anabaptists who were persecuted in Switzerland for their religious beliefs. Because the Bavarian farmers were decimated in the "30-year's war," the catholic Bavarian emperor invited these Swiss Protestants to settle in the farmlands along the Rhine River—the Palatinate. However, as Bavaria recovered from the ravages of war, friction developed between these immigrants (Mennonites, as they later came to be called) and the dominant catholics. Thus they, too, began to look for better opportunities and freedoms elsewhere. As an abundance of historical writings tell us, Mennonite "scouts" found fertile ground in William Penn's land; and a host of Palatines soon migrated to Lancaster and York counties in Pennsylvania, later to fan out across the State and then south into the Shenandoah Valley of Virginia.

So, too, the French Canadians of northern New

York must have heard of work opportunities in the forests of Michigan and Wisconsin. They may also have heard of Michigan sympathies in the "Patriot War." They, too, must have had "scouts" who investigated. My great-granduncle, Henry Bourdon, may have been one of these. According to his 1871 obituary, he was seven years old when his parents brought him to New York in 1830. Anyway, Uncle Henry learned to read and write English; and following his 1844 marriage to Phoebe Senecal in Chazy, New York, he travelled first to Wisconsin, and then crossed Lake Michigan to Muskegon. There he eventually became a successful, self-taught lawyer and land broker, and a partner in the sawmill of Mann, Moon, and Bourdon. Bourdon Street in Muskegon's Lakeside District is named after him.

Doubtless, Henry communicated with relatives back in New York; and in the mid-1850s, they followed him to Michigan. Among them was my great-grandfather, Alexis Bourdon. But moving 50 miles from Montréal to Clinton County was very different from moving over 800 miles from New York to Muskegon, Michigan. By then my great-grandfather had sired 8 children; and I wonder at his fortitude in deciding to make such a long move in those pioneer times. I can picture a man who could not read or write, who spoke only broken English at best, who had 8 young children, and who must have been relatively poor, agonizing over the problems he knew he must face to make a trip of such length in a foreign land.

None of my older relatives recall stories concerning what Alexis did, or how he travelled, nor have they any written record. But the *Michigan Pioneer and Historical Collections*, and other sources, are replete with accounts of the travels of people like them. When I compare the ease with which I travel today with the hardships, dangers, and difficulties which beset travelers back then, I cannot but admire the courage and determination of those pioneers!

Since Alexis chose not to return to Canada, he must have moved his family up the Champlain Valley and down the Hudson River Valley to Albany. The family must first have travelled east to Plattsburgh by ox-cart or stage. Of course, if the Ogdensburg and Lake Champlain Railroad had existed then, they might have gone north from Plattsburgh on the Whitehall and Plattsburgh Railroad to board the Ogdensburg line at Mooers for the trip westward. However, any sort of rail

trip in those days might well have been too expensive for Alexis.

I am certain, though, that the family went south from Plattsburgh, because the 1942 obit of John Bourdon (Alexis' eighth child) in the *Muskegon Chronicle* says he was born in Albany. John actually was born in Redford, according to Church of the Assumption records; but he was only about a year old when his parents left for Muskegon. I suspect then, that tales John may have heard of his being a baby in Albany would likely have caused him and his family to think he was born there.

Although ships plied Lake Champlain, the Bourdons probably travelled by ox-drawn wagon, because a poor man with a large family would likely have used the cheapest transportation available. Besides, I find accounts of people who came west from Vermont which say that they preferred travel by ox-drawn wagon because it was safer as well as cheaper. I find also that people preferred oxen to horses for travel in Michigan, because they, too, found that oxen, though slow, were a more dependable source of power.

At Albany, Alexis would have boarded a barge plying the Erie Canal for the trip to just north of Buffalo on Lake Erie. In those days New York's Mohawk River Valley and its Erie Canal provided the "Great Gateway" for thousands of pioneers wishing to move west, because it avoided the Appalachian Mountains that lay to the south. But travel on the Canal was slow, while passage through numerous locks occasioned further delays.

Various accounts say that the barges were pulled by horses at a speed averaging a mile and a half per hour. In 1831, a man boarding a barge at Schenectady spent 6 days getting to Buffalo. One woman wrote that she could have walked faster. From Albany, then, the tortuous route must have taken at least 8 days, even though the barges moved both night and day. Early or late freeze-overs on the Canal frequently necessitated finishing the trip overland. It was fairly cheap transportation, though, even in those times. In 1849, the fare from Schenectady to Buffalo was only \$6.50, and that included board. A later account said it averaged a penny per mile.

A number of books have been written about the Canal, which obviates the need to discuss it here. Suffice it to say that when completed in 1825, the Canal was 42 feet wide at the water's surface. It

tapered to 28 feet wide at its 4-foot depth. Between 1836 and 1862, however, the Canal was widened to 70 feet and deepened to 7 feet. Boats of up to 250 tons could be accommodated when Alexis and his family booked passage. Extensive additional enlargement and improvement of the Canal took place between 1903 and 1918.

I have followed the Erie Canal for part of its length, and in so doing experienced some of the feelings that may have gripped Alexis and his family. Even at best, riding the barges on the Canal surely was no picnic, especially when following another barge transporting hogs or other livestock. One account in the *Michigan Pioneer and Historical Collections* tells of a traveler who bought a barge so as to insure that he could transport all his possessions. I assume, therefore, that anyone else had to travel light.

At the eastern end of Lake Erie, Alexis' family with its few possessions, must have boarded a sailing vessel or steamer. I was surprised to learn from the Institute for Great Lakes Research, at Perrysburg, Ohio, of the number of sailing ships and steamships plying the Great Lakes in the mid-1800s.

The early ships ranged in size from small to fairly large; and the flood of immigrants to Michigan on them was impressive. According to *A Michigan Book—A State Cyclopedia* published by Silas Farmer & Co. in 1901, an 1831 paper lists the ships which landed at Detroit in that year, along with the number of passengers who debarked from them. Among the ships were the *Enterprise* with 250 passengers, the *William Penn* with 150, the *Ohio* with 350, the *Henry Clay* with 480, the *Superior* with 550, and the *Niagara* with 200.

During the month of May in 1836 there were 90 boat arrivals at Detroit; while in 1837, 2500 passengers landed there in a single day. Although until 1836 Detroit was Michigan's only port, and therefore the debarkation point for those who came to Michigan, the developing lumber trade soon caused ships to put in at other places.

His obit in the April 25, 1909 edition of the *Muskegon Chronicle*, tells how Alexis Coutchie (who married my grand aunt, Medrose Bourdon, on May 2, 1858) came to Muskegon on May 14, 1856 (1853, according to the 1900 census). He arrived aboard the steamer, *Foss*, a 259-ton propeller-driven ship built in Cleveland, which was engaged in the lumber trade on the lakes. Alexis Bourdon moved to Muskegon in 1856 also; and he,

too, would have found a lumber packet to be the best way to get there.

But even Detroit was not the end of the line for those who debarked there. I find accounts of people walking from Detroit to Saginaw, as well as one of a man who walked all the way across Michigan along Indian trails. Another man named I. D. Merrill, who left Maine in 1839, walked from Detroit to Grand Rapids accompanied by John Paige and a fellow named Hersey. Then in 1844, he followed Indian trails to Newaygo. At the same time the roads to Michigan's southern interior were said to be thronged with wagons. Of course, it was the southernmost counties of Michigan which first were surveyed and settled. Even in the 1850s, more northern areas, such as Muskegon County, were virtually wilderness.

All travelers did not come to Michigan by boat, however. The *Michigan Pioneer and Historical Collections* (Vol. 1, pp. 187-192) contains an interesting diary account by Silas Beebe of "A Trip from Utica, New York, to Lansing, Michigan." Mr. Beebe travelled overland along the south shore of Lake Erie, an arduous trip that lasted from January 13 to February 24 in 1838. I cannot imagine anyone today wanting to endure the hardships that Mr. Beebe experienced.

You see, among other tribulations, anyone travelling overland to Michigan through Ohio had to traverse the Maumee River lake plains around Toledo. Geologists identify this flatland as the bed of glacial Lake Whittlesey. Therefore, clay and silt soils predominate. Oft times the numerous swamps of the area constituted an almost impassable morass which would daunt all but the most determined traveler. Although a man on horseback could traverse the road, anyone driving a loaded wagon was in for trouble. Since such difficulty could be avoided by sailing, anyone travelling as far north in Michigan as Muskegon would certainly find it quicker and safer to go by ship. I am sure that Alexis did so, as well as most other travelers to western Michigan.

Southern Michigan had its share of boggy land, too. Enoch Chase in 1831 described his 30-mile stagecoach trip from Detroit to Ypsilanti, Michigan, as being "one continuous mud-hole." Of course, lakebed soils predominate there, too. Enoch continued southwestward to Coldwater, Michigan, by horseback, but noted that between Clinton and Coldwater—the last 60 miles of the ride—there were no settlements "except for taverns along the

route; first Pond's at Wolf Lake; second Benson's at the crossing of the Kalamazoo; next Blackman's; and at Jonesville, Jones and Olds Tavern." I presume Mr. Chase found that a stop at each of the taverns for libations eased the discomfort of his ride.

There were other routes of travel westward available to those emigrating to Michigan. Unquestionably many who chose to travel through Canada itself followed the St. Lawrence River to Lake Ontario; then scaled the Niagara escarpment to board a ship on Lake Erie. Another route was the one Samuel de Champlain used when he discovered the Great Lakes. He went up the Ottawa River from Montréal to the Mattawa River, then crossed a short distance overland to Lake Nipissing where the French River could be followed westward to Georgian Bay. From there one could sail to Lake Huron and the other Great Lakes. Joseph Sturgeon, another of my relatives whose wife, Marie (called "Mimiere"), died in 1914 at the age of 107, apparently used that route to get to Sault Ste. Marie.

Champlain's route followed the post-glacial "Ottawa Drainage." You see, when the glacial ice had retreated that far north, a lower channel was uncovered for water to flow from the Great Lakes into the Ottawa River, and then into the St. Lawrence River. Lake Erie was forced to drain northward and was nearly dry; while no water flowed over Niagara Falls. Later as the ice mass continued to retreat northward, and its great weight was removed, the land "rebounded", the channel closed, and the Niagara river drainage was restored. Today a highway follows the old "Ottawa Drainage".

Of course, there were still other routes which were traveled less often. Théophile Page, who married Alexis' fifth child, Mary Ann Bourdon, came here by way of Parry Sound on Georgian Bay after working for a time in the mica mines at Otter Lake. The mines are located just west of the Ottawa River and west of Hull in the Province of Québec. The mineral actually was phlogopite, which is similar to biotite, both of which were called "isinglass." One use of these minerals was for the little "windows" in the doors of the round-bellied heating stoves of that time. The route itself is described by G. Stork in *The French Canadiens*. Later migrants may have travelled a longer overland route to the shores of Lake Huron. There they probably embarked at the Ontario city

of Goderich for lake voyages to Michigan ports.

If he could have afforded it, Alexis might have travelled along the south shore of Lake Erie to Michigan by rail. In an account in the *Michigan Pioneer and Historical Collections* (Volume III, pp. 512-514), a woman who crossed New York by the Canal in 1837, speaks of seeing in Ohio "a locomotive with cars making the first trip to Michigan." At the time she was on a steamboat bound for Toledo.

Alexis would have had difficulty continuing on to Muskegon, though, because no rail line yet served the city. One young girl gives an account of her travels from Detroit to Muskegon in the 1850s. The railroad ran only from Detroit to Owosso then—about half the distance. From there the family endured a very bumpy, two-day, 100-mile stage ride to Grand Haven, where they boarded a boat for a 14-mile lake voyage north to Muskegon.

The inland travelers of those days were not entirely without maps, however; although one might assume that the early maps of wilderness country were not too accurate. Yet many thousands of the maps and gazetteers issued by John Farmer (which first appeared in 1825) were sold in the eastern states. They furnished all the information then obtainable.

Beginning in the 1830s, maps of Michigan counties prepared by the General Land Office Survey became available, too. The survey itself provided the coördinates necessary for settlers to locate the land they homesteaded, of course; but the accompanying plats also contained a wealth of useful information. For example, all the Indian trails were located on them. So were all lakes, rivers, creeks, and swamps, as well as other topographical features. The surveyors even reported the kinds of timber they passed through. As I said earlier, the observations of one surveyor, William Burt, even led to the discovery of northern Michigan's iron mines. The magnetic attraction of the ore bodies affected his compass readings and caused him to invent the solar compass.

Section lines were marked by blazes on trees—two blazes were placed, one above the other. The changes in timber type and topography on those lines were recorded as to distance and direction where crossed. Sections were one mile square. The four section corners, and the intervening "quarter corners," were established, and clearly marked by pertinent information inscribed on nearby "witness" and "bearing" trees. These lines

and corners are the basis of all property boundaries today in most states; and in the wilder areas of Michigan they can still be seen. Survey maps (and all original survey data) can be inspected in the courthouses of Michigan's 83 counties, as well as at Lansing. In *Ecology* (1956; Volume 37, Number 4) I published a detailed study of the General Land Office Survey.

The townships of Muskegon County were laid out in the 1840s. Each township embraced 36 sections. Section subdivision occurred several years later. The completed survey gave impetus to the pine logging which had begun in Muskegon County; and in ensuing years it sparked the logging of the entire Muskegon River watershed. The conduct of that survey in the county, and elsewhere in the Michigan wilderness, is a fascinating phase in the early development of Michigan, and of most of the United States.

Getting to Muskegon was one thing—but I don't think that any family coming here in the 1850s could possibly have been fully prepared for what they found here. The following few comments should establish, however, that Muskegon was more primitive than anything my ancestors experienced in New York.

Jens Anderson came to Wisconsin from Norway in 1854, then sailed across Lake Michigan to Muskegon. An article in the *Muskegon Daily Chronicle* on April 7, 1901, quotes him as saying that "Muskegon was all wild woods." He adds that "there were only John Ruddiman's mill, Trowbridge's mill, Woltman's mill, and Pryor & Hill's mill. Those were all the mills there were. There was one bank and three dry-goods stores."

Alexis Coutchie, who (as noted earlier) married Alexis Bourdon's daughter, Medrose, came to Muskegon in 1856—about the same time that Alexis Bourdon did. In a February 3, 1900, article in the *Muskegon Daily Chronicle*, he reminisces that "the town was surveyed, but there weren't many buildings. The main roads were to the south and around the lake shore. The Pine Street Hill was so steep you couldn't go through with an empty wagon, and Indians camped where the bridge is now." Mr. Coutchie was a master blacksmith, and later a grocer. Both of his businesses got burned out in two disastrous "Pine Street Fires," which destroyed much of the city's business district.

Francis Coutu, a cousin of Mr. Coutchie, married Matilda (also called Dometella) Bourdon,

another of Alexis Bourdon's daughters. He did so on April 28, 1867, in a double wedding ceremony with Théophile Page, who married Matilda's younger sister, Mary Ann. In another newspaper story, Francis said that he could see the entire town of Muskegon from his home on Western Avenue near the present location of the Shaw-Walker Company. Back then this was the western boundary of the city.

Mr. Coutchie said that active logging was in progress "where the French church is." The church is located seven blocks south of Muskegon's main street. He recalls that in the early days "the only law was 'Old Judge Carmichael.' There were a couple of murders, and one murderer walked about the city for two whole days; and nobody molested him because he had killed a man who done him wrong." Mr. Coutchie built the first brick house in Muskegon because, surprisingly, local brick was cheaper than lumber.

Of course, accommodations were scarce. Inspection of the early censuses reveals that most of the early loggers and sawmill workers either were quartered in boarding houses or in private homes. In addition to his own family of eleven, Alexis Bourdon himself housed three boarders after he became established. His brother, Henry, boarded three men also.

Although a "finish" carpenter, Alexis initially found employment in a Muskegon sawmill as a laborer. Eventually, he became a saw filer. In those days the saw filer and sawyer were the two most prestigious and highest paid men in any sawmill. It is said that one filer in Michigan's Upper Peninsula came to work daily in top hat and tails. He then locked the door after he entered his filing room where he plied the mysteries of his trade. Three of Alexis' sons—my grandfather, Henry Bourdon, and two of Henry's brothers, Alexis, Jr., and John Bourdon—became saw filers, too.

Muskegon grew rapidly from these early beginnings. Sawmills soon ringed Muskegon Lake and logs choked the Muskegon River. Eventually the city vied with Saginaw for the honor of being "the lumber queen of the world." In the 1890s, over a billion board feet of lumber were sawed annually, while Muskegon lumber was said to have "built Chicago twice". The history of Muskegon's growth, and its lumbering past, is well documented in the Muskegon History Room of the city's Hackley Public Library.

Along the way, those who came to Muskegon experienced tragedies. The two great "Pine Street Fires" of 1874 and 1891, like the great Chicago Fire, were tragedies, of course; but others that were more personal and heart-breaking dogged the early migrants to Muskegon. Only seven of the fourteen children of my great-granduncle, Henry Bourdon, lived to maturity; and Henry himself died of cancer at 49, just as his career was beginning to flower.

But in my view, Alexis and Medrose Coutchie suffered worst. The Coutchies sired 15 children, but death from diseases we rarely hear of today decimated the family. In 1871, three of their children, aged 2, 4, and 11, died of scarlet fever between September 10 and 18. That was bad enough, but in 1892, five more children, aged 1, 2, 3, 10, and 12, died of diphtheria between April 10 and 19. Family tradition has it that Alexis buried his children himself, because local undertakers feared contagion. The diphtheria epidemic nearly claimed my father, who was a baby at the time.

Families living in the Saranac River Valley experienced similar tragedies. The Michael

Keenan family lost 3 children to "black diphtheria" in one day. A fourth child died the next day, and a fifth 8 days later. They ranged in age from 4 to 12. I could not help but feel the grief which must have beset this family when I saw the Keenan surname on many graves in the Irish section of the Redford church cemetery.

I could go on about the privations, problems, and cheerier happenings of Muskegon's early residents; and I often reflect on the events I uncover concerning my own ancestors. But suffice it to say that when I walk through St. Mary's Catholic Cemetery in Muskegon, I always stop at the large granite monument which marks the place where Alexis and Medrose Coutchie lie buried. On the back of the monument are chiseled the names of the eight children they lost in two epidemics. Only the names, because those children are not buried there. They lie elsewhere, probably in a common grave, along with other children who died then, too. And I reflect anew on Gray's "Elegy", for now their final resting place, like eventually even those of ours, is known only to God. □

## LIFELINES

**BACK ISSUES OF JOURNAL \$8.00 each**  
**IN SET OF 5 OR MORE \$6.00 each**

Drop us a line to let us know how you like or dislike our journal, that's the only way we can keep getting better, we need your opinion. Also SEND IN YOUR ARTICLES to be considered for printing in future journals. I'm sure many of you can write stories about your grandparents. Without your articles we would not have a journal. (Editor)

OUR LIBRARY IS OPEN ON WEDNESDAY AND SATURDAY DURING THE SUMMER MONTHS FROM 9am to 2pm EXCLUDING HOLIDAY WEEKENDS. If You are coming from a long distance it is best to call before hand. Or write at least 2 weeks in advance so as someone can be available to help you.

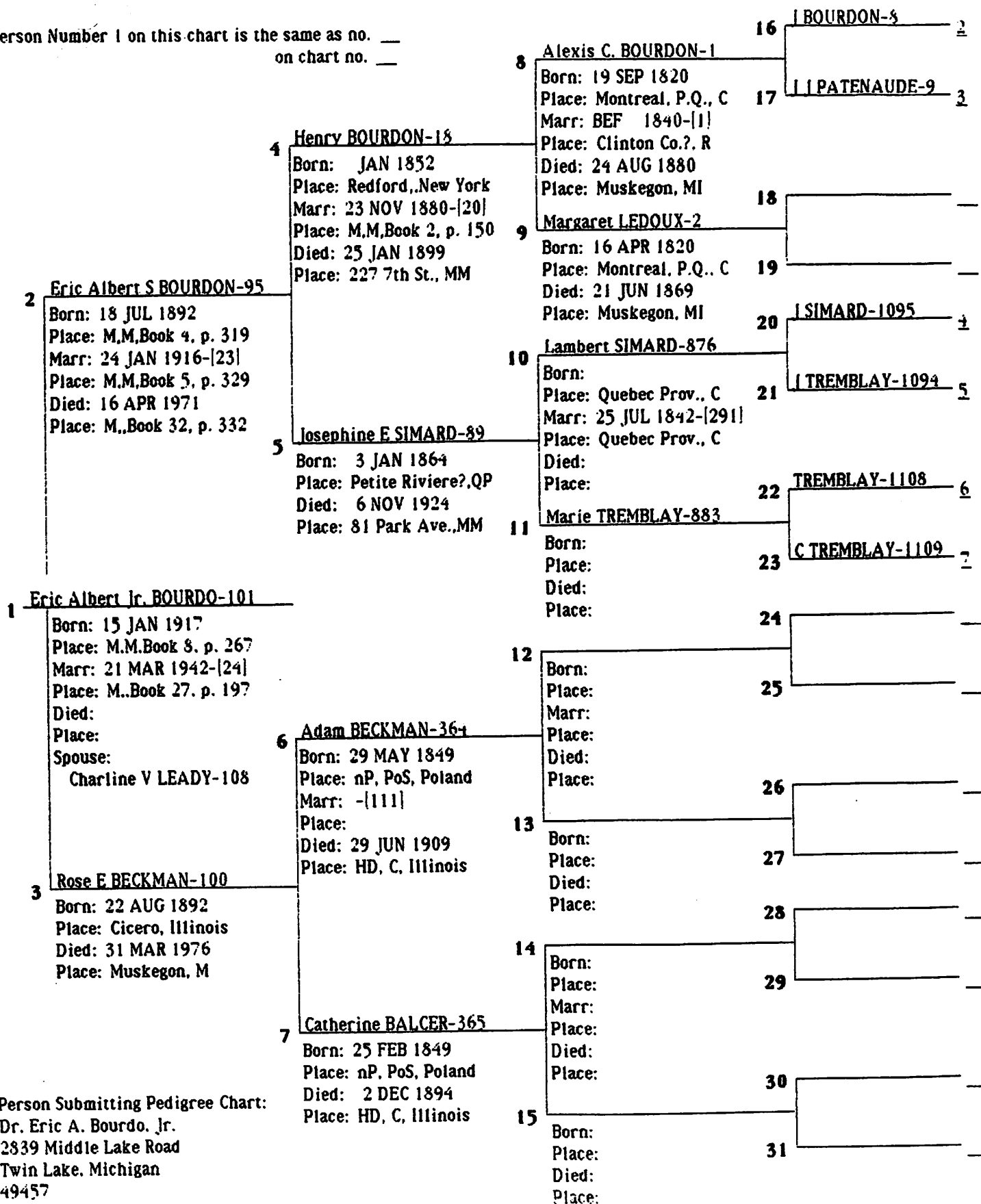
President:	Philip J. Galarneau	518-647-8162
Vice President:	Marie Gennett	518-846-7707
Editor:	William H. Marquis	518-561-2791 After 2pm
Treasure:	Susan Pombrio	518-293-1132
Corr. Sec.	Bernadette Patri	518-298-3303
Board Member	J-Remi Bourgeois	518-236-7993

## PEDIGREE CHART

Wed. Mar 21, 1990

Chart No. 1

Person Number 1 on this chart is the same as no. \_\_\_\_  
on chart no. \_\_\_\_



Person Submitting Pedigree Chart:  
Dr. Eric A. Bourdo, Jr.  
2839 Middle Lake Road  
Twin Lake, Michigan  
49457  
PHONE: (616) 828-4457

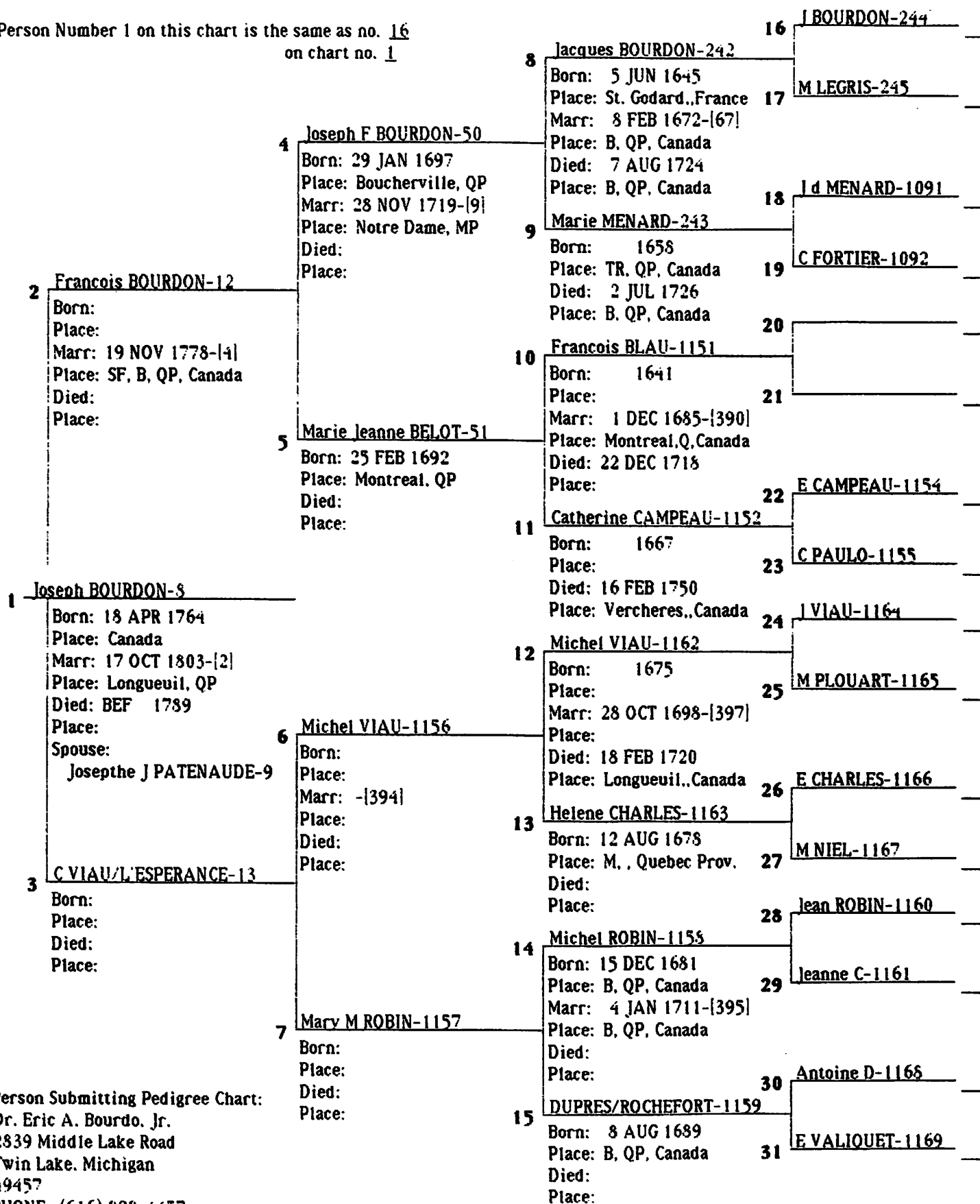


## PEDIGREE CHART

Wed. Mar 21. 1990

Chart No. 2

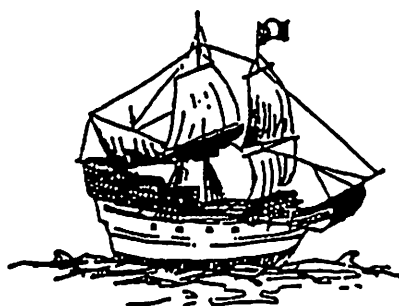
Person Number 1 on this chart is the same as no. 16  
on chart no. 1



Person Submitting Pedigree Chart:  
Dr. Eric A. Bourdo, Jr.  
2839 Middle Lake Road  
Twin Lake, Michigan  
49457  
PHONE: (616) 828-4457

PARISH ST. JOHN THE BAPTIST  
KEESEVILLE, NEW YORK

BAPTISMS AND BURIALS  
1853-1880



M. CUTY 81

Extracted by Virginia Easley DeMarce  
Microfilm by Benoit Pontbriand

Arlington, VA  
1987

On behalf of the  
Northern New York American-Canadian  
Genealogical Society  
P.O. Box 1256  
Plattsburgh, N.Y. 12901

\$25.00 post paid, make checks payable to

N.N.Y.A.C.G.S.

# **Descendants Chart Submitted by — Dr. Eric A. Bourdo Jr. #371**

1--Alexis C.BOURDON (1820)	Sp.	Margaret LEDOUX (1820)	001
2--Philomene BOURDON	Sp.	Manuel COUTU	002
3--Louis COUTU (1866)			003
2--Medrose BOURDON (1843)	Sp.	Alexis COUTCHIE (1843)	004
3--Melissa COUTCHIE (1860)			005
3--Gilbert Alex COUTCHIE (1863)	Sp.	Edith E.ENRIGHT (1866)	006
4--Kenneth G.COUTCHIE (1892)	Sp.	Marion Martha BENJAMIN (1894)	007
4--Raymond V.COUTCHIE (1887)	Sp.	Margaret Wilcox WOODIN	008
4--Irene COUTCHIE (1897)			009
4--Rhea COUTCHIE (1902)			010
3--Cordelia COUTCHIE (1867)			011
3--Joseph COUTCHIE (1871)			012
3--Cordelia Mary COUTCHIE (1871)			013
3--Joseph COUTCHIE (1872)			014
3--William E.COUTCHIE (1872)	Sp.	Helene E.McGEE (1874)	015
4--Alexis Roch COUTCHIE (1900)	Sp.1	Florence D.O'CONNOR (1898)	016
"	Sp.2	Sara Ann FREDERICKS (1903)	017
"	Sp.3	Jacqueline J.MILLIMAN (1918)	018
4--Paul COUTCHIE (1903)	Sp.	Helen HAAS	019
4--Frederick W.COUTCHIE (1906)	Sp.	Ann Grace NEUMEISTER (1929)	020
4--Mary Marg.M.COUTCHIE (1914)	Sp.	Clifford R.EMLONG (1914)	021
3--Henry L.COUTCHIE (1874)			022
3--Permelia COUTCHIE (1880)			023
3--Alice COUTCHIE (1881)			024
3--Angelina COUTCHIE (1883)			025
3--Malvina M.COUTCHIE M. (1885)			026
3--May COUTCHIE (1888)			027
3--Mary COUTCHIE (1889)			028
3--Emmeline COUTCHIE (1871)			029
2--Alexis BOURDON (1845)	Sp.	Olympia(Ellen)MAYVILLE (1857)	030
3--Henry BOURDO (1872)			031
3--Alex H.BOURDO (1873)			032
3--Frank A.BOURDO (1876)	Sp.	Loretta ALLEN	033
3--Mary BOURDO (1878)			034
3--Mary Cecilia BOURDON (1879)	Sp.	George A.PANYARD	035
3--Mary BOURDO (1880)			036

# Descendants Chart (Burdo) *continued*

3--Mary Henrietta BOURDON (1881)	Sp.	William Henry SWEET	037
3--Nancy Maude BOURDON (1888)	Sp.	John VAN DEN BOSCH	038
3--George BOURDO			039
2--Matilda BOURDON (1846)	Sp.	Francis Hermes COUTU (1844)	040
3--Adelia COUTU (1867)			041
3--Francis COUTU (1868)			042
3--Gilbert COUTU (1869)	Sp.	Grace Ann YOUNG (1878)	043
4--Iris Delia M.COUTU M. (1899)	Sp.	George James VORGIAS (1892)	044
4--Rhea COUTU (1903)	Sp.	James E.EMANOUIL	045
4--Jessie May COUTU (1906)	Sp.	Frank DOORNBOS	046
3--David COUTU (1871)			047
3--Sara COUTU (1873)			048
3--Cesarina COUTU (1874)	Sp.	George L.HESS (1872)	049
4--Beatrice HESS	Sp.	?----- DENEKE	050
4--Francis (Frank) HESS			051
4--Edith HESS	Sp.	David OLSON	052
3--Rose COUTU (1875)			053
3--Rosinea COUTU (1876)			054
3--Malvina COUTU (1878)	Sp.	James GRADY (1876)	055
4--Iris GRADY			056
4--James GRADY			057
4--Ermina GRADY			058
4--Francis GRADY			059
4--John GRADY			060
3--Ilped (Elfred) COUTU (1879)			061
3--Louis COUTU (1880)			062
3--Ulysses COUTU (1882)	Sp.	Lillian ELLSWORTH (1885)	063
4--Gladys COUTU			064
4--Hortense COUTU			065
3--Rose Edwitch COUTU (1884)		Sister DeSalles (Cath.Nun)	066
3--Edith (Eniad) COUTU (1887)	Sp.	Frank BABCOCK (1882)	067
4--Bernice BABCORK (1908)	Sp.	Leon KELLHOFER	068
4--Helen BABCOCK (1910)			069
3--Mary Margaret (Dolly) COUTU			070
3--Aleda COUTU (1891)			071
3--Osina (Rosina) COUTU (1892)		Sister Fabian (Cath.Nun)	072
2--Mary Ann BOURDON (1850)	Sp.	Theophile (Thomas) PAGE (1845)	073

**Descendants Chart (Burdo)** *continued*

3--Joseph Theophile PAGE (1868)	Sp.	Harriet Celestia FOWLER (1876)	074
4--Vernon John PAGE (1905)	Sp.	Irma Marie ROLLENHAGEN	075
3--John Baptiste PAGE (1869)	Sp.	Mable Maude A.GIBSON (1879)	076
4--John Gibson PAGE (1908)	Sp.	Medora Lazelle FREEMAN (1906)	077
4--Oliver Stewart PAGE (1910)	Sp.	Opal Theodora WAGNER (1919)	078
4--Louise Elizabeth PAGE (1913)	Sp.	Peter C.KEUR (1911)	079
4--Russell Berkley PAGE (1917)	Sp.	Virginia Lee CRUMP (1917)	080
4--Lester Eugene PAGE (1921)	Sp.	Barbara Jean WARNOCK (1925)	081
4--Lawrence Donne PAGE			082
4--Florence Blanche PAGE			083
3--David A.PAGE (1873)			084
3--Celia Leah PAGE (1874)	Sp.	Victor E.VIAU (1867)	085
4--Ruth E.VIAU (1898)	Sp.	John B.LEMMEN	086
4--Marianne Marg.VIAU (1902)	Sp.	Arthur Eldon CONNOR	087
4--David Adrien VIAU (1904)			088
4--Victor E.VIAU (1906)			089
4--Edyth A.VIAU (1913)			090
4--John VIAU			091
4--Jonathan VIAU			092
4--Rita VIAU			093
3--Sarah Ellen PAGE (1877)	Sp.	Edwin Allison BLAIR (1874)	094
4--Irene Ellen BLAIR (1901)	Sp.	Kenneth Linus BARNES (1900)	095
4--Maude E. (Dolly) BLAIR (1903)	Sp.	Calvin LOPER	096
4--Rhoda Eleonor BLAIR (1908)	Sp.	Alfred SHODEEN	097
4--George Allison BLAIR (1911)			098
3--Samuel W.PAGE (1879)	Sp.	Lydia H.JOHNSON (1888)	099
4--Marian Lucille PAGE (1910)	Sp.	Manning III MARS	100
4--Leland PAGE (1913)	Sp.	Marjorie JOHNSON (1913)	101
4--Walfred (Wally) PAGE (1920)	Sp.	Virginia STREVEL)	102
4--Warren PAGE (1924)			103
4--Johanne E.PAGE (1927)	Sp.	Burton (Bert) HOEKER	104
3--Albert (Frank) PAGE (1881)	Sp.	Lena VAN BLOIS (1885)	105
4--Harvey Albert PAGE (1908)	Sp.	Mildrid N.SCHUITEMAN (1919)	106
4--Audrey Phyllis PAGE (1910)	Sp.	Ralph LaVerne MOSIER (1906)	107
4--Eugene PAGE (1911)	Sp.1	Margaret HOEKSEMA	108
"	Sp.2	Katherine KLUNDER	109
3--Cora PAGE (1885)	Sp.	Arthur G.ANDERSON (1876)	110

**Descendants Chart (Burdo)** *continued*

4--Raymond ANDERSON	Sp.	Henrietta BAKKER	111
3--Fred H.PAGE (1886)	Sp.	Leona PLANTZ (1890)	112
4--Gerald PAGE (1912)	Sp.	Eloise WISER (1913)	113
3--Florence Margaret PAGE (1887)	Sp.	William Daniel SMITH (1887)	114
4--Dorothy Virginia SMITH (1913)	Sp.	Donald Charles FERGUSON	115
4--Wilba Louise SMITH (1918)	Sp.	Frank CORBIN	116
4--Maxine Helen SMITH (1923)	Sp.	Paul R.JOHNSON	117
2--Henry BOURDON (1852)	Sp.	Josephine E.SIMARD (1864)	118
3--Henry BOURDON (1881)			119
3--Alec BOURDON (1881)			120
3--Alice BOURDON (1883)			121
3--Marg.Cecilia BOURDON (1884)	Sp.	Cornelius John BANNINGA (1885)	122
3--Omer (Homer) BOURDON (1890)	Sp.	Hilda C.BANNINGA (1891)	123
4--Francis Xavier BOURDO (1909)	Sp.	Margaret J.FIELSTRA (1917)	124
4--Omer John BOURDO (1912)	Sp.	Margaret M.JESPERSON (1915)	125
4--Ernest Henry BOURDO (1913)	Sp.	Georgia Aurabell WARREN (1914)	126
4--Henry Archie BOURDO (1915)	Sp.	Ione Seraphia ANDERSON (1913)	127
4--Cornelius Fred.BOURDO (1917)	Sp.	Elizabeth H.JOHNSTON (1920)	128
3--Eric Albert Sr.BOURDON (1892)	Sp.	Rose Elizabeth BECKMAN (1892)	129
4--Eric Albert Jr.BOURDO (1917)	Sp.	Charline Vivian LEADY (1918)	130
4--Joseph C.(Dolly)BOURDO (1918)	Sp.	Arthur WILSON (1913)	131
4--Cecilia Marg.BOURDO (1920)	Sp.	John Chs.Sr.BURMEISTER (1925)	132
4--Russell Anthony BOURDO (1922)	Sp.	Hilna WHITEHEAD (1925)	133
3--Flavian Edmere BOURDON (1896)	Sp.	Charles Cesar Sr.COLETTA(1894)	134
4--Charles Caesar COLETTE (1918)	Sp.	Velma Millicent LaNORE (1917)	135
4--Albert G.COLETTA (1920)			136
4--Henry Joseph COLETTA (1921)	Sp.1	Marjorie KODISH (1925)	137
"	Sp.2	LaVon Stella BONTER (1928)	138
4--Eva Edmere Lse.COLETTA (1923)	Sp.1	Paul Francis CURTIS	139
"	Sp.2	Wise Weeks (Moon) PRINGLE	140
4--Aida May Genev.COLETTA (1924)	Sp.	David VIVERETO	141
4--Edith Virginia COLETTA (1926)	Sp.	Cornelius Hugh MOORE (1916)	142
4--Francis Daniel COLETTA (1928)	Sp.	Mary Jane BOTRUFF	143
4--Donna May R.COLETTA (1931)	Sp.	Raymond Rich.COULDRY (1928)	144
4--Maxwell Earl COLETTA (1932)	Sp.	Shirley A.WAGENFUHR	145
4--Alice Jean COLETTA (1934)	Sp.	Carl Rob.ASSELMEIER (1928)	146
4--Marian Louise COLETTA (1936)	Sp.1	George A.Jr.McMICHAEL (1933)	147

**Descendants Chart (Burdo)** *continued*

"	Sp.2	Donald DRIER	148
4--Velma Jean M.COLETTA (1938)	Sp.	Oscar MOORE (1934)	149
3--Henry Verice R.BOURDON (1898)	Sp.	Lucille Anna GRIFFIN (1902)	150
4--Henry James BOURDON (1921)	Sp.	June Eleanor RUDICK (1928)	151
4--Josephine M.Emma BOURDO(1922)	Sp.	Clifton C.CRUSON	152
4--Emma Jean BOURDO (1924)	Sp.1	Delbert Neily ROUSE (1916)	153
"	Sp.2	Grace Helen McWATERS (1913)	154
2--Alexander BOURDON (1853)	Sp.	Nathalie HOULE (1820)	155
2--John Baptiste BOURDON (1856)	Sp.	Olympia (Ellen) Houle (1861)	156
3--Marguerite Lse.BOURDON (1879)	Sp.	George O.BOUCHARD (1869)	157
4--Leo Joseph BOUCHARD (1898)	Sp.	Lucille SEELEY (1896)	158
4--Bernadette Lse.BOUCHARD(1902)	Sp.	William C.COOPER (1893)	159
4--Richard Louis BOUCHARD (1903)			160
4--Florence Vir.BOUCHARD (1905)			161
4--Gerald George BOUCHARD (1906)	Sp.	Gladys CURTIS	162
4--Lawrence Jos.BOUCHARD (1909)			163
4--Agnes Lorraine BOUCHARD(1911)			164
4--James George BOUCHARD (1923)			165
3--John Baptiste BOURDON (1880)			166
3--Mary Agnes BOURDON (1881)			167
3--Antillia Hen.BOURDON (1883)			168
3--Alfred Joseph BOURDON (1885)	Sp.	Laurentia CHARRON (1888)	169
4--Norma Veronica BOURDON (1911)	Sp.	Raymond BEYER (1912)	170
4--Magdaline M.BOURDON (1913)			171
4--Undine M.BOURDON (1913)	Sp.1	Robert Walter BASSETT (1913)	172
"	Sp.2	Robert MESSIER	173
4--Rolland J.BOURDON (1915)	Sp.	?	174
4--Carmen Elaine BOURDON (1919)	Sp.	Patrick James SAVIDGE) (1909)	175
4--Katherine BOURDON (1912)	Sp.	Gordon Eldred JOHNSON (1920)	176
4--Jeanne BOURDON (1925)	Sp.	Robert Chris.ANDERSON (1927)	177
4--Jeannette BOURDON (1925)	Sp.	George J BASTIAN (1925)	178
3--Florence BOURDON (1886)	Sp.	Eugene CHARRON	179
4--Marguerite CHARRON	Sp.	Harold LARSON	180
4--Joyce CHARRON	Sp.	Michael PANICI	181
3--Delia BOURDON (1888)			182
3--Norman John BOURDON (1891)	Sp.	Vivian TART (LETART) (1896)	183
"	Sp.2	Atela REED	184



# Descendants Chart (Burdo) *continued*

4--Edna Artell BOURDON (1915)	Sp.1	Ellwood C.HUGGARD	185
"	Sp.2	Francis POSTEL(APOSTEL)(1889)	186
3--Roy D.BOURDON (1892)	Sp.	Edna M.DWYER	187
4--Jack BOURDON			188
4--Orville BOURDON			189
4--Patricia BOURDON			190
4--Mary Jane BOURDON (1921)			191
4--Jerri BOURDON			192
3--Adrian BOURDON (1894)	Sp.	Ella BOUWMAN (1893)	193
4--Frances Rae BOURDON (1926)	Sp.	Kingsley Edward BELL (1927)	194
3--Ivan BOURDON (1896)	Sp.	Rhoda L.DONALDSON (1893)	195
4--Paul Ivan BOURDON (1923)			196
4--Charles Edward BOURDON (1930)	Sp.	Joyce Ellen LINDSAY (1932)	197
4--Dale Douglas BOURDON (1934)	Sp.	Adalia Lon Deen SOLMAN (1936)	198
3--Agnes BOURDON (1897)			199
3--Earl Thomas BOURDON (1900)	Sp.	Gladys Jody EBY (1900)	200
4--Thomas Earl BOURDON (1921)	Sp.	Charline Anne MATYCH (1925)	201
4--Lavern Russell BOURDON (1922)	p.	Valzora Vir.VAN BEUKERING(1925	202
4--Richard Norman BOURDON (1925)	Sp.1	Sally Jean VULGARIS (1928)	203
"	Sp.2	Lillian Ann GRELEWICZ (1924)	204
4--Joseph Edward BOURDON (1941)	Sp.	Lana Marie HERRALA (1942)	205
4--Mary Ann BOURDON (1943	Sp.1	Robert Martin FIELD	206
"	Sp.2	James THIELAN	207
3--Russell George BOURDON (1902)	Sp.	Thelma Eliz.LACHAPELLE (1902	208
4--Russell George BOURDON (1924)	Sp.	Marie Therese HOLMSTROM	209
4--Beverly June BOURDON (1925)	Sp.	Alvin Max MARTIN (1926)	210
4--Robert Earl BOURDON (1927)	Sp.	Mariwyn Anne WHEELER (1930)	211
4--Sally Ann BOURDON (1929)	Sp.	Frederick Louis PANICI (1928)	212
4--Rita Marie BOURDON (1930)	Sp.	James Roy FADER (1927)	213
4--Rose Marie BOURDON (1931)			214
4--Caroline Jean BOURDON (1932)			215
4--Joseph Jerome BOURDON (1933)	Sp.	Dolores Jane BROGREN (1933)	216
4--Suzanne Marie BOURDON (1937)	Sp.	James Stanley HOZER (1938)	217
4--Dianne Marie BOURDON (1937)	Sp.	George Jerome PAVLOV (1936)	218
4--David Lachapelle BOURDON(1941			219
3--Stanley Joseph BOURDON)(1904)	Sp.	Eleanor Marg.LEFEVRE (1903)	220
4--Stanley J.Jr.BOURDON (1924)	Sp.	Wilma SCHMALZER (1926)	221

**Descendants Chart (Burdo)** *continued*

4--Etta Germaine BOURDON (1927)			222
4--Virginia L.(Ginger)BOURDON	Sp.	Harold J.Jr.Olson (1929)	223
4--Rose Marie BOURDON (1931)			224
4--Mary Jo BOURDON (1935)	Sp.	Robert Irving MOBLO (1926)	225
2--Amelia BOURDON (1860)	Sp.	Peter OUELLETTE (1856)	226
2--Jeanne(Jennie)BOURDON (1863)	Sp.	Oliver Francis MITCHELL (1857)	227
3--Adeline(Adele)MITCHELL (1882)	Sp.	John William JOHNSON (1876)	228
4--Rupert JOHNSON (1904)			229
4--Adrien MITCHELL (1884)			230
3--Alvina MITCHELL (1884)	Sp.	Vitalia (Victor) ALLORD (1879)	231
4--Stella Marie ALLORD (1902)	Sp.	Walter FRAWLEY (1899)	232
3--Anna Delmar MITCHELL (1887)	Sp.	Chester BARTON	233
4--Vernon J.BARTON (1909)			234
3--Edmond Elef MITCHELL (1889)	Sp.	Mary M.SCHELLPFEFFER (1896)	235
4--Audry X.Eric MITCHELL (1917)	Sp.	Germaine HATHAWAY (1925)	236
4--Chester E.MITCHELL (1918)	Sp.	Mary RYBUSKI	237
4--Elaine Genev.MITCHELL (1920)			238
4--Romona C.MITCHELL (1921)	Sp.	Frank S.BREITFELLER	239
4--Conrad F.MITCHELL (1923)	Sp.1	Mary Elizabeth LEONARD	240
"	Sp.2	Judy _____?	241
4--Mary Elizabeth MITCHELL(1924)	Sp.	Francis Edmund LANCIAUX (1924)	242
4--Elmo Gabriel MITCHELL (1929)	Sp.	Mary Jane PRZYBYLEK (1927)	243
4--Nazaire J.MITCHELL (1926)			244
4--BERNADETTE R.MITCHELL (1930)	Sp.	Ralph JACOBSON	245
4--Linus Raphael MITCHELL (1932)	Sp.	Cheryl HETTLERODE	246
4--Benita Ver.MITCHELL (1934)	Sp.	William Dennis MIKESELL (1931)	247
4--Avis Clare MITCHELL (1936)	Sp.1	John Francis SAVIDGE (1933)	248
"	Sp.2	Stanley SCHMIDT	249
4--Imelda MITCHELL (1935)			250
4--Gertrude Ann MITCHELL (1937)			251
3--Jennie Elsie MITCHELL (1890)	Sp.	Reginald George ALLORD (1888)	252
4--Geraldine Con.ALLORD (1917)	Sp.	Humphrey Fred.HORN (1922)	253
4--Merritt Udaire ALLORD (1924)	Sp.	Martha YATCHAK	254
4--Celeste Flavian ALLORD (1915)	Sp.	Henry Flannigan II NEWKIRK	255
3--Florence Vic.MITCHELL (1893)	Sp.	John Irving Miller (1898)	256
4--John L.MILLER			257
4--Stewart Armand MILLER (1925)	Sp.	Mable M.VANDERSTELT (1926)	258

**Descendants Chart (Burdo)** *continued*

4--Bernardine MILLER	Sp.1	John VAN DONKELAAR	259
"	Sp.2	Homer NICHOLS	260
4--Maurine Ann MILLER (1930)	Sp.1	? _____ SCHELSKE	261
"	Sp.2	James Edward LAWRENCE	262
4--Lowell E.MILLER	Sp.	Donna NORTON	263
3--Oliver W.R.MITCHELL (1904)	Sp.	Evaline (Eva) FARBER (1924)	264
4--Forest MITCHELL			265
4--Raymond C.MITCHELL	Sp.	Mitzi Ann GARRICK	266
4--Robert MITCHELL			267
4--Una May MITCHELL	Sp.	Norman GUENTHER	268
4--Irene MITCHELL	Sp.	Edward JETTMAN	269
4--Jean MITCHELL	Sp.	James BREGENZER	270
3--Walter MITCHELL (1895)			271
3--Alexander MITCHELL (1898)			272
3--Reginald MITCHELL (1901			273
3--Walter MITCHELL	Sp.	Lewis E.FLANDERS	274
2--Rosella (Rose) BOURDON (1865)	Sp.	Peter MORIN (1858)	275
3--Alvina MORIN (1883)			276
3--Sadie MORIN			277
3--Rosie Pearl MORIN (1899)	Sp.	Victor CAPRARA (1897)	278
4--Velia Marie CAPRARA (1923)	Sp.	Chs.Willard Sr.WOODS (1909)	279
4--Eleanor Marg.CAPRARA (1925)	Sp.1	William Clayton KIBBEY (1922)	280
"	Sp.2	Frank E.McCOY (1876) ???	281
4--James McCOY (1937)			282
4--Thomas McCOY (1942)			283
3--Dora Marvin MORIN (1899)	Sp.	Frank E.McCOY (1876)	284
4--Edward Bruce McCOY (1928)	Sp.	August E.MORIN (1895)	285

## — NOTE —

The numbers on the right hand side of Dr. Bordo's decendants' chart are merely line numbers used for reference and computer print out purposes.  
[Editor]

**Repertoire of Baptisms: J-Z, 1907 — August 1919**  
**Sacred Heart Catholic Church, Chazy, New York**  
 Submitted by Marie Gennett #345

FAMILY NAME, GIVEN NAME NAME OF FATHER NAME OF MOTHER	DATE OF BAPTISM DATE OF BIRTH	NAME OF GODFATHER NAME OF GODMOTHER
Jeanotte, Augusta Albert	16 Jan 1909	Oliver Rock
Albert Jeanotte	18 Nov 1909	Elizabeth Rock
Lena St. John		
Jeannotte, Catherine Mary	18 Nov 1907	Roy Beaucaire
Florentine Jeanotte	18 Nov 1907	Louis Jeannotte
Marguerite Tremblai		
Jeannotte, Eula Mary	29 Mar 1908	Wallace Jeannotte
Albert Jeannotte	18 Jan 1908	Julia Dumont
Lena St. John		
Jeannotte, Lily Anne		Samuel Jeannotte
Wallace Jeannotte	16 Jun 1907	Emma Ratta
Julia Dumont		
Labombarde, Alice Evam		Louis Cloche
William Labombarde	21 Jul 1907	Ida Labombarde
Elmira Lavallee		
Labombard, Anne Mary	29 Jan 1915	Otil Cote
George Labombard	26 Jan 1915	Bertha Labombard
Anna Rock		
Lombard, Edward	24 Jul 1910	Salomon Asselin
William Labombard	15 Jun 1910	Rosalie Lafleur
Myra Lavalee		
Labombard, Elizabeth Mary	29 Jan 1915	Leslie Rock
George Labombard	26 Jan 1915	Delia Labombard
Anna Rock		
Labombard, Frederick	22 Oct 1911	George Wells
George Labombard	08 Aug 1911	Hattie Caron
Anna La Rocque		
Labombarde, Florida	21 Feb 1909	Benjamin Methode
Napoleon Labombarde	10 Jan 1909	Louisa Labombarde
Helena Jeannotte		
Labombarde, George William	31 Oct 1909	Aldreus Dusseau
George Labombarde	18 Sep 1909	(Andrew Deso)
Anna Rock		Helena Timmons
Labombarde, Marguerite Cecile	02 Aug 1908	Rev. Walter Rock
George Labombarde	29 Jun 1907	Rose Rock
Anna Rock		
Labombarde, Phoebe Mary	29 Jan 1915	Otis Cote
George Labombarde	15 Jan 1913	Bertha Labombard
Anna Rock		
Labombarde, Roy Stanford Jos.	29 Feb 1908	Michael Mayotte
Napoleon Labombarde	03 Nov 1907	Mary Labombarde
Helena Jeanotte		
Ladd, Edwin Lawrence	27 Oct 1907	James H. Rochester
Henri Ladd	16 Oct 1906	Anna Russell
Emma Dumont		
Ladd, Harold Oscar	27 Oct 1907	George Labombarde
Henri Ladd	20 MAR 1905	Anna Rock
Emma Dumont		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Ladd, Henry Guy	27 Oct 1907	John Ducharme
Henry Ladd	17 Jun 1903	Lydia Lafleur
Emma Dumont		
Lapierre, Anna Catherine		Edward Labombarde
William Lapierre	08 Jul 1907	Anne Mc Donald
Agnes Harvey		
Lapierre, (Florentius) Joseph	23 May 1909	Darwin Lapierre
Omer Lapierre	28 Mar 1909	Frances Pelletier
Daisy Touissant		
Lapierre, Gladys Gertrude	31 Jul 1910	Leon Lapierre
Omer Lapierre	10 Jul 1910	Flora Mayo
Daisy Touissant		
Lapierre, Maurice Joseph	12 Jul 1914	Maynard Lapierre
Darwin Lapierre	05 Jul 1914	Margaret Lapierre
Frances Pelletier		
Lapierre, Thomas Lawrence		???
William Lapierre	01 Apr 1905	Anne Bouche
Agnes Harvey		
Lapine, Ethel Mary Lillian	20 Jan 1912	Joseph Merrier
Joseph Lapine	07 Nov 1911	Bertha Merrier
Alice Merrier		
Laplante, Myrtle Mary	20 Jul 1913	Victor Fredette
Edmund Laplante	23 Jun 1913	Nellie Taylor
Mabel Taylor		
Lapointe, Dorothy Lillian	31 Oct 1909	Fred Ratta
Fred Lapointe	31 Oct 1909	Maude Lapointe
Hattie Labombarde		
Laramie, Albert William	19 Sep 1909	Joseph Laramie
William Laramie	12 Sep 1909	Lucee Bruyette
Harriet Duquette		
Laramie, Clifford Victor	17 Dec 1911	Henry Laramie
William Laramie	16 Oct 1911	Angeline Vincellet
Harriet Duquette		
Laramie, Joseph Henri Walter	09 Nov 1913	Hubert Laramie
George E. Laramie	22 Oct 1913	Eva Donah
Clara Brouillette		
Laramie, Mary Evelyn	18 Feb 1912	Hubert Laramie
Joseph Laramie	06 Feb 1912	Eva Donah
Lillian Lucia		
Lashua, Lucy Mariam	05 Aug 1909	Francis DePau
Pricillo Lashua	08 Jan 1905	Marguerite Mercer
Norah Martin		
Latremouille, Curtis Frederick	13 Aug 1911	Andrew DeCelle
(Latremore)	23 Jan 1911	Delia DeCelle
William Latremouille		
Hattie DeCelle		
Latremore, Lyman Julium	28 Feb 1909	Mose Brown
William Latremore	18 Jan 1909	Elizabeth LArrose
Henrietta DeCelle		
Lavigne, Grant Edward	24 Jan 1915	Frederick Lavigne
Lemuel Lavigne	09 Jan 1915	Jeannie Touissant
Bertha Dupee'		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Lavigne, Kenneth Jacob	31 Dec 1911	Lyman Lavigne
Fred Lavigne	02 Dec 1911	Edith Lavigne
Jennie Touissant		
Lavoie, Joseph Horace Augustin	26 Jul 1908	James Ducharme
Joseph Lavoie	25 Oct 1907	Marguerite Lafleur
Edith Ducharme		
LaPointe, Bernice Vivian Mary	31 Dec 1907 N	James Laundry
Edward LaPointe	23 Feb 1908 B	Emma LaPointe
Maude Wescott		
LaPointe, Helen	23 Feb 1908	Joseph LaPointe
Dennis LaPointe	13 Jan 1908	Josephine Giroux
Cora Ashline		
Lefebvre, Joseph Earl	04 Oct 1908	Francis Chalifoux
Henri Lefebvre	14 Sep 1908	Alice Dudley
Minnie Gagnier		
Lloyd, Everett Joseph		Benjamin Patnode
???? Lloyd	29 Jun 1906	Eva Gagnon
Mabel Gagnon		
Longtin, Joseph Floyd Roy	06 Jun 1909	Henry Laramie
Joseph Longtin	24 May 1909	Angeline Vincellet
Susan Laramie		
Lovely, Elizabeth Adeline	21 Mar 1915	George Laramie
John Lovely	06 Feb 1915	Clara Brouillette
Adeline Mayo		
Lovely, Essie Mary	21 Mar 1915	Frank Luck
John Lovely	06 Feb 1915	Grace Luck
Adeline Mayo		
Lovely, Francis Joseph	13 Oct 1912	Francis Mayo
John Lovely	29 Sep 1912	Elizabeth Gordin
Adeline Mayo		
Lovely, Margaret	30 Apr 1911	William Coash
John Lovely	15 Mar 1911	Cordelia Hebert
Adeline Mayo		
Luck, Beulah Margaret	25 Apr 1909	John Laplante
John Luck	06 Apr 1909	Josephine Lafleur
Mable Laplante		
Lussier, Emily Elizabeth	08 Aug 1915	Henry Robidoux
Charles Lussier(Lucia)	29 Jun 1915	Elizabeth Lussier
Catherine Rock		
Lussier, Ernest St. Clair	12 Jul 1914	John Lajoie
Wilbert Lussier	02 Nov 1913	Emma Hebert
Minnie Clermont		
Lussier, James Arthur	29 Jul 1908	James Dunn
Julia Lucia	26 Aug 1908	M. Jeanne Lajoie
Martel, Ruby Mae	01 May 1910	Joseph Martel
Julius Martel	27 Feb 1910	Vina Martel
Helena Porteous		
Martin, Edward	06 Feb 1908	William Martin
Alexander Martin	09 Feb 1908	Elzida Chaperon
Ida Babeu		
Mayo, Henri Jospeh	30 Jul 1911	James Lovely
Francis Mayo	29 Jul 1911	Adeline Mayo
Elizabeth Cardin		
Methode, Benjamin Minor	14 Jan 1912	Wallace Jeannotte
Benjamin Methode	30 Oct 1911	Julia Dumas
Louise Labombarde		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Methode, Benjamin Minor	14 Jan 1912	Wallace Jeanotte
Benjamin Methode(Matott)	30 Oct 1911	Julia Dumas
Louis Labombarde		
Methode, Bertha Elizabeth	09 Oct 1912	----
William Methode	18 Jun 1912	Eva Ryan
Elizabeth Lussier		
Methode, Elson Victor	22 May 1910	Carl E. Robert
William Methode	25 Apr. 1910	Maria King
Elizabeth Lussier		
Methode, Milan John	24 May 1908	James Ducharme
Milan Methode	29 Apr 1908	Marguerite Lafleur
Catherine Jeannotte		
Methode, Marguerite Eldred	11 Dec 1910	James Wilford
Benjamin Methode	21 Oct 1910	Marguerite Mercer
Louise Labombarde		
Methode, Mary Margaret	09 Jun 1912	Ephram Forget
Milan Methode	01 Jun 1912	Artemise Labombarde
Catherine Jeannotte		
Methode, Russell Alexander	09 Jan 1910	Joseph Bouvier
Milan Methode	17 Dec 1909	Georgianna Dubay
Catherine Jeanotte		
Moore, Clarence Ase	17 Oct 1907	Victor Primeau
John Moore	31 Mar 1896	Marguerite Mercier
Georgiana Hurtubise		
Moore, Dorothy Grace	08 Jul 1908	Father Victor
James Moore	03 Aug 1905	Henrietta Mercer
Georgiana Artibee		
Moore, Gerald Joesph Eli	11 Jun 1911	Eli Rock
James Moore	24 Apr 1911	Elizabeth Mercer
Georgiana Artibee		
Moore, Gordon Louis	04 Sep 1909	Ward Mercer
John Moore	23 Nov 1888	Margaret Mercer
Geordiana Artibee		
Moore, Nathan John	20 Mar 1908	Wilfred Artibee
John Ase Moore	17 Oct 1887	Lena Patenode
Georgiana Artibee		
Mousseau, Gladys Louise	09 Jul 1911	Paul Labombard
Victor Mousseau	23 Jun 1911	Bertha Gervais
Louise Gervais(Jarvis)		
Mousseau, James Leon	25 Aug 1907	Joseph Mayo
Frederic Mousseau	13 Aug 1907	Alice Mousseau
Emma Pelletier		
Mousseau, Edith Frances	15 Nov 1908	Norman Newell
George Mousseau	23 Oct 1908	Grace Newell
Ida Newell		
Mousseau, Victor William	28 May 1911	Ego Labombarde
William Mousseau	04 May 1911	Artenia Labombarde
Elmine St. Denis		
Murphy, Gerard	16 Oct 1910	Charles Sharron
James Murphy	10 Oct 1910	Frances Mulcahey
Mary Mulcahey		
Nareau, Orval Francis	03 Jul 1910	Joseph Ratta
Theodore Nareau	18 Jun 1910	Anna Ratta
Helena Ratta		



**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Parrott, Arnold Jos. Francis	11 Aug 1907	George Perrot
George Parrott	11 Oct 1906	Mabel Merrot
Margaret Cassavant		
Patrie, Francis Joseph	26 Aug 1912	-----
Narcis Patrie	04 Feb 1912	Julia Lussier
Josephine Lussier		
Pelletier, Wesley Gerald Jos.	24 Jan 1909	Pierre Patnode
Herbert Pelletier	20 Sep 1908	Emilia Sequin
Jeannette Perotte		
Perrotte, Helen Mary	24 Jun 1915	----
George Perrotte	28 Apr 1915	Ruth Perrotte
Lizzie Ackey		
Poissant, Bernadine	26 Sep 1909	William Gregoire
Hecctor Poissant	21 Aug 1909	Cora Lafayette
Elizabeth Girard		
Ratta, Arthur Theodore	17 Jul 1910	Fred Lapointe
Frederick Ratta	30 Jun 1910	Hartie Labombarde
Maude Lapointe		
Ratta, Carl Albert	24 May 1914	Hubert Patnode
Frederick Ratta	15 May 1914	Lillian Ratta
Maude Lapointe		
Ratta, Donald Edward Albert	08 Sep 1912	Joseph Ratta
Frederick Ratta	24 Aug 1912	Anna Ratta
Maude Lapointe		
Ratta, Paul Victor Joseph Pius	13 Dec 1908	Father Victor
Frederick Ratta	14 Nov 1908	Eurelia Simoneau
Maude Lapointe		
Richard, Mary Rose	03 Jul 1910	Henry Landry
Fred Richard	30 Jun 1910	Eugenie Richard
Ella Monette		
Robert, Mildred Mary	26 Jul 1908	Carl Lauzon
Joseph Robert	29 Jun 1908	Emma Lussier
Josephine Lussier		
Rock, Arthur Clyde	22 Mar 1908	Simeon Rock
Adelard Rock	05 Mar 1908	Malvina Bourgea
Frances Provencher		
Rock, Gladys Mary	01 Mar 1914	Antoine Goodman
Harry Rock	28 Feb 1914	Julia Richards
Lea Goodman		
Rock, Loyd Harold	22 May 1910	Carl E. Robert
Adelard Rock	20 Mar 1910	Ella Rock
Frances Provencher		
Rock, Raymond Roswell	07 Feb 1915	Prisque Ashline
Clovis Rock	01 Feb 1915	Henrietta Bertrans
Lottie Trombly		
Rock, Roderick Gedeon	15 Jan 1911	William Agan
Clovis Rock	06 Jan 1911	Lillian Tremblay
Lotie Tremblay		
Rock, Victor Gerald	22 Dec 1907	Leon Tremblay
Clovis Rock	07 Dec 1907	Martha Mousseau
Lottie Tremblay		
Rowe, David Merrill	22 May 1910	Peter Boudreau
Louis E. Rowe	22 Apr 1910	Emelia Lefort
Maria L. Dumas		
Rowe, Eva Josephine	16 Aug 1914	Hebert Laramie
Louis E. Rowe		Eva Donah
Marie Dumas		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Rowe, Mary Ella	27 Apr 1913	Louis Brown
Louis E. Rowe	20 Dec 1912	Elmina Mercier
Mary Louis Dumas		
Russell, Ann	21 Feb 1915	Father Victor
Clifford Russell	31 Dec 1914	Laura Leblanc
Margaret Touissant		
St. Jean, Leon Roy		Father Victor
Herman St. Jean	26 Apr 1907	Emma St. Jean
Marie Tremblay		
St. John, Marion Eva	10 Oct 1909	Emile Bechard
Ermidas St. John	02 Oct 1909	Alice St. John
Marion Tremblay		
Santoro, Florence	11 May 1913	George Fortunata
Stanislas Santoro	01 Mar 1913	Guetaya Monta
Maria Santrufo		
Schinello, Feresina	29 Mar 1914	Michel Varluli
Raffaell Schinello	27 Nov 1913	Giovanni Depoulo
Giuseppino Santoro		
Sibley, John Melvin	03 Sep 1912	Octave Babeu
John Sibley	28 Aug 1891	Pricilla Poirier
Jemmia Bullis		
Suprenant, Arthur Joseph	11 Jul 1909	Peter Suprenant
Wilmer Suprenant	24 May 1909	Maria Parent
Anna Bourgea		
Surprenant, Ida Mary	07 Sep 1912	Frank Mousseau
Alex Surprenant	22 Aug 1889	Margaret Mercer
Virginia Blake		
Terrien, George Edward	11 May 1908	Henri Laforet
Joseph Terrien	31 May 1908	Elsida Perrot
Elisa Ennis		
Todriff, Levi Parker Lawrence	23 Oct 1911	Nathan Moore
Solomon Todriff	06 Oct 1911	Ina Parker
Jeannie Parker		
Todriff, Lynn Leon	11 Apr 1915	Milborn Parker
Solomon Todriff	01 Mar 1915	Edith Relation
Jeannie Parker		
Todriff, Orval Leonard	07 Jun 1913	Pearly Parker
Solomon Todriff	13 May 1913	Ruth Parker
Jeannie Parker		
Toussaint, William Henry	29 Feb 1908	John Gervais
Fred Toussaint	23 Jan 1908	Rose Toussaint
Sara Labombarde		
Tremblay, Bertha Eva	24 Jul 1910	Joseph Gagnier
William Tremblay	15 Jul 1910	Felise Gagnon
Eva Gagnier		
Tremblay, Clarence Henri	15 Oct 1911	Clovis Rock
Leon Tremblay	24 Sep 1911	Lottie Tremblay
Mattie Mousseau		
Tremblay, Henry Louis	20 Apr 1913	Edward Gooley
William Tremblay	15 Apr 1913	Lily Gagnier
Eva Marie Gagnier		
Trombly, James Earl	25 Mar 1909	Gedeon Tremblay
Leon Trombly	14 Mar 1909	Josephine Asseline
Mattie Mousseau		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Trembly, Leon Victor	26 Mar 1910	Jacob Mousseau
Leon Trombly	10 Mar 1910	May Savage
Mattie Mousseau		
Trombly, Joseph Anaclet	Nov 22, 1908	William Tromblay
Joseph Trombly	Nov 15 1908	Emelia Poulin
Eva Bell Frederick		
Vaughan, Lena Margaret	24 Apr 1911	Henry Laramie
William Vaughan	29 Jan 1911	Angeline Vincellet
Maude Vincellet		
Vincellet, Margaret Henriltham	22 Jun 1908	Henry Laramie
Abraham Vincellet	11 Jul 1908	Angeline Vincellet
Lily Beausoleil		
Warren, Arthur Clement	03 Sep 1909	Herbert Brown
Raymond Warren	09 Apr 1909	Hattie Fisher
Inez Fisher		
Wells, Elmer William	08 Jan 1913	Lawrence DeCelle
William Wells	24 May 1913	Edith Breyette
Margaret Breyette		
Wells, Evelyn Elizabeth	02 Jun 1914	-----
John Wells(Montpellier)	05 Apr 1914	Hattie Caron
Lucy Menard		
Wells, George Menard	22 Oct 1911	George Labombard
James Wells	27 Sep 1911	Anna LaRocque
Lucia Menard		
Wells(Dupuis) John	22 Dec 1907	Clovis Rock
John Well(Dupuis)	05 Oct 1907	Eva Lavoie
Lucie Menard		
Wells, Raymond	10 May 1909	Ward Mercer
William Wells	20 Apr 1906	Joanne Wells
Margaret Breyette		
Wells, Myrtle Rita Mariam	03 Oct 1909	Edward Baker
John Wells	11 Jul 1909	Margaret Breyette
Lucy Menard		
West, Agnes Georgianna Helen	06 Sep 1914	Fred West
William West	29 Aug 1914	Maude Menard
Julia Boulrice		
West, Anna Mary	20 Apr 1913	Bernard Menard
Alfred West	03 Apr 1913	Cecelia Boulrice
Manda Menard		
West, Elizabeth Theresa	18 Mar 1913	Martin Hughes
William West	17 May 1913	Ernestine Picard
Julia Boulrice		
White, Mary Louise	19 Nov 1911	Joseph Donah
James White	17 Nov 1911	Mary Louise Lafleur
Lottie Donah		
Wiley, James Walter	09Jul 1908	John Hughes
Eaton Wiley	31 May 1908	Elizabeth Dupuis
Theresa Hughes		
Wilford, Myron Edward	26 Jun 1910	Peter Boudreau
George Wilford	05 May 1910	Emilie Wiford
Lucia Brunelle		
Wilfore, Joseph Henry	28 Nov 1909	Henry Wilfore
Narcisse Wilfore	31 Oct 1909	Aimee Wilfore
Anna Bolia		

**Baptisms — Sacred Heart Church, Chazy, New York** *continued*

Wilson, Walter William		Paul Labombard
Ernest Wilson	19 Mar 1905	Marie Labombard
Clara Vondle		
Young, Kenneth Joseph	22 Oct 1911	Walter Baker
Louis Young	15 Sep 1911	Margaret Mercer
Celina Baker		

**The following Births were inadvertently left out of the last journal**

Donah, Bertha Louise	28 Jul 1912	Joseph Donah
Charles Donah	19 Jul 1912	Louise Lafleur
May Laramie		
Donah, Lucy Victoria	07 Nov 1909	Henri Laramie
Charles Donah	30 Oct 1909	Angeline Vincellet
May Laramie		
Donais(Donah), Dorothy Evange	26 Mar 1910	Louis Bisonnette
George Donais line	18 Aug 1910	Adeline Breyette
Elizabeth Mayo		
Donais, Evelyn Mariam	10 Aug 1909	Jacob White
George Donais	15 Aug 1908	Lotie Donah
Elizabeth Mayo		
Donais, Kermit Conrad	30 Oct 1910	Charles Donah
George Donais	20 Sep 1910	May Laramie
Elizabeth Mayo		
Donais, Mary Louise	20 Dec 1914	Joseph Donais
George Donais	11 Nov 1914	Mary Louise Lafleur
Elizabeth Mayo		
Donais, Marguerite Florence	30 Jul 1907	Millard Mayo
George Donais	10 Nov 1907	May Mayo
Elizabeth Mayo		
Ducharme, Dorothy Aimi		Octave Babeu
Lyman Ducharme	07 May 1907	Priscille Poirier
Eva Hebert		
Ducharme, Evelyn Elizabeth	03 May 1914	Joseph Bourgeas
Lyman Ducharme	12 Feb 1914	Agnes Chaunard
Ida Bourgeas		
Ducharme, Richard Morris	08 Sep 1912	Joseph Ducharme
Lyman Ducharme	25 Aug 1912	Josephine Lapierre
Ida Bourgeas		
Dumont, Cassius Joseph	25 Nov 1907	Joseph Russell
Henri Dumont	05 July 1908	Eva Russell
Edith Kimball		
Dusseau(Deso) Evelyn Dorothy	10 Apr 1910	George Labombarde
Andrew Dusseau	04 Jan 1910	Anna Rock
Clara Rock		
Dusseau(Deso) Louis Edward	19 Feb 1911	Frederick Mousseau
Noe' Dusseau	12 Feb 1911	Emma Pelettier
Frances Mousseau		
Dusseau(Deso) Myrtle Mary	22 Sep 1912	Edward Lapierre
Andrew Dusseau	02 Aug 1912	Cora Rock
Clara Rock		

**Certificates of Birth — State of Vermont**  
**Children Delivered by Dr. J.A. St. Germain, M.D.**  
 Submitted by Richard Ward #10

DATE&PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENTS BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
09/10/1898 Burlington	Male Child 13	D.O. Francis Rose Blaire	47 45	Burlington Burlington	Painter
10/04/1898 Mallets Bay	Female Child 4	Walter Worthen Lizzie Greeno	38 24	Colchester Burlington	Painter
12/10/1898 Winooski	Male Child 7	Oscar Shepard Mary J. Masse	45 38	Joliette, Can. Plattsburgh, N.Y.	Clerk
04/10/1899 Burlington	Male Child 10	Frank Sweeney Melvina Stuart	37 34	St. Albans, St. Ambroise, PQ	Laborer
04/17/1899 Winooski	Female Child 1	Napoleon Allard Phemie Langlois	40 37	Port Neuf, PQ Port Neuf, PQ	Laborer
04/26/1899 Winooski	Female Child 5	Joseph Rouse Angelina Fontaine	24 24	St. Remi, PQ Bl. Brook, NY	Laborer
04/26/1899 Winooski	Female Child 6	Joseph Rouse Angelina Fontaine	24 24	St. Remi, PQ Bl. Brook, NY	Laborer
05/28/1899 Winooski	Female Child 3	D.J. Lajoie E. Compagnon	31 28	Clayburgh, NY Burlington	Laborer
06/05/1899 Winooski	Female Child 1	J. Bellberg Lida Chastonner	34 39	Göthenburg, Sweden St. Basile, PQ	Fireman
06/08/1899 Winooski	Female Child 11	W. Desbarges Rosalie Levereau	43 43	St. Hughues, PQ St. Hughues, PQ	Mason
06/11/1899 Winooski	Jean-Male Child 3	Elie Thibodeau Josephine Germain	27 34	Port Neuf, PQ Port Neuf, PQ	Mason
06/12/1899 Winooski	Female Child 1	Chas, St. Mars O. Monat	25 23	E. Dorset, Vt Holyoke, Ma	Carpenter
06/20/1899 Winooski	Male Child 10	H. Landry E. Surprenant	42 38	Lacolle, PQ Lacolle, PQ	Laborer
06/23/1899 Winooski	Male -St. Born Child 5	M. St. Mars A. Beauchamp	43 39	Dorset, Vt Shelburne, Vt	Carpenter
06/30/1899 Winooski	Male Child 2	Cyrille Bifue Fredeline Matte	24 24	Montreal, PQ Cap Santi, PQ	Carter
07/01/1899 Winooski	Male Child 5	Adolphe Marasse C. Beauchamp	42 39	Cap Santi, PQ Glasgoe Terrebonne	Laborer

**Certificates of Birth — Dr. J.A. St. Germain, M.D.** *continued*

DATE&PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENTS BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
07/04/1899 Winooski	Female Child 5	Pierre Foisy Lucella Comet	41 37	Winooski St.Michel,PQ	Mechanic
07/10/1899 Winooski	Female Child 2	J.B. Lefebvre Eva Gamelin	26 19	Chateauguay,PQ St.Pierre,PQ	Laborer
07/14/1899 Winooski	Female Child 4	Fred Pariseau Delima Lefebvre	29 27	L'Ange Gardien,PQ Port Neuf, PQ	Plummer
07/29/1899 Winooski	Male Child 12	Clement Bourjean R.D. Brunelle	46 40	St.Pie, PQ Milton, PQ	Laborer
07/30/1899 Winooski	Female Child 1	Aug Phillippe Catherine Yandow	27 31	St.Pierre,PQ Hemmingford, PQ	Laborer
08/09/1899 Winooski	Male Child 5	Jacques Rompre Amanda Major	27 23	St.Hubert,PQ Winooski,Vt	Watchman
08/14/1899 Winooski	Female Child 2	Arth. Frenette Virginie Piche	28 30	St.Basile,PQ St.Basile,PQ	Brick layer
08/15/1899 Winooski	Female Child 3	Joe I. Painchand Marie Blondin	29 29	St.Edouard,PQ Winooski, Vt	Painter
08/23/1899 Winooski	Male Child 5	Elie Descarreaux Caroline Simard	29 29	Cap Santi, PQ Baie St. Paul,PQ	Laborer
09/13/1899 Winooski	Female Child 1	Jean Meunier Anna Benoit	22 22	New Bedford,Ma Lt. Luke, PQ	Laborer
09/18/1899 Winooski	Female Child 2	A. Lapierre E. Dusablon	26 23	Winooski St.Casemire,PQ	Plummer
10/18/1899 Winooski	Female Child 5	Frank Villemaire Clara Desautels	31 30	Winooski Charlotte,Vt	Mechanic
11/01/1899 Burlington	Male Child 3	Joseph Bessette -----	-- ---	Iberville,PQ ---	Laborer
11/01/1899 Winooski	Male Child 7	Mar Bourdeau Augustine Landry	31 28	** Moores Forks,NY Bedford,PQ	Laborer
11/04/1899 Winooski	Female Child 4	A. Marquette Ida Hebert	33 28	St.Dominique,PQ Colchester,Vt.	Clerk
11/04/1899 Winooski	Male Child 1	Pierre LeClair Delima Potvin	46 37	Colchester,Vt St. Marie, PQ	Laborer
11/14/1899 Winooski	Male Child 1	G. Stoddard D. Houle P	21 18	Winooski L'Ange Gardien	Laborer

**Certificates of Birth — Dr. J.A. St. Germain, M.D.** *continued*

	DATE & PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENTS BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
	11/17/1899 Winooski	Male Child 9	J.H.Lavigne P. Germain	31 30	Burlington St.Basil,PQ	Clerk
	11/21/1899 Winooski	Male Child 5	G. St. Mars A. St.Antoine	29 27	E.Dorset,Vt Winooski	Laborer
	11/31/1899 Winooski	Male Child 7	J. Granger,Jr. E. Ducharme	32 32	Winooski Berthier,PQ	L-----
	12/6/1899 Winooski	Female Child 6	Ed Ange E.Bissonette	41 39	Lanoraie,PQ Lacolle,PQ	Laborer
	12/7/1899 Burlington	Male Child 5	Arth Lavigne Snyder	-- --	Winooski Burlington	Clerk
	12/9/1899 Winooski	Male Child 11	Hos'Lavallee Z. Lavallee	35 34	CapSanti,PQ CapSanti,PQ	Clerk
	12/13/1899 Winooski	Male Child 2	Denis Toutan C. Dusablon	44 34	St.Anne,PQ St.Casemire,PQ	Laborer
	12/14/1899 Winooski	Male Child 3	P. Pariseau J. Frechette	40 22	Colchester,Vt. Colchester,Vt.	Teamster
Note # 1	12/14/1899 Winooski	Female Child 8	Joe Yandow Sarah Lachance	49 37	St.Jean,PQ **Mooers Forks,NY	Laborer
	12/29/1899 Winooski	Female Child 3	F.A.Villemaire Loisa Ducharme	27 27	Winooski,Vt. Berthier,PQ	Laborer
	01/04/1900 Winooski	Male Child 2	C. Bessette M. Lachance	26 21	Thompson Pt.Vt. **Mooers Forks,NY	Laborer
	01/10/1900 Winooski	Male Child 3	E. Duprat Brouillard	-- ---	----- -----	-----
	02/06/1900 Winooski	Male St.Born Child 3	Joe Corriveau Libbie Bissonette	25 21	Bethel,Vt. N.Pownell,Vt.	Laborer
	01/10/1900 Winooski	Male Child 1	Dolphis Germain Florance Matte	25 19	St.Basil,PQ St.Casemire,PQ	Harness Maker
	02/12/1900 S.Burlington	Male Child 4	Frank Jarry -----	-- --	----- -----	---
	02/26/1900 Winooski	Male St.Born Child 7	Oct Cormier Delia Poissant	35 35	Winooski Hemerford,PQ	Laborer
Note # 2	02/28/1900 Winooski	Lucienne(F) Child 1	J.A.St.Germain,M.D. Josephine Bessette	30 24	Winooski St.Alexander,PQ	Physician
	03/22/1900 Winooski	Male Child 2	J.Waltzring H. Mongeur	29 24	Belgique,Europe St.Arme,PQ	Laborer



**Certificates of Birth — Dr. J.A. St. Germain, M.D.** *continued*

DATE & PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENTS BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
03/04/1900 Burlington	Male Child 4	Jessy St.Louis -----	-- --	--- ---	Laborer
04/03/1900 Winooski	Female Child 5	Alf.Chastoner Josephine Patenaude	38 30	St.Basile,PQ Winooski	Clerk
04/22/1900 Winooski	Male Child 3	Ade/ Bouffard Philomene Roy	24 28	St.Joseph,PQ Winooski	Farming
04/25/1900 Winooski	Male Child 1	Ovila Mailhot Anna Gelineau	22 22	Iberville,PQ St.Brigitte,PQ	Laborer
04/26/1900 Winooski	Female Child 1	Adolphe Vallee Celanire Daigle	28 35	St.Casemire,PQ St.Louis de L---ter PQ	Carpenter
05/05/1900 Winooski	Female Child 1	Come Marcotte Eleonard Bouffard	26 24	Deschampsbeaux,PQ Ely,PQ	Painter
05/20/1900 Winooski	Female Child 2	Jonas Bruneau E. Lefebvre	23 26	Plattsburgh,NY St.Casemire,PQ	Laborer
06/07/1900 Winooski	Male Child 4	J.A.Chicoine Clara Dusablon	31 33	Winooski St. Casemire,PQ	Carpenter
06/09/1900 Winooski	Female Child 4	Ferd. Matte' O. Paquette	28 32	Cap Sante,PQ Cap Sante,PQ	Pressman
06/10/1900 Burlington	Male --	J.B. Benoit ---	-- --	--- ---	Laborer
06/11/1900 Winooski	Female Child 6	Alf. Lavallee Cordelia Menard	37 33	Winooski Winooski	Weaver
06/22/1900 Winooski	Male Child 2	S. Poirier A. Breault	26 34	St.Sabastien,PQ N.D. de Stanbridge,PQ	Clerk
07/07/1900 Winooski	Female Child 4	Ed Lefebvre Delia Marchand	26 23	Port Neuf,PQ Underhill,Vt	Spinner
07/25/1900 Winooski	Female Child 1	Joe Pariseau Clara Poissant	23 20	Essex Jct.Vt Thompson,Conn	Merchand
07/29/1900 Winooski	Female Child 2	Fred Godue Alice Rivet	27 22	Winooski Malone,NY	Teamster
07/30/1900 Winooski	Female Child 3	H. Poissant M.L. Chaperon	29 27	St. Eduard,PQ St.Eduard,PQ	Laborer
08/06/1900 Winooski	Male Child 2	O. Pariseau Amanda Babeau	24 21	Swanton,Vt Bedford,PQ	Weaver
08/08/1900 Winooski	Female Child 11	Nap. Therien Rosa Autin	40 39	St.Sabastien,PQ Stanbridge	L---

**Certificates of Birth — Dr. J.A. St. Germain, M.D.** *continued*

DATE & PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENTS BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
08/08/1900 Winooski	Male Child 12	Alf. Savard A. Lacasse	45 39	Deschampsbeau, PQ St. Jerome, PQ	Carpenter
08/10/1900 Winooski	Female Child 4	Elie Thibodeau J. Germain	27 34	Port Neuf, PQ Port Neuf, PQ	Mason
08/14/1900 Winooski	Female Child 2	Victor Potvin Virginie Bique'	23 22	Charlotte, Vt. Montreal, PQ	Laborer
08/14/1900 Winooski	Male Child 20	Olivier Pariseau J. Dandurand	45 41	Swanton, Vt Swanton, Vt	Weaver
08/15/1900 Winooski	Male Child 3	J.B. Lefebvre Eva Gamelin	28 20	Chateauguay, PQ St. Isidore, PQ	Teamster
08/16/1900 Winooski	Female Child 6	Moise Coutu J. Bougu	30 32	Burlington, Vt. St. Lin, PQ	Laborer
08/19/1900 Winooski	Female Child 2	Map. Houle Emma Bouvier	36 23	Glensfall, NY Plattsburgh, NY	Mason
08/23/1900 Winooski	Female Child 7	H. Rabarges M. Gamelin	32 34	St. Hubert, PQ Longueuil, PQ	Teamster
08/26/1900 Burlington	Male Child 7	Ed. Houle - Lefebvre	-- --	----- -----	Laborer
08/26/1900 Burlington	Male Child 7	Ed Houle - Lefebvre	-- --	----- -----	Laborer
09/01/1900 Winooski	Male Child 1	J. Bouchard Leda Lavalee	23 24	Eboullement, PQ Cap Sante, PQ	Spinner
09/06/1900 Winooski	Female Child 3	C. Bique F. Matte	25 25	Montreal, PQ Cap Sante, PQ	Teamster
09/13/1900 Winooski	Male Child 6	J. Niquette Z. Grenon	32 28	Winooski Saugney, PQ	Clerk
10/06/1900 Winooski	Male Child 5	E. Descarreaux C. Simard	30 30	Cap Sante, PQ Baie St. Paul, PQ	Laborer
10/06/1900 Winooski	Female Child 5	E. Descarreaux C. Simard	30 30	Cap Sante, PQ Baie St. Paul, PQ	Laborer
10/18/1900 Winooski	Male	G. Lavallee' Clodia Vallee	25 27	Cap Sante, PQ St. Casemire, PQ	Blacksmith
10/21/1900 Winooski	Female Child 5	J.O. Carriere Julia Goatz	39 33	Summerset, PQ Summerset, PQ	Laborer
10/28/1900 Winooski	Female Child 3	J. Quinn Bincome	-- --	--- -----	Farming

Certificates of Birth — Dr. J.A. St. Germain, M.D. *continued*

DATE&PLACE OF BIRTH	CHILD	FATHER'S NAME MOTHER'S NAME	AGE	PARENT BIRTHPLACE	OCCUPATION OF FATHER
11/01/1900 Winooski	Female Child 6	Ed Grignon Leontine Provost	28 30	Colchester, Vt. St. Phillippe, PQ	Teamster
11/04/1900 Winooski	Male Child 1	Fred Babeaux L. Lamoureux	22 18	Burlington, Vt. St. Jean, PQ	Laborer
11/06/1900 Winooski	Male Child 3	Nar. Menard R. Jette	33 34	Winooski, Vt. Iberville, PQ	Clerk
11/15/1900 Winooski	Male Child 4	Elie Bouregard R. Dusablon	30 27	Winooski St. Casemire, PQ	Carpenter
11/22/1900 Winooski	Female Child 3	Denis Toutan C. Dusablon	45 35	St. Anne, PQ St. Casemire, PQ	Laborer
12/12/1900 Winooski	Male Child 2	Elie Faffard L. Descarreaux	50 23	Cap Sante, PQ Cap Sante, PQ	Laborer
12/24/1900 Winooski	Female Child --	Oswell Bertrand L. Richard	45 26	Cap Sante, PQ St. Johns, PQ	Laborer
01/05/1901 Winooski	Female Child 6	G. St. Mars A. St. Antoine	30 28	E. Dorset, Vt. Winooski, Vt.	Laborer
01/08/1901 Burlington	Female Child 1	G. Laurin A. Perrot	38 27	Grand Isle, Vt. St. Edouard, PQ	Farmer

\*\*Mooers Forks, NY listed in book as Morrisforth, NY - balance of book typed as written.

## — CORRECTIONS —

These records are from stubs kept by Dr. J. A. St. Germaine, M.D., of Winooski, Vermont after filling out full birth certificates to place on file with the state. The original book of stubs was obtained from a Vermont antique dealer and will eventually be placed in the Bailey-House Library, Special Collections, at the University of Vermont in Burlington.

## Note #1 12-14-1899 Yandow-Lachance

This female child's mother's baptismal record are located in *Demarce and Portbriand Baptismal and Burials Ste. Anne de Centreville* page 33.

Germaine's records indicate *Morrisforth, NY* — This is an error it should have read *Mooers Forks NY*. Salorna Sara Lachance was born and baptized in the Parish Ste. Anne de Centreville (Mooers Forks, NY) in 1862 just 37 years before her female child was born, in Winooski, Vermont.

Note #2 2-28-1900 Lucienne St. Germaine (*Dr. St. Germaine's own child*)

## GUIMOND—GUIMONT

Leon Guimond #26

GUIMOND, Leon Albert, son of Albert & Leona MARQUIS  
GAGNON, Patricia, dau of Lesime & Marie LIZOTTE  
married...31 Dec.1956 St.Remi, Keegan, Me.

GUIMOND, Albert, son of Denis & Edith GAGNON  
MARQUIS, Leona, dau of Maxime & Flavie COTE  
m...06 Jul.1931 Holy Family, Daigle, Me.

GUIMOND, Denis, son of Charles & Florence BARON  
GAGNON, Edith, dau of Abraham & Dorimene BOUCHARD  
m...18 Jul.1887 Ste.Luce, Frenchville, Me.

GUIMOND, Charles, son of Charles & Marie BERNIER  
BARON, Florence, dau of Francois & Olive LECLERC  
m...10 Aug.1852 Ste Luce, Me

GUIMONT, Charles, son of Claude & Genevieve GAGNE  
BERNIER, Marie, dau of Isidore & Genevieve DUPONT  
m...18 Oct.1831 l'Islet sur Mer, Qc. l'Islet co.

GUIMONT, Claude, son of Claude Joseph & Salomie MORNEAU  
GAGNE, Genevieve, dau of Etienne & Madeleine GRAVEL  
m...06 Nov.1780 Cap St.Ignace, Qc.l'Islet co.

GUIMONT, Claude Jos. son of Francois & Elisabeth FORTIN  
MORNEAU, Salomie, dau of Francois & Angelique BERNIER  
m...07 Oct.1749 l'Islet

GUIMONT, Francois, son of Claude & Anne LeROY  
FORTIN, Elisabeth, dau of Charles & CLOUTIER  
m...14 Feb.1714 l'Islet

GUIMONT, Claude, son of Louis & Jeanne BITOUZET  
LeROY, Anne, dau of Pierre & Anne FLEURY  
m...08 Oct.1685 Qc. city

GUIMONT, Louis, son of Francois & Jeanne DELAUNAY  
BITOUZET, Jeanne, dau of Antoine & Nicole DUPONT  
m...11 Feb.1653 Qc.city Chapel of Jean Bourdon

GUYMONT, Francois, son of-----unknown  
DELAUNAY, Jeanne, dau of-----unknown  
b.France--m.France--d.France

Louis was born ca.1625 in the parish of Champs, near  
Tourouvre, Perche France and was our ancestor that  
left France to come to Canada.

## GAUMOND—GAUMONT

John E. Parry #29

GAUMOND, Mary Edith, dau of Alexandre & Josephine RAINVILLE  
 BELAIR, Albert Joseph, son of Napoleon Jos. & Alma DAIGLE  
 married...10 Aug 1941 St. Patrick, Lawrence, Mass.

GAUMOND, Alexandre, son of Philippe & Julia RUCHE (Roche)  
 RAINVILLE, Josephine, dau of Elzear & Marie BEAUDET  
 m...05 Apr 1915 Lawrence, Mass

GAUMOND, Philippe, son of Laurent J. & Soulangue CARRIER  
 RUCHE (Roche), Julia, dau of unknown at this time  
 m...date & Place not yet known

GAUMOND, Laurent Justinien, son of Louis & Elisabeth COTE  
 CARRIER, Soulangue, dau of Laurent & Soulangue BOULANGER  
 m...10 Aug 1852 St. Charles, Qc. Bellechasse co

GAUMOND, Louis, son of Jean Baptiste & Francoise FOURNIER  
 COTE, Elisabeth, dau of Joseph & Elisabeth FOURNIER  
 m...02 Feb 1813 St. Thomas, Montmagny

GAUMOND, Jean Bapt, son of Germain & Marie Therese PROULX  
 FOURNIER, Francoise, dau of Pierre & M. Madeleine MORIN  
 m...28 Aug 1781 St. Thomas, Montmagny

GAUMOND, Germain, son of Amant (Amand) & Genevieve DUFRESNE  
 PROULX, Marie. Therese, dau of Thomas & M. Catherine CARON  
 m...23 Nov 1761 St. Thomas

GAUMONT, Amant, son of Germain & Marie BALARD  
 DUFRESNE, Genevieve, dau. of Guillaume & Genevieve RUEL  
 m...14 Nov 1735 S. Laurent, Ile d'Orleans, Qc.

GAUMONT, Germain, son of Robert & Louise ROBIN  
 BALARD, Marie, dau. of Louis & Marguerite MIGNERON  
 m...16 Nov 1700 St. Thomas.

GAUMONT, Robert, son of Rene & Jeanne d'ALAINÉ  
 ROBIN, Louise, dau of Etienne & Eleonore MAUCAIS  
 m...26 Oct 1671 Notre Dame de Qc. city

GAUMONT, Rene, son of \_\_\_\_\_ unknown  
 d'ALAINÉ, Jeanne, dau. of \_\_\_\_\_ unknown  
 born France--married France--died France

Robert is the GAUMONT ancestor that left France to come  
 to Canada (New France) He was from St. Pierre de  
 Charenton near Paris and Louise was from St. Sebastien  
 de Raid, Manche near Coutances in Normandy, France.

BERTHIAUME / BARCOMB

Maternal Line of Bernard LaValley, Suffield, Ct. .... #442

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | BARCOMB, CLARA<br>LAVALLEY, EMILE OSCAR<br>m. 27-Aug-1917           | d/o Jean-Baptiste & Celesta V. LaValley<br>s/o Oscar J. & Marie-Delia Stone/Laroche<br>Brattleboro, Windham Co., Vt. |
| 2.  | BARCOMB, JEAN-BAPTISTE<br>LAVALLEY, CELESTA-VICTORINE<br>m. - -1887 | s/o Toussaint & Marguerite Menard<br>d/o Elie & Sarah Rabidoux<br>Mooers Forks, Clinton Co., N.Y.                    |
| 3.  | BERTHIAUME, TOUSSAINT<br>MENARD, MARGUERITE<br>m.                   | s/o Francois & Marie-Olive Labombarde<br>d/o   |
| 4.  | BERTHIAUME, FRANCOIS<br>LABOMBARDE, MARIE-OLIVE<br>m. 17-Feb-1829   | s/o Augustin & Michelle-Archange Achim<br>d/o Benjamin & Marie Donot/Laverdure<br>St-Philippe, Laprairie, Canada     |
| 5.  | BERTHIAUME, AUGUSTIN<br>ACHIM, MICHELLE-ARCHANGE<br>m. - - 1763     | s/o Pierre & Marie-Louise Dupaul<br>d/o Pierre & Genevieve-Francoise Lefebvre<br>St-Constant, Laprairie, Canada      |
| 6.  | BERTHIAUME, PIERRE<br>DUPAUL, MARIE-LOUISE<br>m. 22-Sep-1760        | s/o Andre & Marie-Anne Bouvier<br>d/o Augustin & Marie-Ursule Bouvier<br>Yamachiche, St-Maurice, Canada              |
| 7.  | BERTHIAUME, ANDRE<br>BOUVIER, MARIE-ANNE<br>m. 29-Nov-1731          | s/o Pierre & Catherine Fautaux/Gaudin<br>d/o Pierre & Marie Neusnier/Neunier<br>L'Ancienne Lorette, Quebec, Canada   |
| 8.  | BERTHIAUME, PIERRE<br>FAUTEUX/GAUDIN, CATHERINE<br>m. 10-Nov-1699   | s/o Jacques & Catherine Bonhomme<br>d/o Pierre & Peyronne Bulte/Picard<br>Sillery, Quebec, Canada                    |
| 9.  | BERTHIAUME, JACQUES<br>BONHOMME, CATHERINE<br>m. 05-Nov-1667        | s/o Pierre & Jacqueline Brion<br>d/o Nicolas & Catherine Gouget<br>Quebec, Canada                                    |
| 10. | BERTHIAUME, PIERRE<br>BRION, JACQUELINE                             |  |

Pierre Berthiaume and Jacqueline Brion were from Normandie, France  
Nicolas Bonhomme and Catherine Gouget were from Normandie, France.

PASQUIRE/PAQUET/LAVALLEE

Paternal Line of Bernard LaValley, Suffield, Ct. .... #442

1. LAVALLEY, Emile Oscar  
BARCOMB, Clara (Cora)  
m: 27-Aug-1917  
s/o Oscar J. & Marie Delia Stone/Laroche  
d/o John Bte. & Celeste Victorine Lavallee  
Brattleboro, Windham County, Vt.
2. LAVALLEY, Oscar J.  
STONE/LAROCHE, Marie Delia  
m. 23-Oct-1894  
s/o Jean Baptiste & Eliza Babeu  
d/o Joseph & Marie Vitaline Bertrand  
St-Anne's, Mooers Forks, Clinton County, N.Y.
3. LAVALLEE, Jean Baptiste  
BABEU, Eliza  
m. About 1865/66  
s/o Jean Baptiste & Laura Colton  
d/o Andre & Archange Palin
4. LAVALLEE, Jean Baptiste  
COLTON, Laura  
m. About 1843/44  
s/o Alexis & Amable Langevin/Bergevin  
d/o
5. PAQUET/LAVALLEE, Alexis  
LANGEVIN/BERGEVIN, Amable  
m. 14-Sep-1812  
s/o Pierre & Marie Agatha Charland  
d/o Michel & Marie Amable Duclos  
Laprairie, Laprairie Canada
6. PAQUET/LAVALLEE, Pierre  
CHARLAND, Agatha  
m. 12-Jan-1784  
s/o Jean-Francois & Madeleine Coulon  
d/o Joseph & Agathe Bourgaud/Lacroix  
Chambly, Chambly Canada
7. PAQUET/LAVALLEE, Jean-Francois  
COULON, Madeleine  
m. 23-Aug-1751  
s/o Jean-Frs & Marguerite Deblois/Gregoire  
d/o Francois & Marie-Anne Burel  
Chambly, Chambly Canada
8. PAQUET/LAVALLEE, Jean-Francois  
DEBLOIS/GREGOIRE, Marguerite  
m. 10-Apr-1714 (1)  
m. 27-Nov-1741 (2) .... Marguerite Joachim .... Boucherville, Chambly Canada  
s/o Etienne-Isaac & Eliz. Meusnier  
d/o Joseph & Marguerite Rousseau  
St-Francois, Montmorency 2 Canada
9. PASQUIRE/PAQUET/LAVALLEE, Isaac  
MEUSNIER/MEUNIER/LEMONIER, Elizabeth  
m. 30-Jun-1670  
s/o Mathurin & Marie Fremillon  
d/o Mathurin & Francois Pafart/Pafard  
Chateau-Richer, Montmorency 1 Canada
10. "PASQUIRE/PAQUET/LAVALLEE, Mathurin and Marie FREMILLON"  
from St-Jean of Montaignu, Diocese of Lucon, Poitou France.



COTE

Maternal Line of Pauline LaValley, Suffield, Ct. .... #442

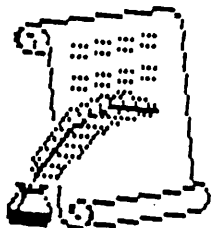
- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | COTE, Virginia Mae Alice<br>MACIE, Lloyd Daniel<br>m: 01-Jul-1933    | d/o Marshall Napoleon & Eliza Pauline Ducharme<br>s/o Loren Adelbert & Ellen Gertrude Collins<br>Coventry, Orleans Co., Vt. |
| 2. | COTE, Marshall Napoleon<br>DUCHARME, Eliza Pauline<br>m: 12-Jun-1907 | s/o Celestin & Rosalie Martel<br>d/o Paul & Virginia Mossa<br>Troy, Orleans Co., Vt.  |
| 3. | COTE, Celestin<br>MARTEL, Rosalie<br>m: 03-Nov-1878                  | s/o Jacques & Marie-Louise Lavoie<br>d/o Marcel & Adelaide Labelle<br>St-Andre, Sutton, Brome, Canada                       |
| 4. | COTE, Jacques<br>LAVOIE, Marie-Louise<br>m: 03-Feb-1835              | s/o Jacques & Marie-Louise Dubois<br>d/o Pierre & Marie Duquet<br>St-Jean-sur-Richelieu, Roueville, Canada                  |
| 5. | COTE, Jacques<br>DUBOIS, Marie-Louise<br>m. 09-Feb-1807              | s/o Louis-Marie & Marie-Therese Normand/Poupeville<br>d/o Pierre & Marie-Louise Loignon<br>St-Nicolas, Levis, Canada        |
| 6. | COTE, Louis-Marie<br>NORMAND, Marie-Therese(2)<br>m: 28-Oct-1776     | s/o Pierre & Dorothee Marceau<br>d/o Pierre-Jacques & Marie-Catherine Cauchon<br>St-Marie, Beauce, Canada                   |

1st Marriage ... Genevieve Carrier  
m: 24-Nov-1772      Lauzon, Levis, Canada

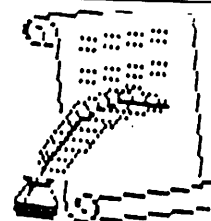
- |    |   |  |
|----|---|--|
| 7. | COTE, Pierre<br>MARCEAU, Dorothy<br>m: 09-Apr-1720      | s/o Noel & Marie-Madeleine Drouin<br>d/o Louis & Jeanne Dumas<br>St-Francois, I'le Orleans, Canada |
| 8. | COTE, Noel<br>DROUIN, Marie-Madeleine<br>m: 28-Feb-1696 | s/o Jean & Anne Couture<br>d/o Nicolas & Marie Loignon<br>Ste-Famille, I'le Orleans, Canada        |
| 9. | COTE, Jean<br>COUTURE, Anne(1)<br>m: 11-Nov-1669        | s/o Jehan & Anne Martin<br>d/o Guillaume & Anne Aymard<br>Quebec, Canada                           |

2nd Marriage .. Genevieve Verdon      d/o Vincent & Genevieve Peltier  
m: 25-Feb-1686      Quebec, Canada

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 10. | COTE, Jehan (Jean)<br>MARTIN, Anne<br>m: 17-Nov-1635 | * Parents Unknown<br>* Parents Unknown<br>Quebec, Canada |
|-----|--|--|



# QUERIES



Queries should be brief; please type or print. Ask specific questions, give dates and places where possible. Each member is allowed one (1) free query per issue; additional queries are \$3.00 each. For non-members the charge is \$5.00 per query. Query deadlines - 1 April and 1 September. Mail queries to: David Kendall Martin, Mouse Hill, West Chazy, NY 12992.

Q445

Bertrand dit  
Barton  
CHALOIS

Searching for mar. and parents of Désirée BERTRAND dit BARTON and Julie CHALOIS - upstate NY. Children include: Cordelia and George Cyprien (b.Nov.1865). Therese Boucher, 3 Pearl Pl., Greenlawn, NY 11740

Q446

CHARLEBOIS/  
DUBOIS/WOOD  
DUMAIS

Needed m. rec. for Eli CHARLEBOIS (DUBOIS/WOOD) (b.1859 Redford, NY) c.1890 (?Plattsburgh, NY) and Odile/Odila DUMAIS (DUMAS) (b.1861 St.Remi, Napierville, Que.). / John C. Wood Jr., 103 Baxter Ct., Delmar, NY 12054.

Q447

DALEY  
PARISEAU  
CURTIS

Want m. rec. and maiden name of Lydia - (b.c.1784 N.Y.State) m. Pardon DALEY (b.c.1786 N.Y. State to Samuel and Martha Daley of Washington Co., NY) of Ellenburgh, Clinton Co., NY. Lydia may be of French and/or Aligonquin ancestry. They had: Parissa Curtis b.Lower Canada (is his name a clue to her maiden name?), ?Zimri, Martha, James, Sarah, others. Correspondence invited with those searching Daley (Daly, etc.) in northern NY or New England. Ronald M. Moore, M.D., 3636 N.First St. Suite 141, Fresno, CA 93726.

Q448

RIEL  
GAGNON  
DESJARDINS

\$50 reward for first documented proof of the ancestry of Jean Baptiste RIEL who m. Elizabeth GAGNON. Their dau. Marie Riel bpt. St.Jean the Baptist, Keeseville, NY, 23 Oct.1867. J.B.Riel wit. m. of Philomene Riel to Louis Desjardins 10 Oct.1872 Keeseville. For other clues see Spring 1989 LIFELINES. \$20 reward for first documented listing of J.B. and Eliza Riel in the 1870 U.S.census. / Patrick L. Hanrahan, 3655 SE Flavel, Portland, OR 97202

Q449

GAGNON  
REMILLARD  
HENAULT  
LAFONT

Is Eliza GAGNON bpt. 19 Oct.1842 St.Gervais, Bellechase, Que., the wife of J.B.Riel above? Her parents, Pierre GAGNON and Esther REMILLARD also had Pierre m. Euphrosyue LAFONT Keeseville 1 Sep.1868. Do not confuse with Eliza Gagnon wf. of Francois HENAULT of Keeseville. / Patrick L. Hanrahan, 3655 SE Flavel, Portland, OR 97202

- Q450  
WILLIAMS  
GILLESPE  
Seek ancestors of Henry WILLIAMS (b.1801/2 Canada E., d.1890, bur. Merrillville NY) and wf. Mary (Polly) GILLESPIE (b.1811 Canada E., d.1864, bur. Merrillville, NY) / Mrs.W.R.Wineinger, Rt.1 Box 39A, Haddam, KS 66944
- Q451  
DUCHESNE  
LINGELET  
BAUDIN  
Need info. Pierre DUCHESNE m. Adelaine LINGELET from Baie St.Paul area, Que., had Octave Duchesne m. 31 Jan. 1842 St.Edouards, Napierville, Que., Margurite BAUDIN. Pearl M. Sauer, 4228 W.Lee Rd., Box 289A RD 2, Taberg, NY 13471
- Q452  
VINCENT dit  
ROUSIER,  
ROUGIER,  
RUSHIA  
BRIEN  
YELLE  
Seek info. Ambroise VINCENT dit ROUSIER (ROUGIER, RUSHIA) (b.1849 Canada) m. 11 Jan.1866 Champlain, NY Sara Zoe BRIEN (b.1847/8 NY St.) and had Delima (Delia) Rousia b.10 May 1868 Saranac, NY m.29 Nov.1886 Blackbrook,NY, Joseph YELLE (s/o Joseph and Adelaide (Vincent-Rousier)). / Al Yelle, 12 G St., Merrimac, MA 01860
- Q453  
FONTAINE  
MASSE  
ST.DENYS  
DRINVILLE  
BARRIER  
LANGEVIN  
LAPORTE  
HAMELIN  
RIEL  
Seek info. Francois FONTAINE m. Marie Louise MASSE and had Catherine b.c.1774 m. (1) 16 Jan.1792 St.Constant Jean Baptiste ST.DENYS (s/o Joseph & Agathe (Drinville) (2) 29 Aug.1808 St.Phillip Lapraire Denis BARRIER (Langevin) (s/o Rene & Marie Louise LAPORTE). Also Marie Louise Fontaine m.24 Sep.1798 St.Philippe, Lapraire, Francois HAMELIN (s/o Rene & Therese RIEL). Al Yelle, 12 G St., Merrimac, MA 01860
- Q454  
YELLE  
Seek info.Morris YELLE (Modeste Yelle) (b.14 Jan.1860 Canada, d.13 Dec.1923, ?Blackbrook, NY, bur. Swastiska, NY), m. Amanda YELLE (b.1866/1872 Blackbrook area). Al Yelle, 12 G St., Merrimac, MA 01860
- Q455  
YELLE  
MEUNIER-  
LABRIE  
Seek info. Henry YELLE m. (1) bef.1854 N.Y. Zoe Celina MEUNIER-LABRIE (2) bef.1883 Philomene ZERAIN and had: Henry 1854, John 1856, Francois 1855, Mary 1859, Marguerite 1860, Pauline 1862, Ellen 1867, Anne 1867, Peter 1874, Edmund 1877, Andrew 1866, Joseph Henry 1894, Hattie 1887, Felix 1889. / Al Yelle 12 G St., Merrimac, MA 01860
- Q456  
DENTON  
SPRAGUE  
Seek parents Caty DENTON and Samuel SPRAGUE m. in Canada 1803, lived later Elizabethtown and Peru, NY. He d.1842 Peru, she 1843. / Ruth W. O'Connor, 1950 East 5th St. (Room 320) Long Beach, CA 90802
- Q457  
DUPREY  
PRESTON  
DESAUTELS  
Need info. Sally (Celina DUPREY) wid. Benjamin PRESTON m. Antoine DESAUTELS 25 Feb.1867 St.Joseph's, Malone,NY, son Napoleon bp. 11 Dec.1869 Notre Dame, Malone, NY. Believe child Ida d.y. / Rita P. Frampton, 9914 Montauk Ave., Bethesda, MD 20817

- Q458**  
**TATRO**  
**MONTLE**  
**SHULTUS**  
 Desire info. Charles TATRO family 1840 census Chazy, NY, m. Hannah MONTLE 25 Jul. 1826 Highgate, VT and Hiram Shultus family 1840 census Chazy m. Catharine MONTLE 13 Nov. 1825 Highgate, VT. / Susan G. Boyle, 12007 Lemoncrest Lane, Little Rock, AR 72209
- Q459**  
**DENIO**  
**LAPRIE**  
**EUBAR**  
**FORTIER**  
 Need help Antoine and Lucy (DENIO) LAPRIE of Quebec and Lincoln, VT, area after c. 1845 (he b.c. 1810). They had Harriett m. - EUBAR, William, ?Alcina m. - FORTIER, and Charles. / Nancy B. Smith, RD 1 Box 360, Peru, NY 12972
- Q460**  
**JELLY**  
**JOLICOER**  
**LEFEBVRE**  
 Alfred (Fred) JELLY placed in Northern New York Home for the Friendless 1875, 1883 on an orphan train to Kansas and placed with a family. Who were his parents? Could he be son Joseph JOLICOER and Marie LEFEBVRE b. 22 Feb. 1873 bp. 30 Mar. 1873 St. Peters, Plattsburgh, NY? Mrs. Elma M. Jella, P.O. Box 1332, Windsor, CA 95492
- Q461**  
**OUIMETTE**  
**RIVERS**  
**LECLAIR**  
**RYAN**  
**CONNELL**  
 Seek info. Luke (Luc) OUIMETTE (b. Canada, d. Keeseville, NY 1876) m. Matilda RIVERS (b. Canada, d. Peru, NY, 1892), had Adeline, Edward, Harriet, Luke, and Alex - all settled in NY State. Correspond with anyone researching OUIMETTE, LECLAIR, RYAN, or CONNELL. / Sandra (Ouimette) Connell, 27 Wagonwheel Tr., Saratoga, NY 12866
- Q462**  
**KRIEGHOFF**  
**GAUTIER dit**  
**SAINT-GERMAIN**  
 See m. Cornelius KRIEGHOFF to Emilie GAUTIER (GAUTHIER) dit SAINT-GERMAIN in NY/VT. They had Henry b. May/June 1840 pos. Burlington, VT. Seek Henry's b. record also. Richard L. Ducharme, RR #2, Whycocomagh, Nova Scotia, Canada B0E 3M0
- Q463**  
**GILLESPIE**  
**COULTER**  
**McGUIRE**  
 Seek info. & parents Robert GILLESPIE (b. North Bay-Callendar area, Ontario, Canada, Mar. 1871, s/o - Gillespie & - COULTER), m. Helen (Nel) Florence McGUIRE (MAGUIRE) c. 1890/I Ogdensburg, NY. / Rosemary Bergeron, 2903 Millbrook Rd., Little Rock, AR 72207
- Q464**  
**GUYNUP**  
**GUINNAP**  
**GUINAP**  
**GWINNAP**  
**DARRICK**  
 Would like to correspond with anyone researching Clinton County, NY, GUYNUPS, esp. John and Lydia of Town of Saranac, near Cadyville. John d. 1879, Lydia 1894, had Aaron, Arnold, Andrew, Lucy (m. John F. DARRICK), and Winthrop. John may be son of Thomas and Lucinda of Beekmantown. / Richard Ward, RD 4 Box 586, Plattsburgh, NY 12901
- Q465**  
**CONTENT**  
**MICHEL**  
**PARO (PERREALT)**  
**GLADD**  
**KIDDER**  
**MAZURET dit**  
**LAPIERRE/FLINT**  
**FANEUF**  
 Seek info. Emma CONTENT m. J.B. MICHEL 5 July 1874 St. John the Baptist, Keeseville, NY. Was Emma dau. Adeline/Adelaide PARO (PERO? PERRO? PERRON? PERRAULT? PERREALT) dau. Marie FANEUF and - Perrault? Adeline Paro m. George GLADD (CONTENT/KIDDER) pos. c. 1853/4 Keeseville. Adeline's step-parents were Joseph MAZURET dit LAPIERRE (LaPierre/FLINT) and Marie Faneuf. They lived Chesterfield/Keeseville area c. 1853-1880. / Virginia L. Curulla, 9050 Meridian Pl. No., Seattle, WA 98103

Q466  
HUGHTO  
HUTEAU  
BOMBARD  
LABOMBARDE

Seek info. Richard HUGHTO (HUTEAU) m. 20 June 1891  
St.Regis Falls, NY, Rosalie BOMBARD (LaBOMBARDE).  
The Bombards from Brushton. / Sandra Goolden,  
RR 1 Box 319G, Yarmouth, ME 04096

Q467  
PERRAS  
LAFONTAINE  
TREMBLAY  
SANSCHAGRIN  
GAILLES  
MONTPELIER

Seek m.of Andre PERRAS-LAFONTAINE & Elisabeth-Isabelle  
TREMBLAY. 1830 US Cen.Clinton Co. 5 ch.between 5 & 20  
yrs. 2 sons known to m.at St-Joseph du Corbeau,Coopers-  
ville,NY: Louis PERRAS to Cecile SANSCHAGRIN 18 Aug 1846  
& Francois LAFONTAINE to Elisabeth GAILLES, 22 Jan 1853.  
(Write M.Montpelier 17 Crestwood Dr.Westbrook,ME 04092).

## — DONATIONS —

### BOOKS DONATED TO THE NNYACGS BY HOWARD J. AUCLAIR #292

*La Grande Recrue de 1653*, by R.J. Auger (hard cover)

*Le Bailliage de Notre-Dame des Anges 1675 – 1736*, by A. Lafontaine, (hard cover)

*Les Bailliages de Beaupré et l'Ile de Orléans 1683 – 1701*, by A. Lafontaine, (hard cover)

*Recensements annotés de la Nouvelle-France 1666 – 1667*, by A. Lafontaine, (hard cover)

*Recensement annoté de la Nouvelle-France 1681*, by A. Lafontaine, (hard cover)

*Un Peuple autour d'une Croix — Paroisse de Ste-Euphémie, Casselman, Ontario*, by J-P.Perreault.

*Les Miens et le Vôtres — Recueil de titres d'ascendance*, by R. Gelinas

*Naissance d'une Population (au Canada)*, by H. Charbonneau.

*Inventaire des Greffes des Notaires du Régime Français*, Vols. 3 & 4, by Quintin Publications

*Inventaire du Régime Français*, Vols. 1, 2, & 3, P-G Roy.

*Repertoire de Greffes des Notaires*, Vols. 1 & 3, Société de géologie de Québec.

### — ALSO —

**Betty Clarke, #111**, donated many genealogical journals from other societies.

**Arthur Lizotte, #397**, donated a set of his books on *The Lizotte Family*.

On behalf of all our members, who will benefit from these donations when they use our library, and from the Officers and Board of Directors, we extend our profound gratitude for these donations to our growing genealogical library. Please consider donation of your book holdings to our library. □

# — NEW MEMBERS —

## SINCE MAY 1989

- 0475--Flossia C. Moore Rt. 11 RR 1 Mooers Forks, NY 12959  
0476--Diana Hibbert Bailey 149 Sarah St. Carleton Place, Ontario Canada K7C-2Y8  
0477--Anthony W. McPherson 9 Hope St. Apt. 1 Left Chicopee, MA 01013  
0478--Library of Congress Gift Sec. Exc. & Gift Div. Washington, DC 20540  
0479--Lois Spiter 1900 Horseshoe Dr. Highland, MI 48031-8745  
0480--Irma Newberry Repas 44 Elm St. Plattsburgh, NY 12901  
0481--George and Ann Curran 34 Oak St. Champlain, NY 12919  
0482--Alice Gallagher 17 Blair St. Peabody, MA 01960  
0493--Linda J. Petersen 2336 14th St. North Bend, OR 97459  
0484--Desmond and Barbara Sequin Rt. 1 Box 257 Mooers, NY 12958  
0485--Persis E. Boysen RD 3 Box 369 Odgensburg, NY 13669  
0486--Theresa E. Schager Danvers Rd. Box 321 Altamont, NY 12009  
0487--Francis G. Lang 6272 Rocky Mt. Ave. Las Vegas, NV 89115  
0488--Mary Dellamane Rt. 6 Box 212 Oswego, NY 13126  
0489--Theresa Boucher 291 Union Ave. Laconia, NH 03246  
0490--Barbara Merc 10 Point Rd. Willsboro, NY 12996  
0491--Leon and Pierrette Goddette PO Box 478 Old Mystic, CT 06372  
0492--Gerald Feeley 22 Juniper Hill Dr. Coventry, RI 02816  
0493--Guy L. Walker 397 Ardenwood Dr. South Barton Rouge, LA 70806  
0494--James W. Gallagher 140 Cook St. Dannemora, NY 12929  
0495--S. Smith 1028 11th St. Apt. 2 Bellingham, WA 98225  
0496--Mildred Aubrey Monagan 32 Gorham Lane Middlebury, VT 05753  
0497--Norma Miller 2102 Werner St. Marquette, MI 49855  
0498--Roger Casavant PO Box 113 Westminster, MA 01473  
0499--Sandra Gooden RR 1 Box 319-G Yarmouth, ME 04096  
0500--Ruth Willey 1047 Nassua Circle Tavares, FL 32778  
0501--William B. Wring Jr. 1776 Quail Ridge Rd. Raleigh, NC 27609  
0502--Lois A. Mueller 219 Tahattawan Rd. Littleton, NH 01460  
0503--Mark Choquet 149 Chestnut St. Brookline, MA 02146  
0504--Daniel P. Dwyer Seina College Friary Loudonville, NY 12211  
0505--Janet C. Billings 1980 Lakeshore Rd. Avon Park, FL 33825  
0506--Margaret E. Munson Quiles 217 Grape St. Vineland, NJ 08360  
0507--Jean E. Leclair 331 Main St. Stephentown, NY 12168  
0508--Arthur L. Tallard 1745 San Scucy Blvd. # 103 North Miami, FL 33181  
0509--Helen Louise Lamb 18307 Septo St. Northridge, CA 91325  
0510--Missisquoi History Society PO Box 186 Stanbridge East, PQ Canada J0J-2H0  
0511--Margaret F. Coryer 39 Olivetti Place Plattsburgh, NY 12901  
0512--Rosemary L. Bergeron 2903 Millbrook Rd. Little Rock, AR 72207  
0513--Daniel and Eugenia Fountain 37 Boardman St. Salem, MA 01970  
0514--Virginia T. Horner 9001 San Francisco Rd. NE Albuquerque, NM 87109  
0515--Carolyn Gillett Hura PO Box 22 Eckerman, MI 49728  
0516--June Schieffer 1001 Woodruff St. Southington, CT 06489  
0517--Sandra J. Shafer 2193 Sun Mor Way Mountain View, CA 94040  
0518--Donald Lacross 17 Hullcrest Rd. Shelburne, VT 05482